Xiaomi Bluetooth Speaker Mini User Manual · 01
Xiaomi 藍牙喇叭 Mini 使用說明書 · 14
Xiaomi Bluetooth Speaker Mini 使用說明書 · 26
Manual de usuario de Xiaomi Bluetooth Speaker Mini · 37
Manual del usuario del Xiaomi Bluetooth Speaker Mini · 49
Manuel d'utilisation de Xiaomi Bluetooth Speaker Mini · 63
Xiaomi Bluetooth Speaker Mini Bedienungsanleitung · 75
Manuale utente di Xiaomi Bluetooth Speaker Mini · 87
Руководство пользователя портативной колонки Xiaomi Bluetooth Speaker Mini · 99
Instrukcja obsługi Xiaomi Bluetooth Speaker Mini · 112
Manual do usuário do Xiaomi Bluetooth Speaker Mini · 124
Xiaomi Bluetooth Speaker Mini Kullanım Kılavuzu · 136
Xiaomi Bluetooth Speaker Mini 사용 설명서 · 148
Xiaomi Bluetoothスピーカー Mini 取扱説明書 · 160
دليل مستخدم سماعة بلوتوث Xiaomi Bluetooth Speaker Mini · 171
Посібник користувача Xiaomi Bluetooth Speaker Mini · 183
คู่มือการใช้งาน Xiaomi Bluetooth Speaker Mini · 195
Panduan Pengguna Xiaomi Bluetooth Speaker Mini · 206

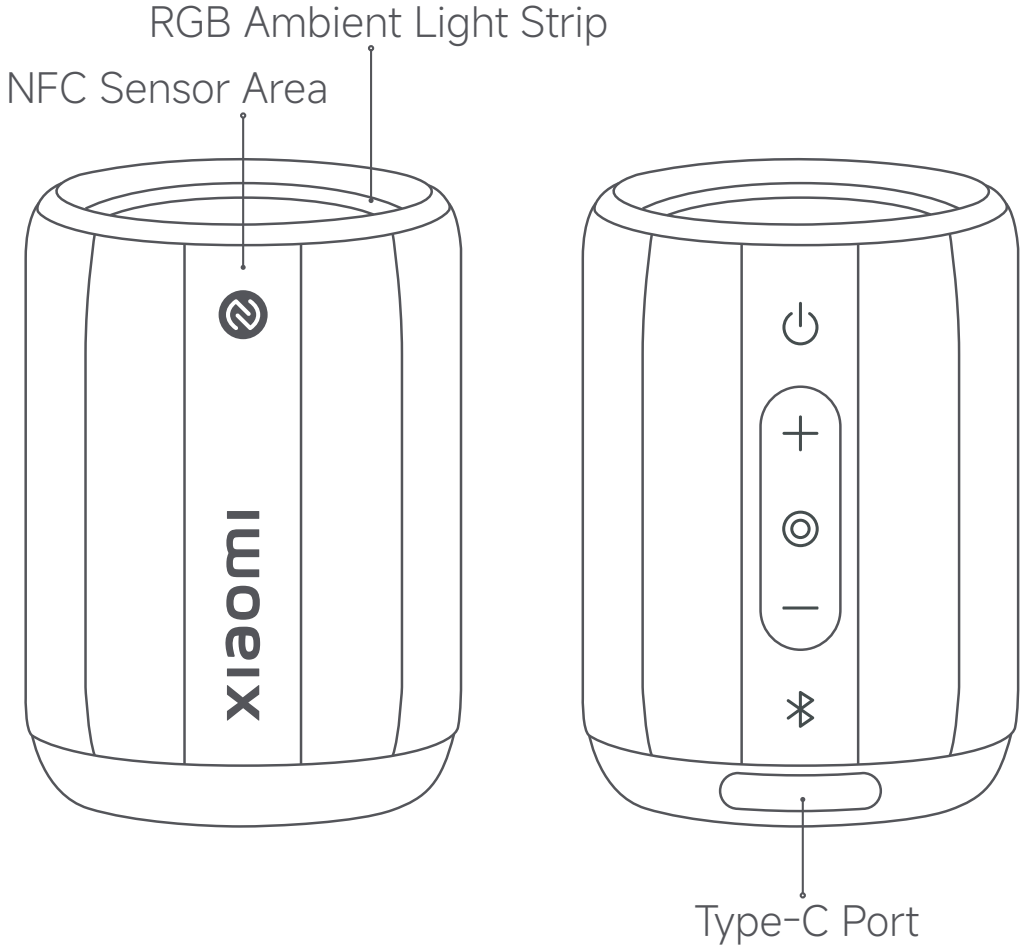
Powered by Xiaomi HyperOS

Model/產品型號: ASM01G

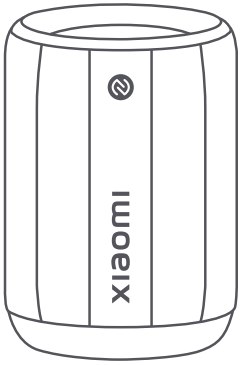
Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Product Overview

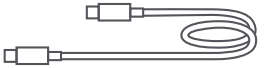
Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.



Package Contents



Speaker



Charging Cable



User Manual

How to Use

⏻ Power button

- Press to turn the speaker on or off.
- Double press to check the current battery level.
- Press and hold for 10 seconds to force restart the speaker.

+ Volume +

- Press to increase the volume.
- Press and hold to keep increasing the volume.
- Press and hold the button "+" and the button "−" at the same time for 10 seconds to restore factory settings.

◎ Multi-function button

- Press to play or pause music.
- Double press to play the next track.
- Press three times to play the previous track.

— Volume -

- Press to decrease the volume.
- Press and hold to keep decreasing the volume.

ᛒ Bluetooth button

- Press to enable or disable the Bluetooth pairing status.
- Double press:
- Before combination: Enable or disable the combination pairing status
- After combination: Exit the combination mode
- Press and hold for 2 seconds to disable the Bluetooth connection.

Note: "Combination" refers to stereo play or group play.

Ambient light strip description

- White: Turning on or off/voice notification/stereo play or group play/charging at a normal battery level
- Blue: Bluetooth pairing/restoring factory settings/system updating
- Orange: Low battery level/charging at a low battery level

Charging

- It is recommended to fully charge the speaker with the charging cable before initial use.

Bluetooth connection

- Press ᛒ to enable the Bluetooth pairing status, and select the speaker on the audio source device to complete Bluetooth pairing. Then, the speaker can be used to play the audio content on the audio source device.
- When the Bluetooth is connected, press and hold ᛒ for 2 seconds to disable the Bluetooth connection.

NFC function

- Enable the Bluetooth and NFC functions on the phone, and touch the icon on the speaker with the NFC sensor area of the phone to automatically complete the Bluetooth connection between the phone and the speaker.
- When the phone and the speaker are connected, touch the icon on the speaker with the NFC sensor area of the phone to relay the audio from the phone to the speaker for playing.

Notes:

- The NFC function mentioned above is only available for Xiaomi or Redmi phones with the NFC function. For more information about the models supporting the NFC function, visit the official website.

This function is subject to actual use.

- Functions may vary among phones of different models and are subject to actual use.

Stereo/group play

- Double press ᛒ to enable the combination pairing status of each speaker.
- Two speakers of the same model can be automatically paired for a stereo play. They play music in the left and right channels separately for a more stereoscopic sound effect.
- Three to eight speakers of the same model can be automatically paired for group play. All the speakers play music synchronously to bring a richer music experience.

Notes:

- Two speakers of the same model can be paired for stereo play, and three or more speakers (up to eight speakers) of the same model can be automatically paired for group play.
- When multiple speakers are used in combination, it is recommended to keep the speakers within 1 meter of each other.
- The combination feature is mainly used for playing music. When playing videos, it will be affected by the device and network conditions, resulting in the audio and video being out of sync at varying degrees.

Turning off automatically

- If no operation is performed or no audio is played on the speaker for 15 minutes, it will be turned off automatically.

Note: This function can be disabled or customized in the app.

Restarting/restoring factory settings

- In case of errors or other special circumstances, press and hold ⏻ for 10 seconds to restart the speaker. Or press and hold the button "+" and the button "−" at the same time for 10 seconds to restore factory settings.

Notes:

- After the speaker is restored to factory settings, all connection and combination records and settings will be cleared.
- If the speaker has been connected to the app before, it has to be manually deleted from the app after being restored to factory settings to reconnect to the app. Besides, the speaker deleted from the app can be reconnected to the app only after the speaker is restored to factory settings.

Updating the system

- Update the system in time as prompted in the app. During the update, make sure that the speaker remains on and connected to the app.
- The speaker cannot be used during the update. Once updated, the speaker will restart automatically.

Connecting with the Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Control your device with Mi Home/Xiaomi Home app.
Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already.
Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it. Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

6AA9DA9B

Install the Mi Home/Xiaomi Home app to access smart features

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Note:
The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Specifications

Name: Portable Bluetooth Speaker	Model: ASM01G
Bluetooth: 5.3	Input: (Type-C)5 V ⎓ 2 A
Battery Nominal Energy: 7.03 Wh	

Operating Frequency and Radio Frequency Power

BT	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)
BLE	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)

The serial number of the speaker can be checked on the packaging box or by scanning the QR code on the Type-C port protective cover of the speaker.

Important Safety Information

Read all safety information below before using your device:

- Use of unauthorized cables, power adapters, or batteries can cause fire, explosion, or pose other risks.
- Use only authorized accessories which are compatible with your device.
- This device's operating temperature range is 0°C to 40°C.
- If your device is provided with a built-in battery, to avoid damaging the battery or the device, do not attempt to replace the battery yourself.
- Charge this device only with the included or authorized cable and power adapter. Using other adapters may cause fire, electric shock, and damage the device and the adapter.

- After charging is complete, disconnect the adapter from both the device and the power outlet.
- The battery must be recycled or disposed of separately from household waste. Mishandling the battery may cause fire or explosion. Dispose of or recycle the device, its battery, and accessories according to your local regulations.
- Do not disassemble, hit, crush, or burn the battery. If the battery appears deformed or damaged, stop using it immediately.
  - Do not short circuit the battery, as this may cause overheating, burns, or other injury.
  - Do not place the battery in a high-temperature environment.
  - Overheating may cause explosion.
  - Do not disassemble, hit, or crush the battery, as this may cause the battery to leak, overheat, or explode.
  - Do not burn the battery, as this may cause fire or explosion.
  - Do not place the battery to extremely low air pressure that may can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- User shall not remove or alter the battery. Removal or repair of the battery shall only be done by an authorized repair center of the manufacturer.
- Keep your device dry.
- Do not try to repair the device yourself. If any part of the device does not work properly, contact the after-sales service team.
- Connect other devices according to their instruction manuals. Do not connect incompatible devices to this device.
- For AC/DC adapters, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Refer to the detailed product specifications on the label at the bottom of the device.

WARRANTY NOTICE

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/global/support/warranty. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan. Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi’s official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

EU Declaration of Conformity:

EU Declaration of Conformity

Hereby, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. declares that the radio equipment type ASM01G is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

The product is in compliance with UK PSTI regulations, the full text of declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

FCC Regulations:

- Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- Caution!
- Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Manufacturer's authorized EU Representative
Name: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Address: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

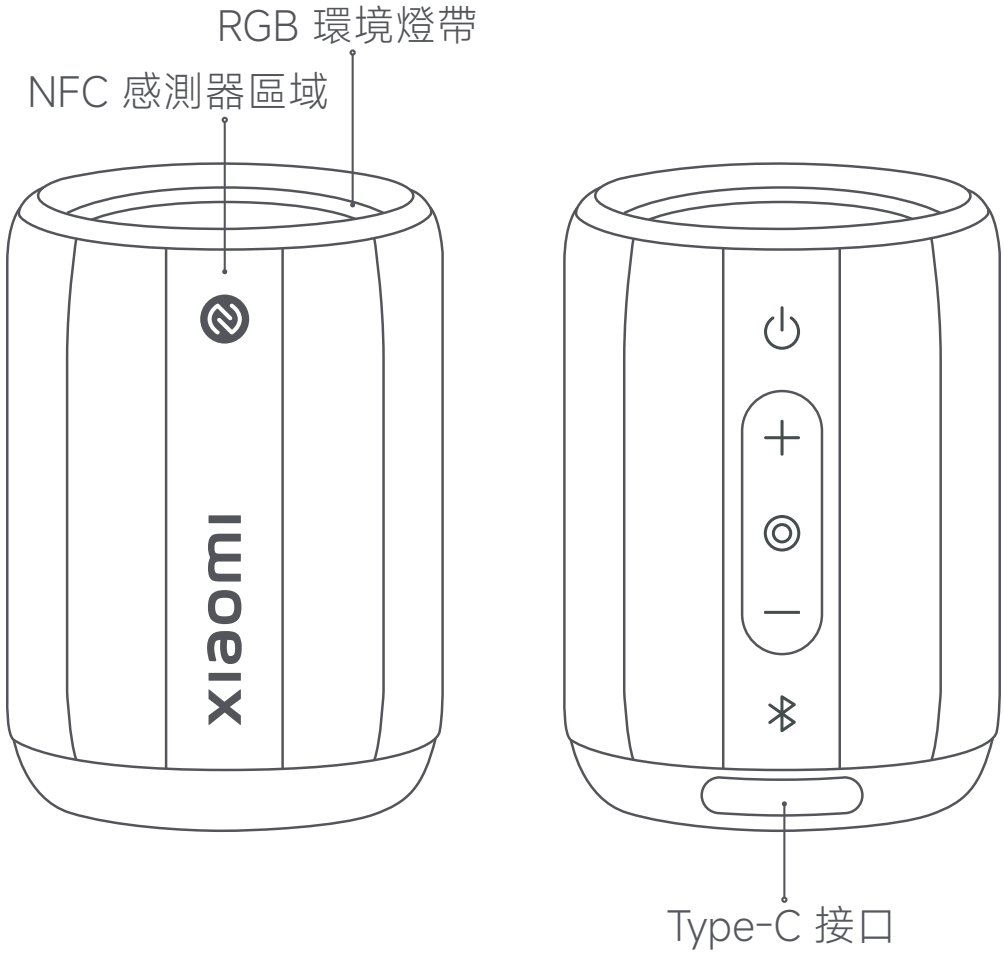
Manufacturer: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
Address: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China

For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.0

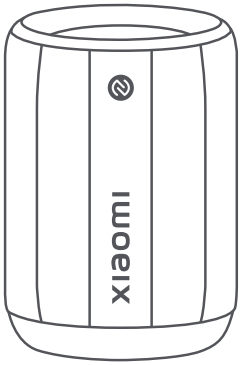
使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

產品介紹

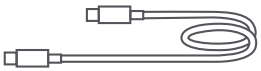
提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。



包裝內含



喇叭



充電線



使用說明書

使用

⏻ 電源按鈕

- 按下可開啟或關閉喇叭。
- 連按兩下可檢查目前電池電量。
- 按住 10 秒鐘可強制重新啟動喇叭。

＋音量 +

- 按下可提高音量。
- 按住可持續提高音量。
- 同時按住「+」按鈕和「-」按鈕 10 秒鐘可還原原廠設定。

◎ 多功能按鈕

- 按下可播放或暫停音樂。
- 連按兩下可播放下一首曲目。
- 按三次可播放上一首曲目。

— 音量 -

- 按下可降低音量。
- 按住可持續降低音量。

ᛒ 藍牙按鈕

- 按下可啟用或停用藍牙配對狀態。
- 連按兩下：
- 組合前：啟用或停用組合配對狀態
- 組合後：退出組合模式
- 按住 2 秒鐘可停用藍牙連線。

提示：「組合」是指立體聲播放或群組播放。

環境燈帶說明

- 白色：正在開啟或關閉/語音通知/立體聲播放或群組播放/以一般電池電量充電中
- 藍色：藍牙配對中/正在還原原廠設定/系統更新中
- 橘色：電池電量不足/以低電池電量充電中

充電

- 初次使用前，建議使用充電線為喇叭充滿電。

藍牙連線

- 按下 ᛒ 啟用藍牙配對狀態，並選取音訊源裝置上的喇叭以完成藍牙配對。然後，可以使用喇叭在音訊源裝置上播放音訊內容。
- 當藍牙連線後，按住 ᛒ 2 秒鐘可停用藍牙連線。

NFC 功能

- 啟用手機上的藍牙和 NFC 功能，使用手機的 NFC 感測器區域觸碰喇叭上的圖示 ，即可自動完成手機與喇叭之間的藍牙連線。
- 當手機和喇叭連線時，使用手機的 NFC 感測器區域觸碰喇叭上的圖示 ，即可將音訊從手機中轉送到喇叭進行播放。

提示：

- 上述 NFC 功能僅適用於具有 NFC 功能的 Xiaomi 或 Redmi 手機。如需進一步瞭解支援 NFC 功能的型號，請造訪官方網站。

此功能以實際使用情況為準。
- 不同型號的手機功能可能有所不同，以實際使用情況為準。

立體聲/群組播放

- 連按兩下 ᛒ 可啟用每個喇叭的組合配對狀態。
- 同一型號的兩個喇叭可以自動配對進行立體聲播放。它們分別在左聲道和右聲道播放音樂，以達到更立體的聲音效果。
- 同一型號的三到八個喇叭可以自動配對進行群組播放。所有喇叭同步播放音樂，帶來更豐富的音樂體驗。

提示：

- 同一型號的兩個喇叭可以配對進行立體聲播放，同一型號的三個或多個喇叭（最多八個喇叭）可以自動配對進行群組播放。
- 當多個喇叭組合使用時，建議喇叭之間的距離保持在 1 公尺以內。
- 組合功能主要用於播放音樂。播放影片時，會受到裝置和網路條件的影響，進而造成不同程度的影音不同步。

自動關閉

- 如果喇叭在 15 分鐘內未執行任何操作或未播放任何音訊，將會自動關閉。

提示：可以在應用程式中停用或自訂此功能。

重新啟動/還原原廠設定

- 如果出現錯誤或其他特殊情況，請按住 ⏻ 10 秒鐘以重新啟動喇叭。或者，同時按住「+」按鈕和「-」按鈕 10 秒鐘可還原原廠設定。

提示：

- 將喇叭還原為原廠設定後，所有連線和組合記錄與設定都會清除。
- 如果喇叭之前有連線至應用程式，則必須在還原為原廠設定後，手動將其從應用程式中刪除，才能重新連線至該應用程式。此外，從應用程式中刪除的喇叭只有在喇叭還原為原廠設定後才能重新連線至應用程式。

更新系統

- 請按照應用程式中的提示及時更新系統。在更新過程中，請確保喇叭保持開啟狀態且已連線至應用程式。
- 在更新過程中，無法使用喇叭。更新後，喇叭將自動重新啟動。

連接米家 APP

本產品已連接米家，可透過米家APP操控。掃描二維碼，下載並安裝米家 APP，已安裝米家 APP 的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在 Google Play 商店及 Apple App Store 搜尋「米家」，下載並安裝米家APP。打開米家 APP 首頁，在頁面右上角點選「+」，根據 APP 提示方式增加裝置。

6AA9DA9B

安裝米家 APP 以存取智慧功能

* 本應用程式在歐洲（俄羅斯除外）稱為「米家」應用程式。您的裝置上顯示的應用程式名稱應作為預設名稱。

提示：
由於米家 APP 的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家 APP 版本指引進行操作。

基本規格

產品名稱：Xiaomi 藍牙喇叭 Mini	產品型號：ASM01G
藍牙：5.3	輸入規格：(Type-C) 5 V⎓2 A
電池標稱能量：7.03 Wh	

作業頻率和射頻功率

BT	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)
BLE	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)

喇叭序號位於包裝盒，您也可以掃描喇叭 Type-C 接口保護蓋上的 QR code 查看。

重要安全資訊

在使用裝置之前，請閱讀以下所有安全資訊：

- 使用未經核可的電線、電源供應器或電池可能會引起火災、爆炸或其他風險。
- 僅限使用與您的裝置相容的核可配件。
- 本裝置的工作溫度範圍為 0°C 至 40°C。
- 如果您的裝置內建電池，為避免損壞電池或裝置，切勿試圖自行更換電池。
- 只能使用隨附的或核可的電線和電源供應器為本裝置充電。使用其他變壓器可能會引起火災、觸電，並損壞裝置和變壓器。

- 充電完成後，中斷充電變壓器與裝置和電源插座的連接。
- 電池必須與生活垃圾分開回收或處置。電池處理不當可能會引起火災或爆炸。根據當地法規處置或回收裝置、電池和配件。
- 切勿拆解、撞擊、擠壓或燃燒電池。如果電池變形或損壞，請立即停止使用。
  - 切勿使電池短路，否則可能導致過熱、燒毀或其他傷害。
  - 請勿將電池置於高溫環境中。
  - 過熱可能會引起爆炸。
  - 切勿拆解、撞擊或擠壓電池，否則可能導致電池漏液、過熱或爆炸。
  - 切勿燃燒電池，因為這可能會引起火災或爆炸。
  - 請勿將電池放置在極端低壓環境下，可能會導致爆炸或者易燃液體或氣體的洩漏。
- 使用者不得取出或更換電池。電池取出或維修只能由製造商的授權維修中心完成。
- 使裝置保持乾燥。
- 切勿試圖自行維修裝置。如果裝置的任何零件無法正常使用，請聯絡售後服務團隊。
- 根據相關說明書連接其他裝置。切勿將不相容的裝置連接至本裝置。
- 對於 AC/DC 變壓器，插座應安裝在設備附近並且容易取用。
- 請參閱裝置底部標籤上的詳細產品規格。
- 本產品經過實驗室防塵/防水測試，達到 IP67 防水等级。需要特別注意的是，本產品不適於游泳，潛水等活動，不適合在高溫、有腐触性酸/鹽水等環境下使用。日常磨損或拆卸可能會導致防水性能減弱。
- 使用通程中避免摔落及磕碰，避免長時間充電，當不使用時需要定期進行充電以保證電池性能，避免長時間無人看管充電等若在產品使用或充電過程中發現異常，應立即停止使用，將產品置於安全位置，售後服務站進行檢測维修。

歐盟符合性聲明：

歐盟符合性聲明

北京小米電子產品有限公司茲此聲明，無線電設備類型 ASM01G 符合 2014/53/EU 指令標準和 2011/65/EU 指令標準。歐盟合規聲明的完整內容請見以下網址：
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

WEEE 資訊



貼有此標誌的所有產品均為廢棄電子與電機設備（WEEE，如 2012/19/EU 指令所示），不應與未分類的家庭廢棄物混合處理。您應將廢棄設備送至由政府或當地主管機構指定的收集點，落實廢棄電子與電機設備的循環回收，以維護環境與人類健康。正確處理與回收可防止環境與人類健康受到負面影響。請聯絡安裝人員或當地主管機構，瞭解此類收集點的位置以及條款和條件等詳細資訊。

法規遵循資訊

NCC 電磁波警語

減少電磁波影響，請妥適使用

NCC 低功率射頻器材警語

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更 頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時， 應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合 法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

產品中有害物質的名稱及含量

產品名稱：（Xiaomi 藍牙喇叭 Mini） 型號（型式）：ASM01G						
	限用物質及其化學符號					
	鉛（Pb）	汞（Hg）	鎘（Cb）	六價鉻（Cr^{+6}）	多溴聯苯（PBB）	多溴二苯醚（PBB）
電路板組件	超出0.1wt%	○	○	○	○	○
塑膠件（外殼/上下蓋）	○	○	○	○	○	○
金屬零件（喇叭、螺釘）	○	○	○	○	○	○
配件	○	○	○	○	○	○

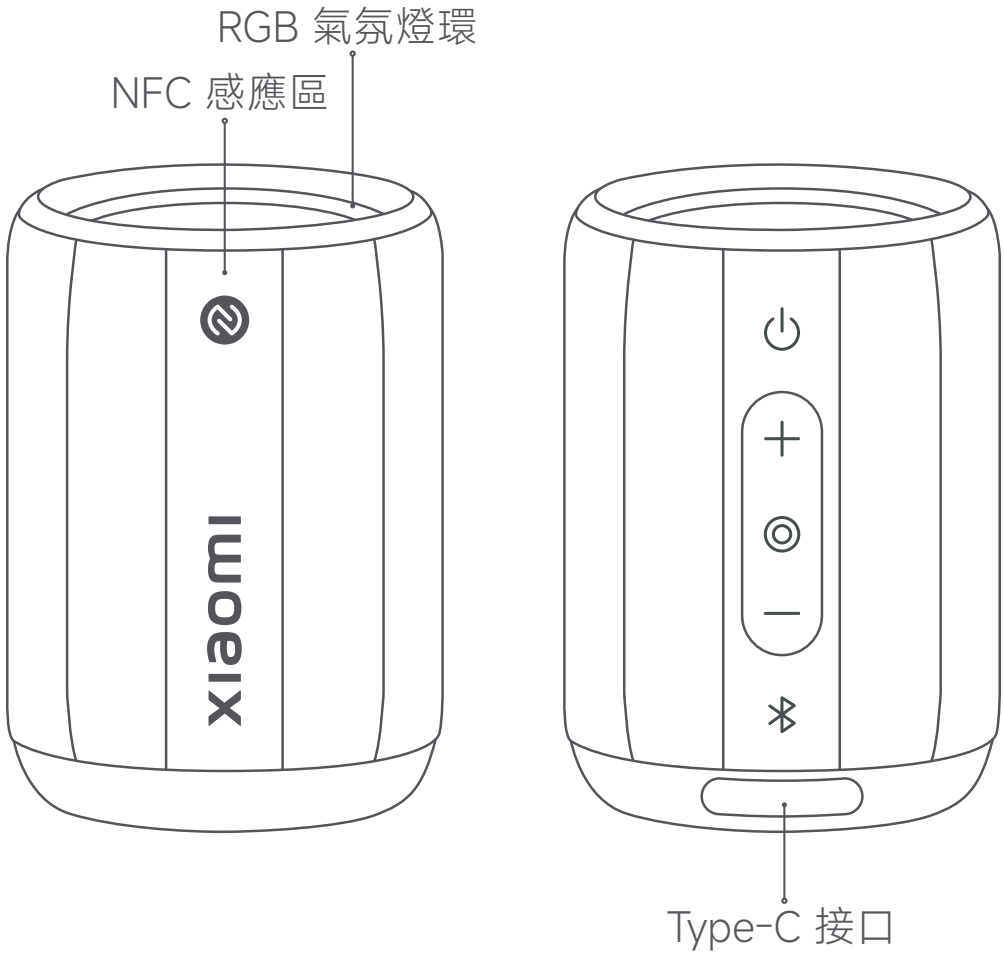
備考1.“超出0.1wt%”及“超出0.01wt%”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
備料2.“○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
備考3.“－”係指該項限用物質為排除項目。

製造商：北京小米電子產品有限公司
製造商地址：北京市北京經濟技術開發區科創十街 15 號院 5 號樓 8 層 802 室
進口商：台灣小米通讯有限公司
進口商地址：臺北市中正區新生南路 1 段 50 號 2 樓之 2
服務電話：02-77255376 .
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service

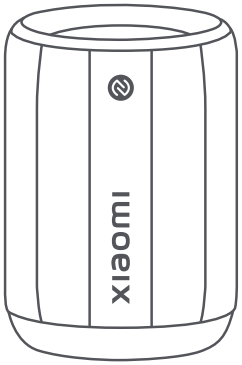
使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

產品介紹

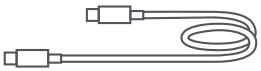
提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。



包裝內含



喇叭



充電線



使用說明書

使用

⏻ 電源按鈕

- 按下，開或關喇叭。
- 按兩下，查看目前電池電量。
- 按住 10 秒，強制重新啟動喇叭。

＋音量 +

- 按下，提升音量。
- 按住，繼續提升音量。
- 同時按住「+」和「-」按鈕 10 秒，即可恢復原廠設定。

◎ 多功能按鈕

- 按下，播放或暫停音樂。
- 按兩下，播放下一首曲目。
- 按三下，播放上一首曲目。

— 音量 -

- 按下，降低音量。
- 按住，繼續降低音量。

ᛒ 藍牙按鈕

- 按下可啟用或停用藍牙配對狀態。
- 按兩下：
- 組合前：啟用或停用組合配對狀態
- 組合後：退出組合模式
- 按住 2 秒鐘，停用藍牙連接。

提示：「組合」指立體聲播放或群組播放。

氣氛燈環說明

- 白色：開機或關機/語音通知/立體聲播放或群組播放/正常電池電量時充電
- 藍色：藍牙配對/恢復原廠設定/系統更新
- 橙色：電池電量低/在電池電量低時充電中

充電

- 首次使用前，建議在喇叭插上充電線並完全充電。

藍牙連接

- 按 開啟藍牙配對狀態，選擇音源裝置的喇叭，即可完成藍牙配對。然後，該喇叭可以用作播放音源裝置的音訊內容。
- 藍牙連線時，按住 2 秒可停用藍牙連接。

NFC 功能

- 開啟手機的藍牙和NFC功能，將手機的 NFC 感應區域觸碰喇叭的 圖示，即可自動完成手機與喇叭之間的藍牙連接。
- 當手機連接喇叭後，將手機的 NFC 感應區觸碰喇叭的 圖示，即可將手機的音訊傳送至喇叭來播放。

提示：

- 上述 NFC 功能，僅適用於具備 NFC 功能的小米或紅米手機。如欲更多支援 NFC 功能型號資料，請瀏覽官方網站。

此功能以實際使用為準。
- 不同型號手機的功能可能有異，請以實際使用為準。

立體聲/群組播放

- 按兩下 ᛒ，便啟用每個喇叭的組合配對狀態。
- 兩個相同型號的喇叭可自動配對，提供立體聲播放。它們分別在左右聲道播放音樂，帶來更立體的音響效果。
- 三至八個相同型號的喇叭可自動配對，提供群組播放。全部喇叭同步播放音樂，帶來更豐富音樂體驗。

提示：

- 兩個相同型號的喇叭，可配對而作立體聲播放。三個或更多相同型號的喇叭（最多八個喇叭），可自動配對而作群組播放。
- 使用多個喇叭組合時，建議保持喇叭相距 1 米以內。
- 組合功能主要用於音樂播放。播放影片時，會受裝置和網絡狀況的影響，導致影音各種程度的不同步。

自動關機

- 若該喇叭閒置或未播放任何音頻達 15分鐘，便將自動關機。

提示：此功能可以透過應用程式停用或自訂。

重新啟動/恢復原廠設定

- 如出現錯誤或其他特殊情況，請按住⏻10 秒鐘，重新啟動喇叭。
  或者，同時按住「+」和「-」按鈕 10 秒，即可恢復原廠設定。

提示：

- 喇叭恢復原廠設定後，全部連接和組合記錄及設定均已清除。
- 若喇叭早前曾連接應用程式，恢復原廠設定後，需要在應用程式手動刪除喇叭，方可重新連接應用程式。此外，在應用程式中刪除的喇叭，僅恢復原廠設定後，方可重新連接至應用程式。

系統正在更新

- 按照應用程式提示，即時更新系統。系統更新期間，請確保喇叭保持開機和連接應用程式。
- 更新期間，無法使用喇叭。更新後，喇叭將自動重新啟動。

連接米家 App

本產品已連接米家 App*。可透過米家App操控。掃描QR Code，下載並安裝米家App。已安裝米家App的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在Google Play商店及Apple App Store搜尋「米家」，下載並安裝米家App。打開米家 App 首頁，在頁面右上角點擊「+」，根據 App 提示方式新增裝置。

* 該應用程式在歐洲（俄羅斯除外）稱為「Xiaomi Home」App。裝置所示 App 名稱，應用作預設名稱。

6AA9DA9B

安裝米家 App，使用多個智能功能

提示：
由於米家 App 的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家 App 版本指引進行操作。

基本規格

產品名稱：Portable Bluetooth Speaker　　產品型號：ASM01G

藍牙：5.3　　輸入參數：（Type-C）5 V⎓2 A

電池標稱電量：7.03 Wh

運作頻率和無線射頻功率

BT	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)
BLE	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)

可在包裝盒查看喇叭序號，也可透過掃描喇叭 Type-C 接口保護蓋的 QR 碼查看。

重要安全資料

使用裝置前，請閱讀以下所有安全資料：

- 使用未經授權的電線、電源適配器或電池，可能導致火災、爆炸或造成其他風險。
- 僅使用與裝置相容兼獲授權的配件。
- 此裝置的運作溫度範圍為 0°C 至 40°C。
- 若您的裝置配備內建電池，請勿嘗試自行更換電池，以免損壞電池或裝置。
- 本裝置充電僅使用隨附或獲授權的電線和電源適配器。使用其他適配器，可能導致火災、觸電，並損壞裝置和適配器。

- 充電完成後，從電源插座拔除裝置的適配器。
- 電池必須與家居垃圾分開回收或處理。電池處理不當，可能導致火災或爆炸。需根據當地法規，處理或回收裝置、電池和配件。
- 請勿拆散、撞擊、擠壓或燃燒電池。若電池出現變形或損壞，請立即停用。
  - 請勿使電池短路，否則可能會導致過熱、燒傷或其他傷害。
  - 請勿將電池放置在高溫環境中。
  - 過熱可能引起爆炸。
  - 請勿拆散、撞擊或擠壓電池，否則可能導致電池漏液、過熱或爆炸。
  - 請勿燃燒電池，否則可能引起火災或爆炸。
  - 請勿將電池放置在氣壓極低的環境中，否則可能導致爆炸或洩漏易燃液體或氣體。
- 使用者不得拆卸或改裝電池。電池拆卸或修理，僅可由製造商授權的維修中心進行。
- 保持裝置乾爽。
- 請勿嘗試自行修理裝置。若裝置的任何部分無法正常運作，請聯絡售後服務團隊。
- 根據其他裝置的使用說明書，連接其他裝置。請勿將不相容的裝置，連接至此裝置。
- 插座應於裝置附近安裝，以容易插拔 AC/DC 適配器。
- 請參閱裝置底部標籤的詳細產品規格。

歐盟符合性聲明:

WEEE 資訊

北京小米電子產品有限公司僅此聲明，無線電裝置類型ASM01G符合 2014/53/EU 指令及 2011/65/EU 指令的要求。如欲了解歐盟符合性聲明全文，請瀏覽以下網站:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

歐盟符合性聲明



所有標有此符號的產品均屬於廢電器電子產品（2012/19/EU 指令中所指的 WEEE），不得與未分類的家居廢物一同處理。您應改為將該等廢棄裝置交至政府或當局部門所指定的廢電器電子產品收集站以供回收，從而保護人類健康和環境。正確的處置及回收方式有助防止此類廢棄裝置對環境及人類健康造成潛在的負面影響。如欲進一步了解此等收集站的位置及相關條款及細則，請與安裝人員或當局部門聯絡。

製造商：北京小米電子產品有限公司
製造商地址：北京市北京經濟技術開發區
科創十街 15 號院 5 號樓 8 層 802 室

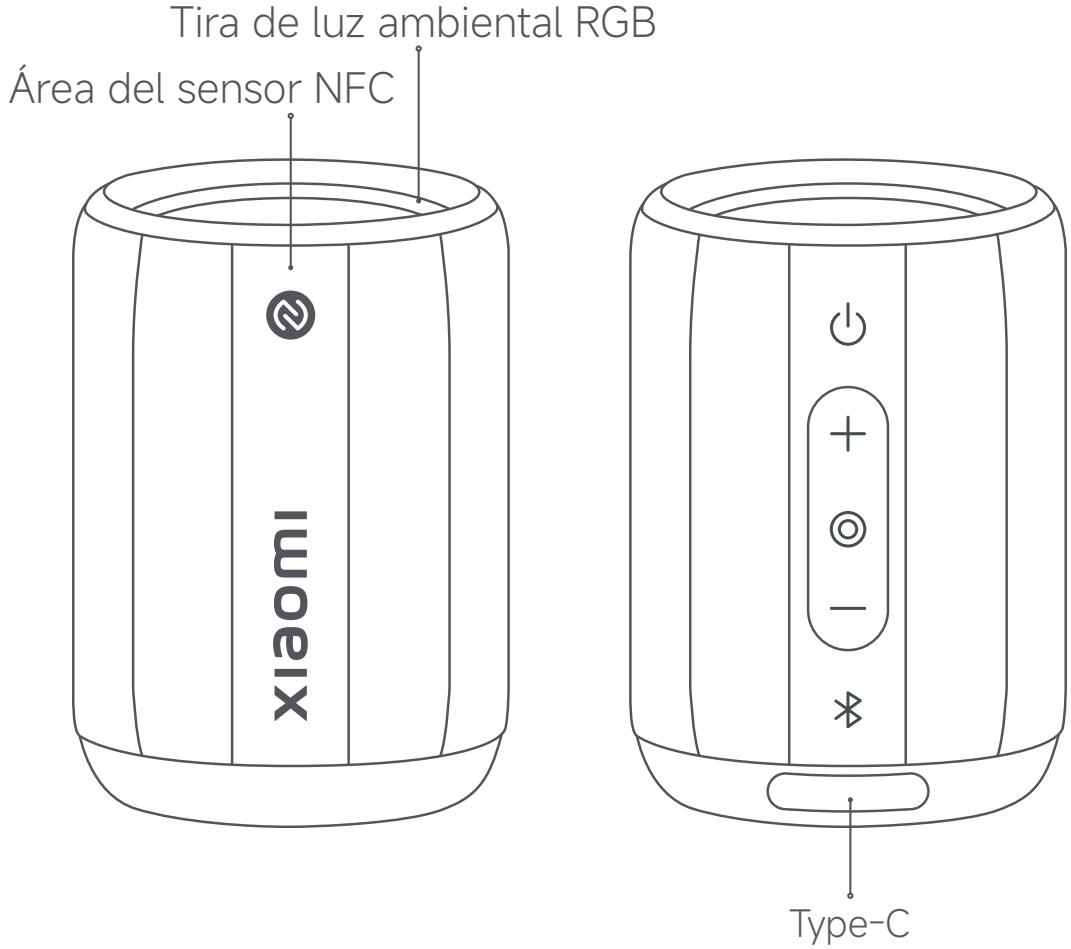
(以下訊息僅香港市場適用)
服務電話：852-30773620
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service

說明書版本號：V1.0

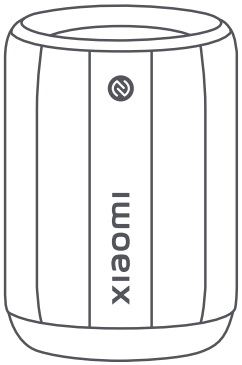
Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Descripción del producto

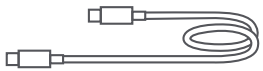
Nota: las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a las mejoras del producto.



Contenido del paquete



Altavoz



Cable de carga



Manual de usuario

Modo de uso

⏻ Botón de encendido

- Pulse para encender o apagar el altavoz.
- Pulse dos veces para comprobar el nivel de la batería actual.
- Mantenga pulsado durante 10 segundos para forzar el reinicio del altavoz.

+ Volumen +

- Pulse para subir el volumen.
- Mantenga pulsado para aumentar el volumen.
- Mantenga pulsados el botón "+" y el botón "−" al mismo tiempo durante 10 segundos para restaurar los ajustes de fábrica.

◎ Botón multifunción

- Pulse para reproducir música o ponerla en pausa.
- Pulse dos veces para reproducir la pista siguiente.
- Pulse tres veces para reproducir la pista anterior.

— Volumen -

- Pulse para bajar el volumen.
- Mantenga pulsado para continuar bajando el volumen.

ᛒ Botón Bluetooth

- Pulse para activar o desactivar el estado de emparejamiento por Bluetooth.
- Pulse dos veces:
- Antes de la combinación: activar o desactivar el estado de emparejamiento de la combinación
- Después de la combinación: salir del modo de combinación
- Mantenga pulsado durante 2 segundos para desactivar la conexión Bluetooth.

Nota: "Combinación" se refiere a la reproducción en estéreo o en grupo.

Descripción de la tira de luz ambiental

- Blanco: encendido o apagado/notificación de voz/reproducción estéreo o reproducción en grupo/carga con un nivel de la batería normal
- Azul: emparejamiento por Bluetooth/restablecimiento de los ajustes de fábrica/actualización del sistema
- Naranja: nivel de la batería bajo/cargando con un nivel de la batería bajo

Carga

- Se recomienda cargar completamente el altavoz con el cable de carga antes de usarlo por primera vez.

Conexión Bluetooth

- Pulse ᛒ para activar el estado de emparejamiento por Bluetooth y seleccione el altavoz en el dispositivo de origen de audio para completar el emparejamiento por Bluetooth. A continuación, el altavoz se puede utilizar para reproducir el contenido de audio en el dispositivo de origen de audio.
- Cuando Bluetooth está conectado, mantenga pulsado ᛒ durante 2 segundos para desactivar la conexión Bluetooth.

Función NFC

- Active las funciones Bluetooth y NFC en el teléfono y toque el icono del altavoz con el área del sensor NFC del teléfono para completar automáticamente la conexión Bluetooth entre el teléfono y el altavoz.
- Cuando el teléfono y el altavoz estén conectados, toque el icono del altavoz con el área del sensor NFC del teléfono para transmitir el audio del teléfono al altavoz para su reproducción.

Notas:

- La función NFC mencionada anteriormente solo está disponible para los teléfonos Xiaomi o Redmi con la función NFC. Para obtener más información sobre los modelos compatibles con la función NFC, visite el sitio web oficial.

Esta función está sujeta al uso real.

- Las funciones pueden variar entre teléfonos de diferentes modelos y están sujetas al uso real.

Reproducción estéreo/en grupo

- Pulse dos veces ᛒ para activar el estado de emparejamiento combinado de cada altavoz.
- Dos altavoces del mismo modelo pueden emparejarse automáticamente para una reproducción estéreo. Reproducen música en los canales izquierdo y derecho por separado para conseguir un efecto sonoro más estereoscópico.
- Se pueden emparejar automáticamente de tres a ocho altavoces del mismo modelo para una reproducción en grupo. Todos los altavoces reproducen música de forma sincronizada para ofrecer una experiencia musical más rica.

Notas:

- Se pueden emparejar dos altavoces del mismo modelo para la reproducción estéreo, y tres o más altavoces (hasta ocho altavoces) del mismo modelo se pueden emparejar automáticamente para la reproducción en grupo.
- Cuando se utilizan varios altavoces en combinación, se recomienda mantenerlos a una distancia máxima de 1 metro entre sí.
- La función de combinación se utiliza principalmente para reproducir música. Al reproducir vídeos, se verá afectado por las condiciones del dispositivo y de la red, lo que provocará que el audio y el vídeo estén desincronizados en distintos grados.

Apagado automático

- Si no se realiza ninguna operación o no se reproduce audio en el altavoz durante 15 minutos, se apagará automáticamente.

Nota: esta función se puede desactivar o personalizar en la aplicación.

Reinicio/Restauración de los ajustes de fábrica

- En caso de errores u otras circunstancias especiales, mantenga pulsado ⏻ durante 10 segundos para reiniciar el altavoz. O mantenga pulsado el botón "+" y el botón "−" simultáneamente durante 10 segundos para restaurar a los ajustes de fábrica.

Notas:

- Después de restaurar los ajustes de fábrica del altavoz, se borrarán todos los registros y ajustes de conexión y combinación.
- Si el altavoz se ha conectado antes a la aplicación, hay que eliminarlo manualmente de la aplicación después de restaurarlo a los ajustes de fábrica para volver a conectarlo a la aplicación. Además, el altavoz eliminado de la aplicación solo se puede volver a conectar a la aplicación después de restaurar los ajustes de fábrica del altavoz.

Actualización del sistema

- Actualice el sistema a tiempo, tal y como se indica en la aplicación. Durante la actualización, asegúrese de que el altavoz permanezca encendido y conectado a la aplicación.
- El altavoz no se puede utilizar durante la actualización. Una vez actualizado, el altavoz se reiniciará automáticamente.

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Controla tu dispositivo con la aplicación Mi Home/ Xiaomi Home.
Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla. Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

6AA9DA9B

Instale la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para acceder a las funciones inteligentes

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Nota:
Es posible que la versión de la aplicación se haya actualizado. Siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Especificaciones

Nombre: Portable Bluetooth Speaker	Modelo: ASM01G
Bluetooth: 5.3	Entrada: (Type-C)5 V⎓2 A
Energía nominal de la batería: 7,03 Wh	

Frecuencia de funcionamiento y potencia de radiofrecuencia

BT	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)
BLE	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)

El número de serie del altavoz se puede comprobar en la caja de embalaje o escaneando el código QR de la cubierta protectora del puerto Type-C del altavoz.

Información de seguridad importante

Lea toda la información de seguridad a continuación antes de usar el dispositivo:

- El uso de cables, adaptadores de corriente o baterías no autorizados puede provocar incendios, explosiones u otros riesgos.
- Utilice únicamente accesorios autorizados que sean compatibles con su dispositivo.
- El intervalo de temperatura de funcionamiento de este dispositivo es de 0 °C a 40 °C.
- Si el dispositivo está provisto de una batería incorporada, no intente reemplazarla usted mismo para evitar daños a la batería o al dispositivo.
- Cargue el dispositivo únicamente con el cable y adaptador de corriente incluidos y autorizados. Utilizar otros adaptadores podría provocar incendios, descargas eléctricas y daños al dispositivo y al adaptador.

- Cuando la carga se haya completado, desconecte el adaptador tanto del dispositivo como de la toma de corriente.
- Debe reciclar o desechar la batería de forma separada de la basura doméstica. El manejo incorrecto de la batería puede provocar incendios o explosiones. Deseche o recicle el dispositivo, su batería y los accesorios según lo indiquen sus reglamentos locales.
- No desmonte, golpee, aplaste ni queme la batería. Si la batería se ve deformada o dañada, deje de usarla inmediatamente.
  - No cortocircuite la batería, ya que podría causar sobrecalentamientos, quemaduras u otras lesiones personales.
  - No coloque la batería en ambientes con altas temperaturas.
  - Los sobrecalentamientos pueden provocar explosiones.
  - No desmonte, golpee ni aplaste la batería, ya que podría causar fugas del líquido de la batería, sobrecalentamientos y explosiones.
  - No queme la batería, ya que podría causar incendios y explosiones.
  - No someta la batería a presiones de aire extremadamente bajas que pudieran resultar en una explosión o fuga de gases o líquidos inflamables.
- El usuario no debe quitar ni alterar la batería. El desmontaje o la reparación de la batería sólo debe ser realizada por un centro de reparaciones autorizado del fabricante.
- Mantenga seco el dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo por su cuenta. Si alguna parte del dispositivo no funciona correctamente, póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
- Conecte otros dispositivos de acuerdo con sus manuales de instrucciones. No conecte dispositivos incompatibles a este dispositivo.
- Para adaptadores de CA/CC, la toma de corriente se instalará cerca del equipo y será fácilmente accesible.
- Consulte las especificaciones detalladas del producto en la etiqueta situada en la parte inferior del dispositivo.

AVISO DE GARANTÍA

Como consumidor de Xiaomi, se beneficia de garantías adicionales en determinadas circunstancias. Xiaomi ofrece a consumidores específicos beneficios en las garantías que son complementarios y no sustitutivos de cualquier garantía legal contemplada en su legislación nacional. La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios del consumidor en las garantías, diríjase a la página web oficial de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima medida que permita la ley, Xiaomi, a su criterio, reparará, reemplazará o le reembolsará su producto. El desgaste normal por uso, fuerza mayor, abusos o daños provocados por negligencias del usuario o fallos no están bajo garantía. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Declaración de conformidad de la UE:

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico ASM01G cumple con la Directiva 2014/53/EU, y la Directiva 2011/65/EU. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

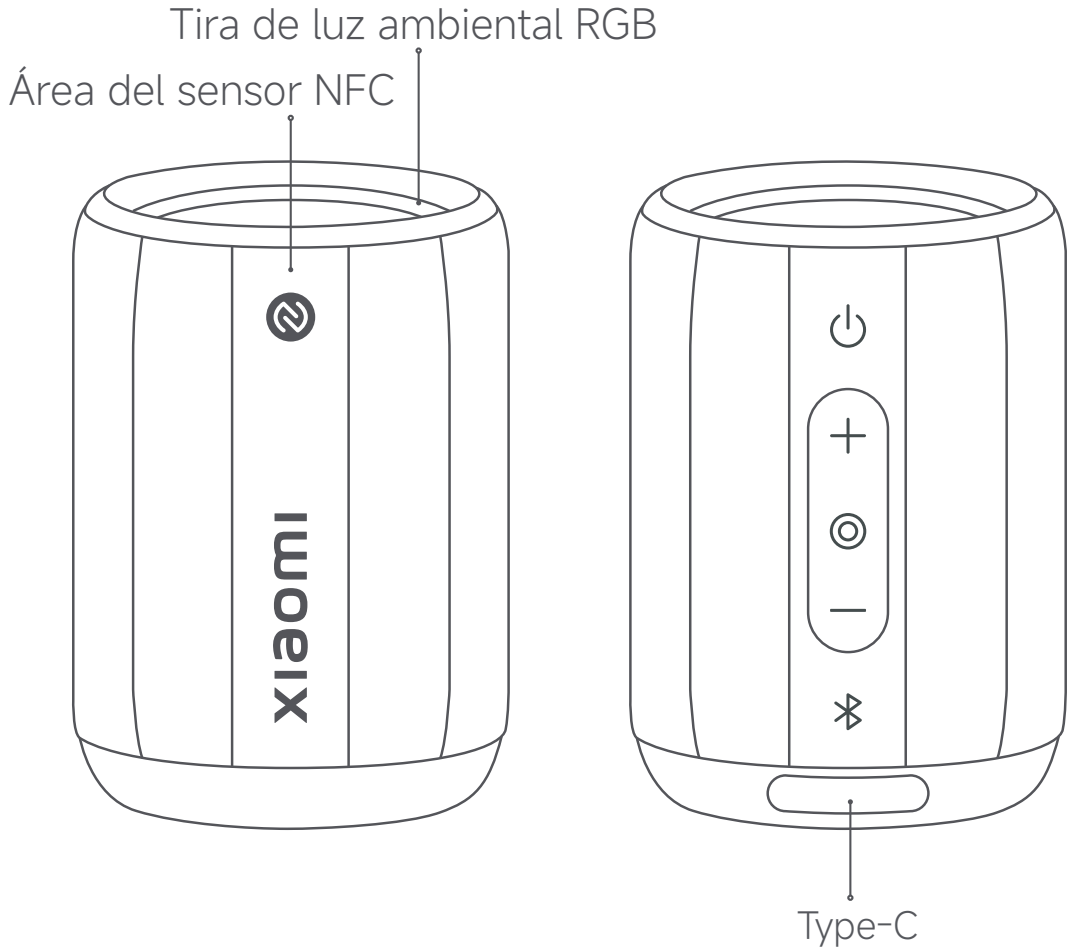
Fabricante: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
Dirección: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China

Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.0

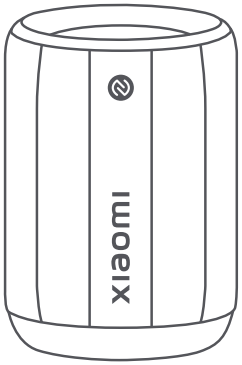
Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.

Descripción del producto

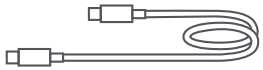
Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario(a) son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras del este.



Contenido del paquete



Parlante



Cable de carga



Manual del usuario

Modo de uso

⏻ Botón de encendido

- Pulse para encender o apagar el parlante.
- Pulse doble para revisar el nivel de batería actual.
- Mantenga pulsado durante 10 segundos para forzar el reinicio del parlante.

+ Volumen +

- Pulse para subir el volumen.
- Mantenga pulsado para seguir subiendo el volumen.
- Mantenga pulsado el botón "+" y el botón "−" al mismo tiempo durante 10 segundos para restaurar la configuración de fábrica.

◎ Botón multifunción

- Pulse para reproducir o pausar la música.
- Pulse doble para reproducir la próxima pista.
- Pulse tres veces para reproducir la pista anterior.

— Volumen -

- Pulse para bajar el volumen.
- Mantenga pulsado para seguir bajando el volumen.

ᛒ Botón Bluetooth

- Pulse para activar o desactivar el estado de emparejamiento de Bluetooth.
- Pulsación doble:
- Antes de la combinación: Active o desactive el estado de emparejamiento de combinación
- Luego de la combinación: Salga del modo de combinación
- Mantenga pulsado durante 2 segundos para desactivar la conexión Bluetooth.

Nota: "Combinación" se refiere a reproducción en estéreo o reproducción en grupo.

Descripción de la tira de luz ambiental

- Blanco: Encender o apagar/notificación de voz/reproducción en estéreo o reproducción en grupo/carga a un nivel normal de batería
- Azul: Emparejamiento de Bluetooth/restablecimiento de la configuración de fábrica/actualización del sistema
- Naranja: Nivel de batería bajo/carga a un nivel de batería bajo

Cargando

- Se recomienda cargar por completo el parlante con el cable de carga antes del uso inicial.

Conexión Bluetooth

- Pulse ᛒ para activar el estado de emparejamiento de Bluetooth y seleccione el parlante en el dispositivo de origen del audio para completar el emparejamiento Bluetooth. Luego, el parlante se podrá usar para reproducir contenido de audio en el dispositivo de origen del audio.
- Cuando está conectado el Bluetooth, mantenga pulsado ᛒ durante 2 segundos para desactivar la conexión Bluetooth.

Función NFC

- Active el Bluetooth y las funciones NFC en el teléfono o pulse el ícono en el parlante con el área del sensor NFC del teléfono para completar automáticamente la conexión de Bluetooth entre el teléfono y el parlante.
- Cuando el teléfono y el parlante están conectados, pulse el ícono en el parlante con el área del sensor NFC del teléfono para enviar el audio del teléfono al parlante para su reproducción.

Notas:

- La función NFC antes mencionada solo está disponible para teléfonos Xiaomi o Redmi con la función NFC. Para más información sobre los modelos que admiten la función NFC, visite el sitio web oficial.

Esta función está sujeta al uso real.

- Las funciones pueden variar entre teléfonos de diferentes modelos y están sujetas al uso real.

Reproducción en estéreo/grupo

- Pulse dos veces sobre ᛒ para activar el estado de emparejamiento de combinación de cada parlante.
- Dos parlantes del mismo modelo se pueden emparejar automáticametne para reproducir en estéreo. Reproducen música en los canales izquierdo y derecho de forma separada para generar un efecto de sonido más estereoscópico.
- Se pueden emparejar de tres a ocho parlantes del mismo modelo automáticametne para una reproducción en grupo. Todos los parlantes reproducen música de forma sincronizada para brindar una experiencia musical más rica.

Notas:

- Se pueden emparejar dos parlantes del mismo modelo para la reproducción en estéreo, y tres o más parlantes (hasta ocho parlantes) del mismo modelo se pueden emparejar automáticamente para la reproducción en grupo.
- Cuando se usan mútiples parlantes combinados, se recomienda mantener a los parlantes a 1 metro de distancia entre sí.
- La característica de combinación se usa principalmente para reproducir música. La reproducción de videos se verá afectada por las condiciones del dispositivo y de la red, lo que resulta en que el audio y el video no estén sincronizados en grados variables.

Apagado automático

- Si no se realiza ninguna operación o no se reproduce ningún audio en el parlante durante 15 minutos, se apagará automáticamente.

Nota: Esta función se puede desactivar o personalizar en la aplicación.

Reiniciar/restaurar la configuración de fábrica

- En el caso de errores u otras circunstancias especiales, mantenga pulsado ⏻ durante 10 segundos para reiniciar el parlante. O mantenga pulsado el botón "+" y el botón "–" al mismo tiempo durante 10 segundos para restaurar la configuración de fábrica.

Notas:

- Luego de que el parlante se restaura a la configuración de fábrica, se borrarán todos los registros y las configuraciones de combinaciones y conexiones.
- Si el parlante se conectó a la aplicación previamente, se debe eliminar manualmente de la aplicación luego de que se restaura a la configuración de fábrica para reconectar a la aplicación. Además, el parlante que se eliminó de la aplicación se puede reconectar a la aplicación solo luego de que el parlante se restaura a la configuración de fábrica.

Actualización del sistema

- Actualice el sistema a tiempo según indique la aplicación. Durante la actualización, asegúrese de que el parlante permanezca encendido y contectado a la aplicación.
- El parlante no se puede usar durante la actualización. Una vez que se actualiza, el parlante se reiniciará automáticamente.

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Controle su dispositivo con la aplicación Mi Home/ Xiaomi Home.
Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Si la aplicación ya está instalada, se lo redireccionará a la página de configuración de la conexión. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla. Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, presione "+" arriba a la derecha, y luego siga las sugerencias para agregar su dispositivo.

6AA9DA9B

Instale la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para acceder a las características inteligentes

* Se hace referencia a la aplicación como Xiaomi Home app en Europa (salvo en Rusia). El nombre de la aplicación que se muestra en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Nota:
La versión de la aplicación podría haberse actualizado, siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.

Especificaciones

Nombre: Bocina portatil con Bluetooth	Modelo: ASM01G
Bluetooth: 5.3	Entrada: (Type-C) 5 V⎓2 A
Energía nominal de la batería: 7.03 Wh	

Frecuencia de operación y potencia de frecuencia de radio

BT	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)
BLE	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)

El número de serie del parlante se puede comprobar en la caja de embalaje o al escanear el código QR en la cubierta protectora del puerto Type-C del parlante.

Información de seguridad importante

Lea toda la información de seguridad a continuación antes de usar su dispositivo:

- El uso de cables, adaptadores de corriente o baterías no autorizados pueden causar un incendio, una explosión o presentar otros riesgos.
- Use solo accesorios autorizados que son compatibles con su dispositivo.
- La temperatura operativa de este dispositivo es de 0°C a 40°C.
- Si su dispositivo viene provisto de una batería integrada, para evitar dañar la batería o el dispositivo, no intente reemplazar la batería por su cuenta.
- Cargue este dispositivo solo con el cable o adaptador de corriente incluido o autorizado. El uso de otros adaptadores puede causar un incendio, una descarga eléctrica y dañar el dispositivo y el adaptador.

- Luego de que se termina de cargar, desconecte el adaptador tanto del dispositivo como de la toma de corriente.
- La batería se debe reciclar o desechar por separado de la basura del hogar. La manipulación incorrecta de la batería puede causar un incendio o una explosión. Deseche o recicle el dispositivo, su batería y sus accesorios conforme sus regulaciones locales.
- No desarme, golpee, aplaste ni queme la batería. Si la batería parece estar deformada o dañada, deje de usarla de inmediato.
  - No cortocicuite la batería, ya que esto puede causar sobrecalentamiento, quemadura u otras lesiones.
  - No coloque la batería en un ambiente de alta temperatura.
  - El sobrecalentamiento puede causar una explosión.
  - No desarme, golpee, o aplaste la batería, ya que puede causar fugas, sobrecalentamiento o que la batería explote.
  - No queme la batería, ya que puede causar un incendio o una explosión.
  - No coloque la batería en una presión de aire extremadamente baja que pueda resultar en una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- El usuario no retirará ni alterará la batería. La remoción o reparación de la batería sólo debe ser realizada por un centro de reparaciones autorizado del fabricante.
- Mantenga su dispositivo seco.
- No intente reparar el dispositivo por su cuenta. Si alguna parte del dispositivo no funciona correctamente, contacte al equipo de servicio posventa.
- Conecte otros dispositivos de acuerdo con sus manuales de instrucción. No conecte dispositivos incompatibles con este dispositivo.
- Para los adaptadores de CA/CC, la toma de corriente se instalará cerca del equipo y será de fácil acceso.
- Consulte las especificaciones de producto detalladas en la etiqueta en la parte inferior del dispositivo.

INFORMACIÓN EXCLUSIVA PARA MÉXICO
GARANTÍA LIMITADA

Importador y/o Comercializador: XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO S DE RL DE CV ("XIAOMI"), BLVD. LAGO ZURICH 219, PISO 9 902 Y 903, AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MEXICO, C.P. 11529.

XIAOMI garantiza este producto contra defectos en los materiales y mano de obra por un periodo de un año (doce meses) a partir de la fecha de entrega al consumidor. Durante el periodo de la garantía, XIAOMI, en su determinación y en la medida en que la ley lo permita (1) reparará el Producto sin cargo alguno con piezas nuevas o piezas de XIAOMI genuinas usadas anteriormente que se haya comprobado que cumplen los requisitos de funcionamiento de XIAOMI, (2) cambiará el Producto por uno de reemplazo del mismo modelo (o, con su consentimiento, uno que sea equivalente o sustancialmente similar al producto original en cuanto a sus funciones, por ejemplo, un modelo diferente con las mismas funciones o el mismo modelo en otro color) que sea nuevo o contenga piezas nuevas o piezas de XIAOMI genuinas usadas anteriormente que se haya comprobado que cumplen los requisitos de funcionamiento de XIAOMI, o (3) reembolsará el precio de compra original.

¿Qué no tiene cobertura? (Excepciones)

Esta garantía limitada excluye en los siguientes casos:

(a)Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

(b)Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que incluye.

(c)Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por XIAOMI o el comercializador responsable respectivo.

Cómo Obtener Servicio de Garantía

el consumidor haya presentado el producto junto con está Garantía o las facturas o otras prueba debidamente requisitada (datos del producto y sello del distribuidor con fecha de entrega) en cualquier de los centros de servicios autorizados por XIAOMI, XIAOMI se compromete a cambiar o reparar el producto, así como las piezas y componentes defectuosos del mismo incluyendo la mano de obra y gastos de transportación sin ningún costo para el consumidor.

Para hacer valida la garantía y para compra de partes, componentes, refacciones, consumibles y accesorios puede comunicarse con nuestro centro de servicio autorizado más cer cano a su localidad al 800 269 2630, en la liga: hpps://www.mi.com/mx/service/support/servicecenter.html

y/o acudir con el importador XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO S DE RL DE CV("XIAOMI"), BLVD. LAGO ZURICH 219, PISO 9 902 Y 903, AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MEXICO, C.P. 11529.

Producto: _____
Modelo: _____
Marca: _____
No. Serie: _____
Fecha de Entrega: _____

Antes de enviar el Dispositivo para el servicio de garantía, es recomentable a los consumidores que efectuen copias de seguridad de la información, el software u otros materiales que haya almacenado en su Dispositivo. Es posible que estos datos, programas otros materiales se pierdan o sean formateados durante el servicio, y declinamos cualquier responsabilidad por los daños o pérdidas.
Ofrece derechos independientes de los derechos dispuestos por las leyes de protección al consumidor, incluidos, entre otros, los relativos a los productos no conformes. Como tal, los beneficios de la Garantía limitada de XIAOMI de un año son complementarios, no sustitutos, de los derechos previstos en las leyes de protección al consumidor. Los consumidores tienen el derecho a elegir si reclamar los servicios conforme a la Garantía limitada de XIAOMI de un año o en virtud de los derechos de las leyes de protección al consumidor.

Declaración de conformidad de la UE:

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio ASM01G cumple con la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2011/65/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Información sobre los residuos de aparatos



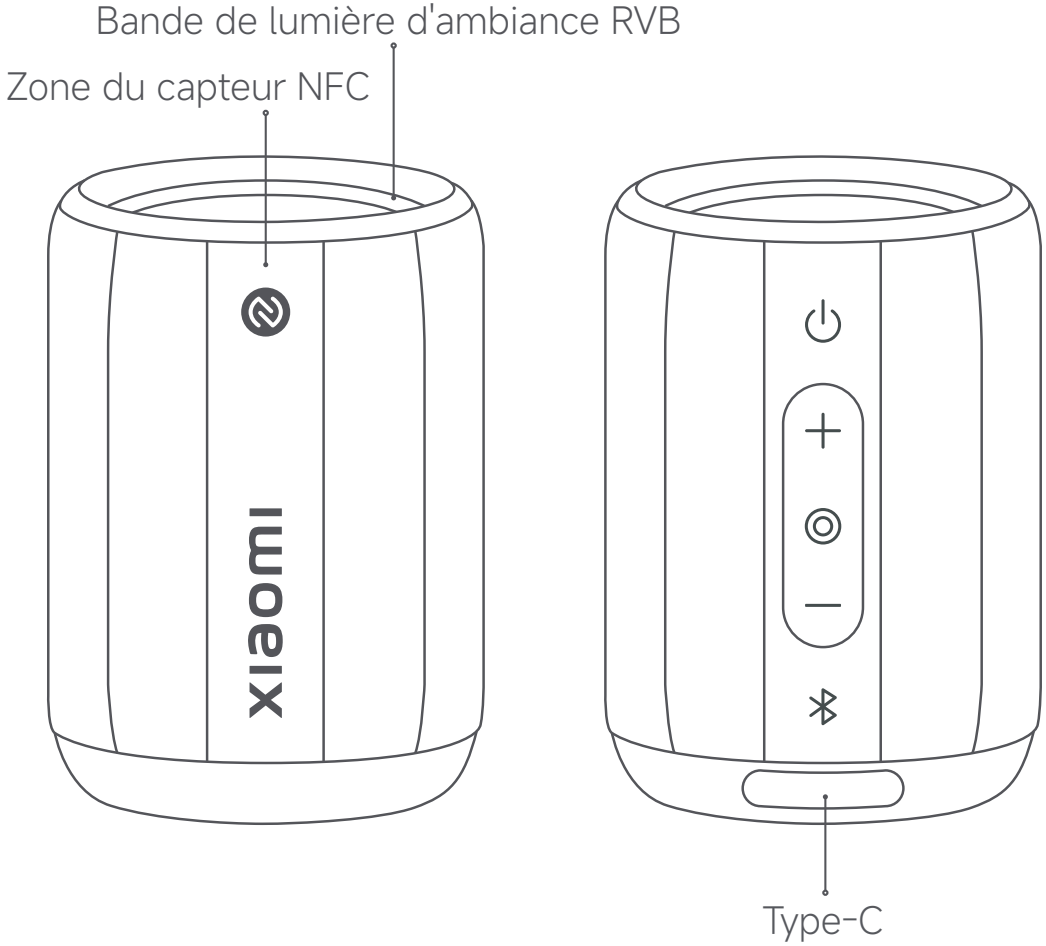
Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En cambio, se debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando su equipo desechado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recogida, póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales.

- La operacion de este equipo esta sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operacion no deseada.
- Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.
- Importador: XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO,S.de R.L.de C.V
  RFC: XSM2107156A3
  BLVD.LAGO ZURICH 219,PISO 9 902 Y 903,AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO,CIUDAD DE MEXICO.CP.11529.
- Fabricante: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
  Dirección: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China
- Para obtener más información, visite www.mi.com

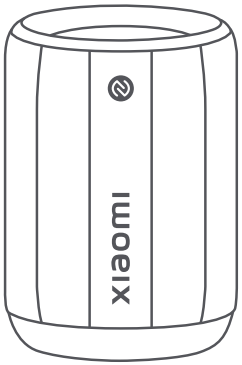
Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Présentation du produit

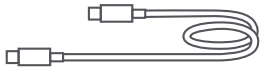
Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.



Contenu du paquet



Speaker



Câble de charge



Manuel d'utilisation

Utilisation

⏻ Bouton d'alimentation

- Appuyez pour allumer ou arrêter le speaker.
- Appuyez deux fois pour vérifier le niveau actuel de la batterie.
- Maintenez le bouton enfoncé pendant 10 secondes pour forcer le redémarrage du speaker.

+ Volume +

- Appuyez pour monter le volume.
- Maintenez enfoncé pour continuer à monter le volume.
- Appuyez simultanément sur les touches « + » et « − » pendant 10 secondes pour restaurer les paramètres d'usine.

◎ Bouton multifonction

- Appuyez pour lire ou mettre en pause la musique.
- Appuyez deux fois pour lire la piste suivante.
- Appuyez trois fois pour lire la piste précédente.

— Volume -

- Appuyez pour baisser le volume.
- Maintenez enfoncée pour continuer à baisser le volume.

ᛒ Bouton Bluetooth

- Appuyez pour activer ou désactiver l'état de l'appairage Bluetooth.
- Appuyez deux fois :
- Avant la combinaison : activer ou désactiver l'état d'appariement de la combinaison
- Après la combinaison : quitter le mode de combinaison
- Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour désactiver la connexion Bluetooth.

Remarque : « Combinaison » fait référence à la lecture stéréo ou à la lecture groupée.

Présentation de la bande lumineuse d'ambiance

- Blanc : allumer ou éteindre/notification vocale/lecture stéréo ou lecture groupée/la charge à un niveau de batterie normal
- Bleu : appairage Bluetooth/restauration des paramètres d'usine/mise à jour du système
- Orange : niveau de batterie faible/la charge à un niveau de batterie faible

Charge en cours

- Il est recommandé de charger complètement le speaker à l'aide du câble de charge avant la première utilisation.

Connexion Bluetooth

- Appuyez sur ᛒ pour activer l'état de l'appairage Bluetooth et sélectionnez le speaker sur l'appareil source audio pour terminer l'appairage Bluetooth. Le speaker peut alors être utilisé pour lire le contenu audio de l'appareil source audio.
- Lorsque le Bluetooth est connecté, appuyez et maintenez enfoncé ᛒ pendant 2 secondes pour désactiver la connexion Bluetooth.

Fonction NFC

- Activez les fonctions Bluetooth et NFC sur le téléphone, et touchez l'icône sur le speaker avec la zone du capteur NFC du téléphone pour établir automatiquement la connexion Bluetooth entre le téléphone et le speaker.
- Lorsque le téléphone et le speaker sont connectés, touchez l'icône du speaker avec la zone du capteur NFC du téléphone pour relayer l'audio du téléphone vers le speaker pour la lecture.

Remarques :

- La fonction NFC mentionnée ci-dessus n'est disponible que pour les téléphones Xiaomi ou Redmi dotés de la fonction NFC. Pour plus d'informations sur les modèles prenant en charge la fonction NFC, visitez le site web officiel.

Cette fonction est susceptible d'être utilisée.

- Les fonctions peuvent varier d'un modèle de téléphone à l'autre et sont susceptibles d'être utilisées.

Lecture stéréo/groupée

- Appuyez deux fois sur ᛒ pour activer l'état d'appariement combiné de chaque speaker.
- Deux speakers du même modèle peuvent être automatiquement appariés pour une lecture stéréo. Ils diffusent la musique dans les canaux gauche et droit séparément pour un effet sonore plus stéréoscopique.
- Trois à huit speakers du même modèle peuvent être automatiquement appariés pour une lecture groupée. Tous les speakers diffusent la musique de manière synchronisée pour une expérience musicale optimale.

Remarques :

- Deux speakers du même modèle peuvent être appariés pour la lecture stéréo, et trois speakers ou plus (jusqu'à huit speakers) du même modèle peuvent être automatiquement appariés pour la lecture groupée.
- Lorsque plusieurs speakers sont utilisés en combinaison, il est recommandé de les placer à moins d'un mètre l'un de l'autre.
- La fonction de combinaison est principalement utilisée pour la lecture de musique. Lors de la lecture de vidéos, il est affecté par les conditions de l'appareil et du réseau, ce qui entraîne une désynchronisation plus ou moins importante de l'audio et de la vidéo.

Arrêt automatique

- Si aucune manipulation n'est effectuée ou qu'aucun son n'est diffusé sur le speaker pendant 15 minutes, celui-ci s'éteint automatiquement.

Remarque : cette fonction peut être désactivée ou personnalisée dans l'application.

Redémarrage/restauration des paramètres d'usine

- En cas d'erreur ou d'autres circonstances particulières, appuyez sur le bouton ⏻ et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour redémarrer le speaker. Ou appuyez simultanément sur les touches « + » et « - » pendant 10 secondes pour restaurer les paramètres d'usine.

Remarques :

- Tous les enregistrements et paramètres de connexion et de combinaison sont effacés après la restauration des paramètres d'usine du speaker.
- Si le speaker a été connecté à l'application auparavant, il doit être supprimé manuellement de l'application après la restauration des paramètres d'usine pour être reconnecté à l'application. En outre, le speaker supprimé de l'application ne peut être reconnecté à l'application qu'après la restauration des paramètres d'usine du speaker.

Mise à jour du système

- Mettez le système à jour à temps, comme vous y invite l'application. Pendant la mise à jour, veillez à ce que le speaker reste allumé et connecté à l'application.
- Le speaker ne peut pas être utilisé pendant la mise à jour. Une fois la mise à jour effectuée, le speaker redémarre automatiquement.

Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Contrôlez votre appareil avec l'application Mi Home/Xiaomi Home.
Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/ Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer. Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

6AA9DA9B

Installez l'application Mi Home/Xiaomi Home pour accéder aux fonctions intelligentes

* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.

Remarque :
La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions en fonction de la version actuelle de l'application.

Caractéristiques

Nom : Portable Bluetooth Speaker	Modèle : ASM01G
Bluetooth : 5.3	Entrée : (Type-C) 5 V⎓2 A
Énergie nominale de la batterie : 7,03 Wh	

Fréquence de fonctionnement et puissance des radiofréquences

BT	2402 MHz–2480 MHz (⩽ 20 dBm)
BLE	2402 MHz–2480 MHz (⩽ 20 dBm)

Le numéro de série du speaker peut être vérifié sur la boîte d'emballage ou en scannant le code QR sur la housse de protection du port Type-C.

Informations importantes sur la sécurité

Consultez toutes les informations sur la sécurité ci-dessous avant d'utiliser votre appareil :

- L'utilisation de câbles, d'adaptateurs secteur ou de batteries non approuvés peut provoquer un incendie, une explosion ou d'autres problèmes.
- N'utilisez que des accessoires approuvés et compatibles avec votre appareil.
- La gamme de température de fonctionnement de cet appareil est comprise entre 0 et 40° C.
- Si votre appareil est fourni avec une batterie intégrée, ne tentez pas de remplacer la batterie vous-même pour ne pas abîmer la batterie ou l'appareil.
- Ne rechargez cet appareil qu'avec le câble et l'adaptateur secteur fournis ou des accessoires approuvés. L'utilisation d'autres adaptateurs peut provoquer un incendie ou une électrocution, ou encore endommager l'appareil et l'adaptateur.

- Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur de l'appareil et de la prise secteur.
- La batterie ne doit pas être recyclée ou éliminée avec les déchets ménagers. Un mauvais traitement de la batterie peut provoquer un incendie ou une explosion. Éliminez ou recyclez l'appareil, sa batterie et les accessoires conformément aux réglementations locales.
- Ne démontez pas la batterie, ne tapez pas dessus, ne l'écrasez pas ou ne la brûlez pas. Si la batterie est déformée ou endommagée, cessez immédiatement de l'utiliser.
  - Ne provoquez pas de court-circuit sur la batterie afin d'éviter toute surchauffe, brûlure ou autre blessure corporelle.
  - Ne placez pas la batterie dans des environnements où la température est élevée.
  - Une surchauffe peut provoquer une explosion.
  - Ne démontez pas la batterie, ne tapez pas dessus et ne l'écrasez pas afin d'éviter des fuites, une surchauffe ou une explosion.
  - Ne brûlez pas la batterie afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.
  - Ne pas soumettre la batterie à une pression d'air extrêmement faible qui pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'utilisateur ne doit pas retirer ni modifier la batterie. Seul un centre de réparation habilité par le fabricant peut retirer ou réparer la batterie.
- Gardez l'appareil au sec.
- N'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même. Si une partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter l'équipe du service après-vente.
- Connectez d'autres appareils conformément aux manuels de l'utilisateur. Ne connectez pas d'appareils incompatibles à cet appareil.
- Pour les adaptateurs CA/CC, la prise doit être installée près de l'équipement et être facilement accessible.
- Reportez-vous aux caractéristiques détaillées du produit figurant sur l'étiquette au bas de l'appareil.

GARANTIE

En tant que consommateur Xiaomi, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taïwan.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne :

Déclaration de conformité pour l’Union européen-

Par la présente, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type ASM01G est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE, Directive 2011/65/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informations DEEE



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.



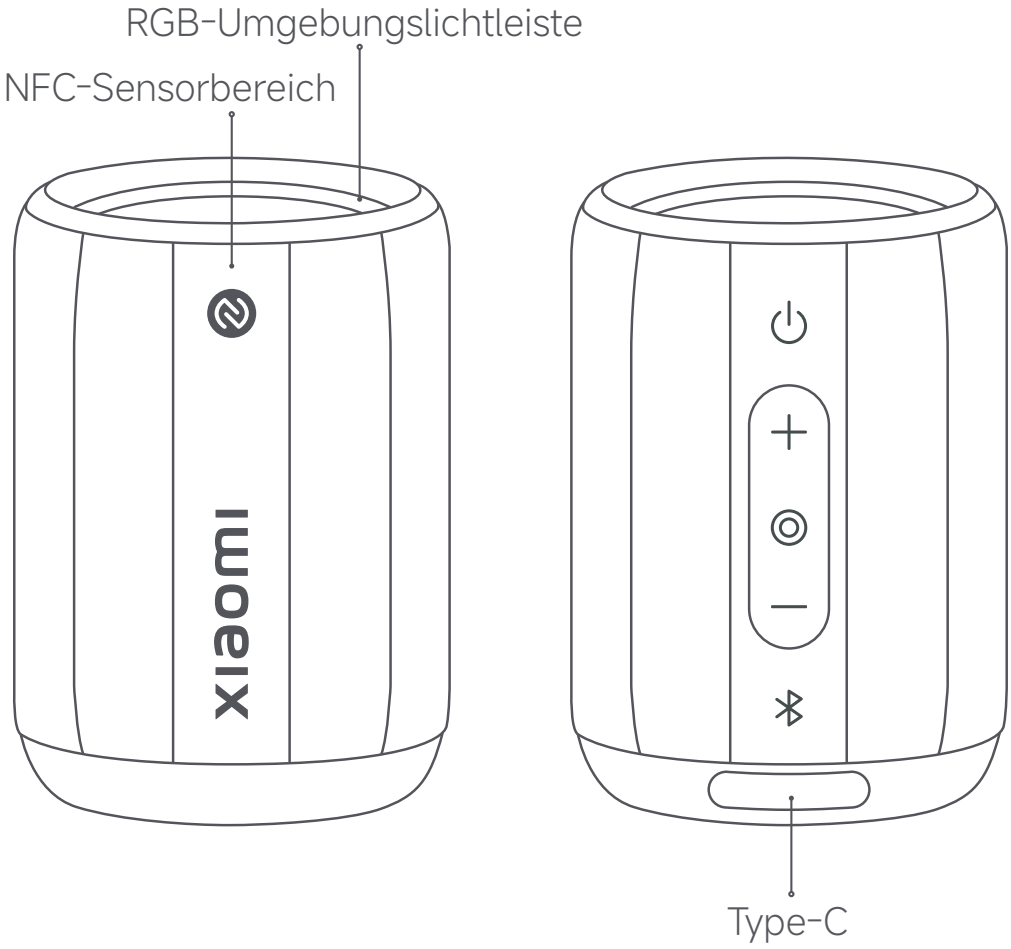
Fabricant : Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
Adresse : Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Version du manuel d'utilisation : V1.0

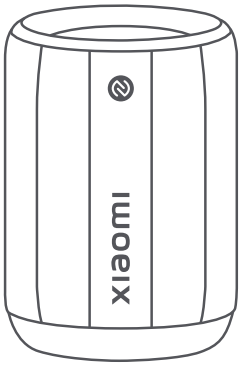
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Produktübersicht

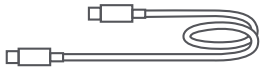
Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.



Verpackungsinhalt



Lautsprecher



Ladekabel



Bedienungsanleitung

Verwendung

⏻ Ein-/Ausschaltknopf

- Drücken, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten.
- Zweimal drücken, um den aktuellen Akkustand zu überprüfen.
- 10 Sekunden lang gedrückt halten, um den Neustart des Lautsprechers zu erzwingen.

+ Lautstärke +

- Drücken, um die Lautstärke erhöhen.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um die Lautstärke weiter zu erhöhen.
- Drücken und die „+“- und die „–“-Taste gleichzeitig 10 Sekunden lang gedrückt halten, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

◎ Multifunktionstaste

- Drücken, um Musik wiederzugeben oder die Wiedergabe anzuhalten.
- Zweimal drücken, um den nächsten Titel abzuspielen.
- Dreimal drücken, um den vorherigen Titel abzuspielen.

— Lautstärke -

- Drücken, um die Lautstärke zu verringern.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um die Lautstärke weiter zu verringern.

ᛒ Bluetooth-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um den Bluetooth-Kopplungsstatus zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- Zweimal drücken:
- Vor der Kombination: Aktivieren oder deaktivieren Sie den Status der Kombinationskopplung
- Nach der Kombination: Beenden Sie den Kombinationsmodus
- Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth-Verbindung zu deaktivieren.

Hinweis: „Kombination“ bezieht sich auf Stereo- oder Gruppenwiedergabe.

Beschreibung Umgebungslichtleiste

- Weiß: Ein- oder Ausschalten/Sprachbenachrichtigung/Stereo-Wiedergabe oder Gruppenwiedergabe/Aufladen bei normalem Akkustand
- Blau: Bluetooth-Kopplung/Wiederherstellung der Werkseinstellungen/ Systemaktualisierung
- Orange: Niedriger Akkustand/Aufladen bei niedrigem Akkustand

Laden

- Es wird empfohlen, den Lautsprecher vor dem ersten Gebrauch mit dem Ladekabel vollständig aufzuladen.

Bluetooth-Verbindung

- Drücken Sie ᛒ, um den Bluetooth-Kopplungsstatus zu aktivieren, und wählen Sie den Lautsprecher auf dem Audio-Quellgerät aus, um die Bluetooth-Kopplung abzuschließen. Dann kann der Lautsprecher zur Wiedergabe der Audioinhalte auf dem Audio-Quellgerät verwendet werden.
- Wenn die Bluetooth-Verbindung hergestellt ist, halten Sie die Taste ᛒ 2 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth-Verbindung zu deaktivieren.

NFC-Funktion

- Aktivieren Sie die Bluetooth- und NFC-Funktionen auf dem Telefon und berühren Sie das Symbol auf dem Lautsprecher mit dem NFC-Sensorbereich des Telefons, um die Bluetooth-Verbindung zwischen dem Telefon und dem Lautsprecher automatisch herzustellen.
- Wenn das Telefon und der Lautsprecher verbunden sind, berühren Sie das Symbol auf dem Lautsprecher mit dem NFC-Sensorbereich des Telefons, um den Ton vom Telefon an den Lautsprecher weiterzuleiten.

Hinweise:

- Die oben erwähnte NFC-Funktion ist nur für Xiaomi- oder Redmi-Smartphones mit NFC-Funktion verfügbar. Weitere Informationen über die Modelle, die die NFC-Funktion unterstützen, finden Sie auf der offiziellen Website.

Diese Funktion ist abhängig von der tatsächlichen Nutzung.

- Die Funktionen können je nach Smartphone-Modell variieren und hängen von der tatsächlichen Nutzung ab.

Stereo-/Gruppenwiedergabe

- Drücken Sie ᛒ zweimal, um den Kombinationsstatus der einzelnen Lautsprecher zu aktivieren.
- Zwei Lautsprecher desselben Modells können automatisch für eine Stereowiedergabe gekoppelt werden. Sie spielen Musik auf dem linken und rechten Kanal getrennt ab, um einen stereoskopischen Klangeffekt zu erzielen.
- Drei bis acht Lautsprecher desselben Modells können für die Gruppenwiedergabe automatisch gekoppelt werden. Alle Lautsprecher spielen die Musik synchron ab und sorgen so für ein noch intensiveres Musikerlebnis.

Hinweise:

- Zwei Lautsprecher desselben Modells können für die Stereowiedergabe gekoppelt werden, und drei oder mehr Lautsprecher (bis zu acht Lautsprecher) desselben Modells können automatisch für die Gruppenwiedergabe gekoppelt werden.
- Wenn Sie mehrere Lautsprecher in Kombination verwenden, sollten diese nicht weiter als 1 Meter voneinander entfernt sein.
- Die Kombinationsfunktion wird hauptsächlich zum Abspielen von Musik verwendet. Bei der Wiedergabe von Videos wird sie durch das Gerät und die Netzwerkbedingungen beeinflusst, was dazu führt, dass Audio und Video in unterschiedlichem Maße nicht synchronisiert sind.

Automatisch ausschalten

- Wenn 15 Minuten lang keine Bedienung erfolgt oder kein Ton über den Lautsprecher abgespielt wird, schaltet er sich automatisch aus.

Hinweis: Diese Funktion kann in der App deaktiviert oder angepasst werden.

Werkseinstellungen wiederherstellen/neustarten

- Im Falle von Fehlern oder anderen besonderen Umständen halten Sie die Taste ⏻ 10 Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher neu zu starten. Oder halten Sie die „+“- und die „–“-Taste gleichzeitig 10 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Hinweise:

- Nachdem der Lautsprecher auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wurde, werden alle Verbindungs- und Kombinationsaufzeichnungen und Einstellungen gelöscht.
- Wenn der Lautsprecher zuvor mit der App verbunden war, muss er nach der Wiederherstellung der Werkseinstellungen manuell aus der App gelöscht werden, um sich erneut mit der App zu verbinden. Außerdem kann der aus der App gelöschte Lautsprecher erst dann wieder mit der App verbunden werden, wenn der Lautsprecher auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wurde.

System wird aktualisiert

- Aktualisieren Sie das System rechtzeitig nach der entsprechenden Aufforderung in der App. Achten Sie darauf, dass der Lautsprecher während der Aktualisierung eingeschaltet und mit der App verbunden bleibt.
- Der Lautsprecher kann während der Aktualisierung nicht verwendet werden. Nach der Aktualisierung wird der Lautsprecher automatisch neu gestartet.

Verbinden mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home/ Xiaomi Home-App*. Steuern Sie Ihr Gerät mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App.
Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren. Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

6AA9DA9B

Um auf die intelligenten Funktionen zugreifen zu können, müssen Sie zuerst die Mi Home/Xiaomi Home-App installieren

* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.

Hinweis:
Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

Spezifikationen

Bezeichnung: Portable Bluetooth Speaker	Modell: ASM01G
Bluetooth: 5.3	Eingang: (Type-C) 5 V⎓2 A
Akku-Nennenergie: 7,03 Wh	

Betriebsfrequenz und Funkfrequenzleistung

BT	2402 MHz–2480 MHz(≤20 dBm)
BLE	2402 MHz–2480 MHz(≤20 dBm)

Die Seriennummer des Lautsprechers können Sie auf dem Verpackungskarton oder durch Scannen des QR-Codes auf der Schutzabdeckung des Type-C des Lautsprechers überprüfen.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie die untenstehenden Sicherheitsinformationen durch, bevor Sie das Gerät benutzen:

- Die Verwendung nicht zugelassene Kabel, Netzteile oder Batterien kann zu Bränden, Explosionen oder anderen Risiken führen.
- Verwenden Sie nur zugelassene Zubehörteile, die mit Ihrem Gerät kompatibel sind.
- Der Betriebstemperaturbereich dieses Geräts beträgt 0 bis 40 °C.
- Falls dieses Gerät über einen integrierten Akku verfügt, darf ein eigenständiger Austausch des Akkus nicht erfolgen, da sonst Beschädigungen am Akku oder am Gerät auftreten können.
- Laden Sie dieses Gerät nur mit den mitgelieferten bzw. zugelassenen Kabeln und Netzteilen auf. Die Verwendung anderer Netzteile kann zu Bränden, Stromschlägen und zur Beschädigung des Geräts und des Netzteils führen.

- Nachdem das Gerät vollständig aufgeladen wurde, muss der Adapter vom Gerät und vom Stromanschluss getrennt werden.
- Der Akku muss recycelt oder getrennt vom Haushaltsmüll entsorgt werden. Nicht sachgemäße Handhabung des Akkus kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Entsorgen bzw. recyceln Sie das Gerät, die Akkus und die Zubehörteile gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Der Akku darf nicht auseinandergenommen, aufgeschlagen, zerdrückt oder verbrannt werden. Falls der Akku verformt oder beschädigt erscheint, muss die Benutzung sofort beendet werden.
  - Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden, da es sonst zu Überhitzen, Verbrennungen und anderen Verletzungen oder Schäden kommen kann.
  - Der Akku darf nicht Umgebungen mit hohen Temperaturen ausgesetzt werden.
  - Überhitzung kann zur Explosion führen.
  - Der Akku darf nicht auseinandergenommen, aufgeschlagen oder zerdrückt werden, da es sonst zu Lecks, Überhitzen oder einer Explosion kommen kann.
  - Der Akku darf nicht verbrannt werden, da es sonst zu einem Feuer oder einer Explosion kommen kann.
  - Setzen Sie den Akku keinem extrem niedrigen Luftdruck aus, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
- Der Benutzer darf den Akku nicht entfernen oder manipulieren. Entfernung und Reparatur des Akkus dürfen ausschließlich durch eine vom Hersteller autorisierte Reparaturwerkstatt erfolgen.
- Halten Sie Ihr Gerät trocken.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn irgendein Teil des Geräts nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
- Schließen Sie weitere Geräte gemäß deren Bedienungsanleitung an. Schließen Sie keine inkompatiblen Geräte an dieses Gerät an.
- Für AC/DC-Adapter muss die Steckdose in der Nähe des Geräts und leicht zugänglich angebracht sein.
- Beachten Sie die detaillierten Produktspezifikationen auf dem Etikett an der Unterseite des Geräts.

GARANTIEERKLÄRUNG

Unter bestimmten Voraussetzungen profitieren Sie als Xiaomi-Kunde von zusätzlichen Garantien. Xiaomi bietet Verbrauchern spezielle Garantieleistungen zusätzlich zur und nicht anstelle der durch das jeweilige nationale Verbraucherrecht festgelegten gesetzlichen Gewährleistung. Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter https://www.mi.com/global/support/warranty. Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt. Im Rahmen der Verbrauchergarantie wird Xiaomi das Produkt, soweit gesetzlich zulässig, nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Normale Abnutzung, höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch Fahrlässigkeit oder Verschulden des Benutzers verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantie. Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

EU-Konformitätserklärung:

EU-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigt die Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs ASM01G mit der Verordnung 2014/53/EU und der Verordnung 2011/65/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Entsorgung von elektrischen und elektronischen



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m^2, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden. Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

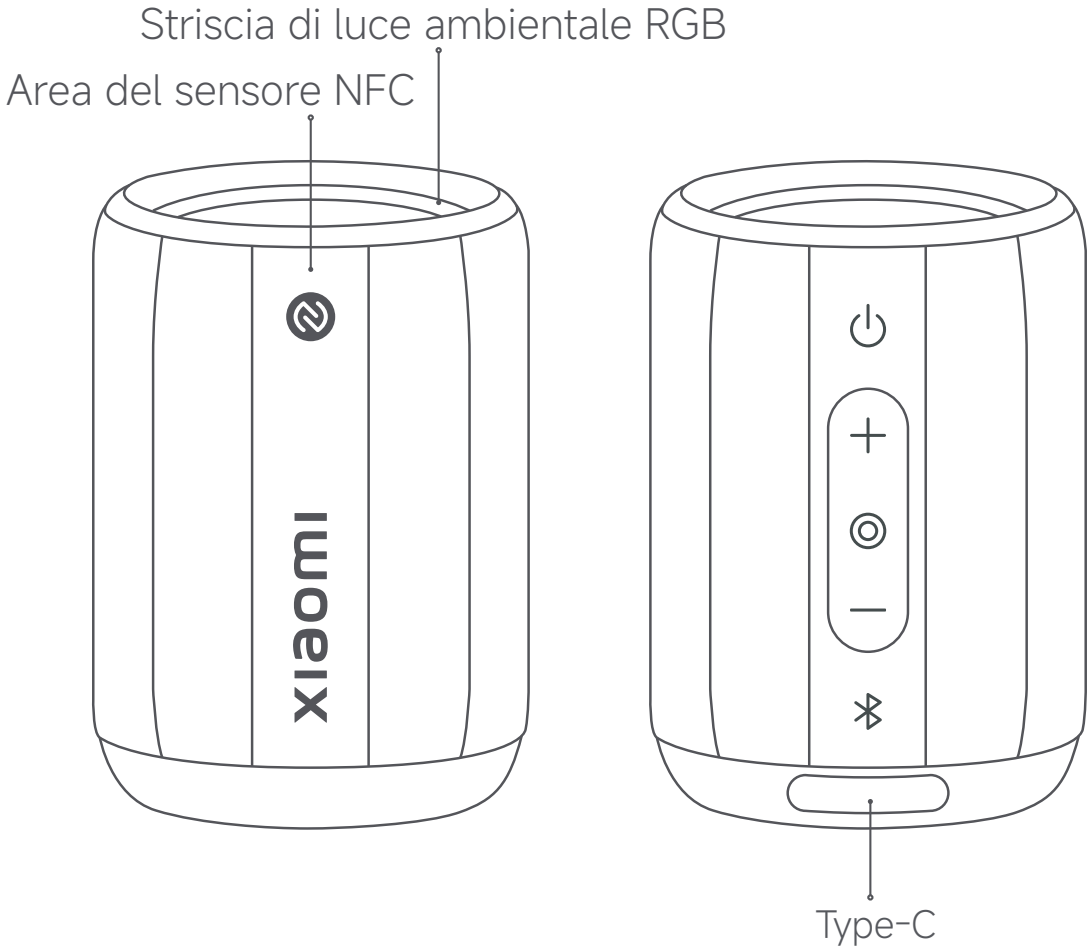
Hersteller: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
Adresse: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
Bedienungsanleitung-Version: V1.0

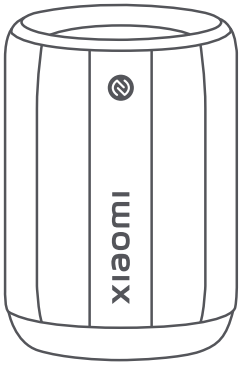
Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Panoramica del prodotto

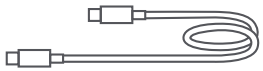
Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.



Contenuto della confezione



Altoparlante



Cavo di ricarica



Manuale utente

Come utilizzare

⏻ Pulsante di accensione

- Premere per accendere o spegnere l'altoparlante.
- Premere due volte per verificare il livello attuale della batteria.
- Tenere premuto per 10 secondi per forzare il riavvio dell'altoparlante.

+ Volume +

- Premere per aumentare il volume.
- Tenere premuto per continuare ad aumentare il volume.
- Tenere premuti contemporaneamente il pulsante "+" e il pulsante "−" per 10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

◎ Pulsante multifunzione

- Premere per riprodurre o mettere in pausa la musica.
- Premere due volte per riprodurre la traccia successiva.
- Premere tre volte per riprodurre la traccia precedente.

— Volume -

- Premere per diminuire il volume.
- Tenere premuto per continuare a diminuire il volume.

ᛒ Pulsante Bluetooth

- Premere per abilitare o disabilitare lo stato di associazione Bluetooth.
- Premere due volte:
- Prima della combinazione: abilita o disabilita lo stato di associazione della combinazione
- Dopo la combinazione: esce dalla modalità di combinazione
- Tenere premuto per 2 secondi per disabilitare la connessione Bluetooth.

Nota: "Combinazione" si riferisce alla riproduzione stereo o di gruppo.

Descrizione della striscia di luce ambientale

- Bianco: accensione o spegnimento/notifica vocale/riproduzione stereo o riproduzione di gruppo/ricarica a un livello normale della batteria
- Blu: associazione Bluetooth/ripristino delle impostazioni di fabbrica/ aggiornamento del sistema
- Arancione: livello della batteria basso/ricarica in corso con livello della batteria basso

Ricarica

- Si consiglia di caricare completamente l'altoparlante con il cavo di ricarica prima dell'uso iniziale.

Connessione Bluetooth

- Premere ᛒ per abilitare lo stato di associazione Bluetooth e selezionare l'altoparlante sul dispositivo sorgente audio per completare l'associazione Bluetooth. Quindi, l'altoparlante può essere utilizzato per riprodurre il contenuto audio sul dispositivo sorgente audio.
- Quando il Bluetooth è connesso, tenere premuto ᛒ per 2 secondi per disabilitare la connessione Bluetooth.

Funzione NFC

- Abilitare le funzioni Bluetooth e NFC sul telefono e mettere a contatto l'icona sull'altoparlante con l'area del sensore NFC del telefono per completare automaticamente la connessione Bluetooth tra il telefono e l'altoparlante.
- Quando il telefono e l'altoparlante sono connessi, mettere a contatto l'icona sull'altoparlante con l'area del sensore NFC del telefono per trasmettere l'audio dal telefono all'altoparlante per la riproduzione.

Note:

- La funzione NFC sopra menzionata è disponibile solo per i telefoni Xiaomi o Redmi con la funzione NFC. Per ulteriori informazioni sui modelli che supportano la funzione NFC, visitare il sito Web ufficiale.

Questa funzione è soggetta all'uso effettivo.

- Le funzioni potrebbero variare tra telefoni di modelli diversi e sono soggette all'uso effettivo.

Riproduzione stereo/di gruppo

- Premere due volte ᛒ per abilitare lo stato di associazione della combinazione di ciascun altoparlante.
- Due altoparlanti dello stesso modello possono essere associati automaticamente per la riproduzione stereo. Riproducono la musica nei canali destro e sinistro separatamente per un effetto sonoro più stereoscopico.
- È possibile associare automaticamente da tre a otto altoparlanti dello stesso modello per la riproduzione di gruppo. Tutti gli altoparlanti riproducono la musica in modo sincrono per offrire un'esperienza musicale più ricca.

Note:

- Per la riproduzione stereo è possibile associare due altoparlanti dello stesso modello. Per la riproduzione di gruppo è possibile associare automaticamente tre o più altoparlanti (fino a otto altoparlanti) dello stesso modello.
- Quando si utilizzano più altoparlanti in combinazione, si consiglia di mantenerli entro una distanza di 1 metro l'uno dall'altro.
- La funzione di combinazione viene utilizzata principalmente per la riproduzione di musica. La riproduzione di video può essere influenzata dalle condizioni del dispositivo e della rete, con il risultato che audio e video non sono sincronizzati a vari livelli.

Spegnimento automatico

- Se non viene eseguita alcuna operazione o non viene riprodotto alcun audio sull'altoparlante per 15 minuti, quest'ultimo si spegnerà automaticamente.

Nota: questa funzione può essere disabilitata o personalizzata nell'app.

Riavvio/Ripristino delle impostazioni di fabbrica

- In caso di errori o altre circostanze speciali, tenere premuto ⏻ per 10 secondi per riavviare l'altoparlante. Oppure tenere premuti contemporaneamente il pulsante "+" e il pulsante "−" per 10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

Note:

- Una volta ripristinate le impostazioni di fabbrica dell'altoparlante, tutti i record e le impostazioni di connessione e combinazione verranno cancellati.
- Se l'altoparlante è stato connesso all'app in precedenza, deve essere eliminato manualmente dall'app dopo essere stato ripristinato alle impostazioni di fabbrica per riconnettersi all'app. Inoltre, l'altoparlante eliminato dall'app può essere riconnesso all'app solo dopo aver ripristinato le impostazioni di fabbrica dell'altoparlante.

Aggiornamento del sistema

- Aggiornare il sistema in tempo come richiesto nell'app. Durante l'aggiornamento, accertarsi che l'altoparlante rimanga acceso e connesso all'app.
- L'altoparlante non può essere utilizzato durante l'aggiornamento. Una volta aggiornato, l'altoparlante si riavvierà automaticamente.

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/ Xiaomi Home*. Controllo del dispositivo con l'app Mi Home/Xiaomi Home.
Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla. Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

6AA9DA9B

Installare l'app Mi Home/Xiaomi Home per accedere alle funzioni intelligenti

* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home.
Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.

Nota:
Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

Specifiche tecniche

Nome: Portable Bluetooth Speaker	Modello: ASM01G
Bluetooth: 5.3	Ingresso: (Type-C) 5 V ⎓ 2 A
Energia nominale della batteria: 7,03 Wh	

Frequenza di esercizio e potenza di radiofrequenza

BT	2402 MHz–2480 MHz (⩽ 20 dBm)
BLE	2402 MHz–2480 MHz (⩽ 20 dBm)

È possibile verificare il numero di serie dell'altoparlante sulla confezione o scansionando il codice QR sulla copertura protettiva della porta Type-C dell'altoparlante.

Informazioni di sicurezza importanti

Leggere tutte le informazioni di sicurezza in basso prima di utilizzare il dispositivo:

- L'uso di cavi, adattatori o batterie non autorizzati può provocare incendi, esplosioni o comportare altri rischi.
- Utilizzare esclusivamente accessori autorizzati compatibili con il dispositivo.
- L'intervallo della temperatura di esercizio di questo dispositivo è compreso tra 0 °C e 40 °C.
- Se il dispositivo è dotato di una batteria integrata, per evitare di danneggiare la batteria o il dispositivo, non tentare di sostituirla da soli.
- Ricaricare il dispositivo utilizzando esclusivamente il cavo e l'alimentatore inclusi o autorizzati. L'utilizzo di altri adattatori può provocare incendi, scosse elettriche e danni al dispositivo e all'alimentatore.

- Una volta completata la ricarica scollegare l'alimentatore sia dal dispositivo che dalla presa.
- La batteria deve essere riciclata o smaltita separatamente dagli altri rifiuti domestici. L'utilizzo improprio della batteria può provocare incendi o esplosioni. Smaltire o riciclare il dispositivo, la batteria e gli accessori in conformità con le norme locali.
- Non smontare, colpire, schiacciare o bruciare la batteria. Se la batteria sembra deformata o danneggiata, sospenderne immediatamente l'utilizzo.
  - Non causare cortocircuiti sulla batteria poiché si potrebbero verificare surriscaldamento, ustioni o altre lesioni personali.
  - Non posizionare la batteria in ambienti caratterizzati da temperature elevate.
  - Il surriscaldamento può provocare esplosioni.
  - Non smontare, colpire o schiacciare la batteria poiché si potrebbero verificare perdite della batteria, surriscaldamento o esplosioni.
  - Non bruciare la batteria poiché si potrebbero verificare incendi o esplosioni.
  - Non posizionare la batteria a una pressione dell'aria estremamente bassa che potrebbe provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- L'utente non deve rimuovere o apportare modifiche alla batteria. La rimozione o la riparazione della batteria devono essere effettuati esclusivamente da un centro di riparazione autorizzato del produttore.
- Mantenere asciutto il dispositivo.
- Non cercare di riparare da soli il dispositivo. Se qualsiasi parte del dispositivo non funziona correttamente, contattare il team di assistenza post-vendita.
- Connettere altri dispositivi conformemente ai relativi manuali di istruzioni. Non collegare dispositivi incompatibili al telefono.
- Per gli adattatori CA/CC, la presa deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
- Consultare le specifiche tecniche dettagliate del prodotto riportate sull'etichetta nella parte inferiore del dispositivo.

AVVISO SULLA GARANZIA

Il consumatore Xiaomi può usufruire di garanzie aggiuntive a determinate condizioni. Xiaomi offre specifici vantaggi di garanzia per il consumatore in aggiunta, e non in sostituzione, di qualsiasi garanzia legale stabilita dal diritto nazionale sulla protezione dei consumatori. La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al Paese o alla regione dell'acquisto originale. In base alla garanzia dei consumatori, nella misura massima consentita dalla legge, Xiaomi riparerà, sostituirà o rimborserà il prodotto a sua discrezione. Non sono coperti dalla garanzia la normale usura, cause di forza maggiore, uso improprio o danni causati da negligenza o errori da parte dell'utente. La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

Dichiarazione di conformità europea:

Dichiarazione di conformità europea

Con la presente, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo ASM01G è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Scatola	Neto	Manuale	Borsa
PAP 21	PAP 20	PAP 22	CPE 7
carta	carta	carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune Separa le componenti e conferiscile in modo corretto			

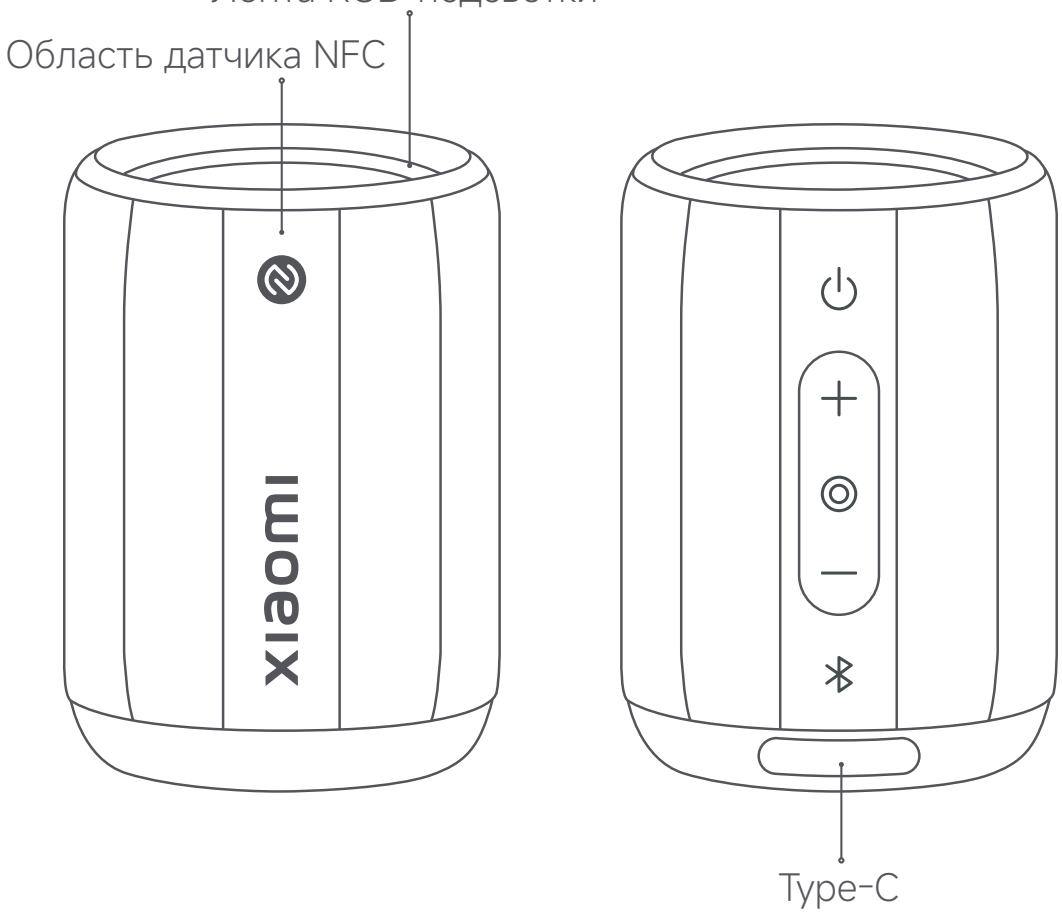
Produttore: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
Indirizzo: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Versione manuale utente: V1.0

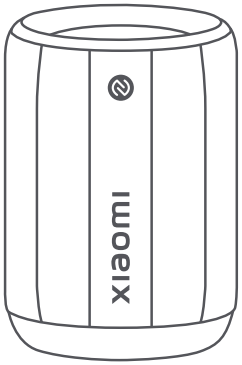
Перед использованием внимательно прочтите это руководство.
Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Описание изделия

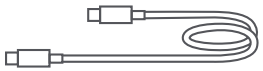
Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.



Комплект поставки



Колонка



Кабель для зарядки



Руководство пользователя

Как использовать

⏻ Кнопка питания

- Нажмите один раз, чтобы включить или выключить колонку.
- Нажмите два раза, чтобы проверить уровень заряда аккумулятора.
- Нажмите и удерживайте в течение 10 секунд, чтобы принудительно перезагрузить колонку.

+ Громкость +

- Нажмите, чтобы увеличить громкость.
- Нажмите и удерживайте, чтобы продолжить увеличивать громкость.
- Одновременно нажмите и удерживайте кнопки «+» и «−» в течение 10 секунд, чтобы восстановить заводские настройки.

◎ Многофункциональная кнопка

- Нажмите один раз, чтобы начать или приостановить воспроизведение музыки.
- Нажмите два раза, чтобы воспроизвести следующую композицию.
- Нажмите три раза, чтобы воспроизвести предыдущую композицию.

— Громкость -

- Нажмите, чтобы уменьшить громкость.
- Нажмите и удерживайте, чтобы продолжить уменьшать громкость.

ᛒ Кнопка Bluetooth

- Нажмите, чтобы включить или отключить сопряжение по Bluetooth.
- Двойное нажатие:
- До объединения: включить или отключить режим сопряжения для объединения.
- После объединения: выйти из режима объединения.
- Чтобы отключить Bluetooth-соединение, нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 2 секунд.

Примечание. «Объединение» означает стерео- или групповой режим.

Описание ленты подсветки

- Белый: включение/выключение/голосовое уведомление/стерео- или групповой режим/зарядка при нормальном уровне заряда аккумулятора.
- Синий: сопряжение по Bluetooth/восстановление заводских настроек/обновление системы.
- Оранжевый: низкий уровень заряда аккумулятора/зарядка при очень низком уровне заряда аккумулятора.

Зарядка

- Перед использованием рекомендуется полностью зарядить колонку с помощью кабеля для зарядки.

Подключение по Bluetooth

- Нажмите ᛒ, чтобы включить режим сопряжения по Bluetooth, и выберите колонку на устройстве с аудиоисточником, чтобы выполнить сопряжение по Bluetooth. После этого вы сможете использовать колонку для воспроизведения аудиоконтента с устройства с аудиоисточником.
- Чтобы отключить Bluetooth-соединение, нажмите и удерживайте кнопку ᛒ в течение 2 секунд.

Функция NFC

- Включите Bluetooth и NFC на телефоне, а затем областью датчика NFC на телефоне коснитесь значка на колонке, чтобы автоматически установить Bluetooth-соединение между ней и телефоном.
- Чтобы начать воспроизведение аудио с телефона на колонке, после подключения колонки к телефону коснитесь областью датчика NFC на телефоне значка на колонке.

Примечания.

- Упомянутая выше функция NFC доступна только для телефонов Xiaomi и Redmi с поддержкой NFC. Дополнительные сведения о моделях, поддерживающих NFC, приведены на официальном сайте.

Эта функция зависит от фактического использования.

- Функции зависят от модели телефона и фактического использования.

Стерео/групповой режим

- Чтобы включить режим сопряжения для объединения каждой колонки, дважды нажмите ᛒ.
- Две колонки одной модели можно автоматически сопрячь для воспроизведения в стереорежиме. Для усиления стереофонического эффекта они будут воспроизводить музыку отдельно из левого и правого канала.
- От трех до восьми колонок одной модели можно автоматически сопрягать для воспроизведения в групповом режиме. Все колонки будут воспроизводить музыку синхронно, обеспечивая более качественное звучание.

Примечания.

- Две колонки одной модели можно сопрягать между собой для воспроизведения в стереорежиме, а от трех до восьми колонок одной модели можно автоматически сопрягать для воспроизведения в групповом режиме.
- Когда несколько колонок объединены, рекомендуемое расстояние между ними не должно превышать 1 метра.
- Режим объединения в основном предназначен для воспроизведения музыки. При воспроизведении видео на функцию влияют устройство и состояние сети, из-за чего аудио и видео могут быть в той или иной степени рассинхронизированы.

Автоматическое выключение

- Если в течение 15 минут на колонке не выполняются никакие действия и не воспроизводится аудио, она автоматически выключается.

Примечание. Эту функцию можно включить или изменить в приложении.

Перезапуск/восстановление заводских настроек

- В случае возникновения ошибок или других особых обстоятельств нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение 10 секунд, чтобы перезапустить колонку. Если нужно восстановить заводские настройки, одновременно нажмите и удерживайте кнопки «+» и «-» в течение 10 секунд.

Примечания.

- После восстановления заводских настроек колонки все настройки подключения и объединения будут сброшены.
- Если колонка ранее была подключена к приложению, после восстановления заводских настроек ее потребуется вручную удалить из приложения, чтобы снова подключить к приложению. Кроме того, колонку, удаленную из приложения, можно снова подключить к нему только после восстановления заводских настроек.

Обновление системы

- Своевременно обновляйте систему при появлении уведомления в приложении. В ходе обновления следите, чтобы колонка была включена и подключена к приложению.
- Во время обновления колонка будет недоступна для использования. После обновления она автоматически перезапустится.

Подключение к приложению Mi Home/ Xiaomi Home

Продукт работает с приложением Mi Home/ Xiaomi Home*. Управляйте своим устройством в этом приложении Mi Home/Xiaomi Home. Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение. Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

6AA9DA9B

Установите приложение Mi Home/ Xiaomi Home, чтобы использовать интеллектуальные функции

* В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Примечание.
Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Технические характеристики

Название: Portable Bluetooth Speaker	Модель: ASM01G
Bluetooth: 5.3	Вход: (Type-C) 5 В⎓2 А
Номинальная емкость аккумулятора: 7,03 Втч	
Рабочий диапазон частот и мощность радиочастотного сигнала	
BT	2402–2480 МГц (⩽20 дБм)
BLE	2402–2480 МГц (⩽20 дБм)

Серийный номер колонки можно посмотреть на упаковке. Либо вы можете можно отсканировать QR-код на защитной крышке порта Type-C колонки.

Важная информация о безопасности

Перед использованием устройства ознакомьтесь со всеми правилами техники безопасности.

- Использование посторонних кабелей, адаптеров питания или аккумуляторов может привести к пожару, взрыву или возникновению других опасных ситуаций.
- Используйте только разрешенные аксессуары, совместимые с вашим устройством.
- Рабочая температура: от 0 °C до 40 °C.
- Если устройство оснащено встроенным аккумулятором, не пытайтесь самостоятельно заменить его, поскольку вы можете повредить аккумулятор или устройство.
- Заряжайте устройство только с помощью прилагаемого или разрешенного кабеля и адаптера питания. Использование других адаптеров может привести к пожару, поражению электрическим током и повреждению устройства и адаптера.

- Завершив зарядку, отсоедините адаптер от устройства и вытащите его из розетки.
- Аккумуляторы следует перерабатывать или утилизировать отдельно от бытовых отходов. Неправильное обращение с аккумулятором может привести к пожару или взрыву. Утилизацию или переработку устройства, а также его аккумулятора и аксессуаров необходимо выполнять в соответствии с местными законами.
- Запрещается разбирать, ломать, раздавливать и поджигать аккумулятор. Если вы обнаружили, что аккумулятор деформирован или поврежден, немедленно прекратите его использовать.
  - Запрещено создавать с аккумулятором цепь короткого замыкания, так как это может стать причиной перегрева, ожогов или других травм.
  - Запрещено оставлять аккумулятор в местах с высокой температурой окружающей среды.
  - Перегрев может привести к взрыву.
  - Запрещено разбирать, ломать и раздавливать аккумулятор, так как это может стать причиной утечки электролита аккумулятора, его перегрева или взрыва.
  - Запрещено сжигать аккумулятор, так как это может стать причиной пожара или взрыва.
  - Не подвергайте аккумулятор воздействию чрезвычайно низкого давления воздуха: это может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
- Пользователю запрещается удалять или изменять аккумулятор. Удаление или ремонт аккумулятора должны осуществляться только авторизованным сервисным центром.
- Не мочите устройство.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. Если какая-либо часть устройства работает неправильно, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
- Подключайте другие устройства в соответствии с их инструкциями по эксплуатации. Не подключайте к этому телефону несовместимые устройства.
- При использовании адаптеров переменного тока штепсельную розетку следует разместить рядом с оборудованием и обеспечить к ней свободный доступ.
- Подробные технические характеристики изделия указаны на этикетке на нижней стороне устройства.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС:

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Настоящим компания Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования ASM01G соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU и Директивы 2011/65/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Информация об отходах электрического и электронного оборудования

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Внимание !

Вилка электросети используется для отключения устройства .
Оборудование с подключением к электросети стоит размещать рядом с розеткой электрос ети
для удобного доступа . Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для р аботы
в жилых , коммерческих и производственных зонах : оборудование предназн ачено для использования в жилых , коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов .
Правила и условия реализации : без ограничений .
Правила и условия хранения : оборудование должно храниться в закрытых пом ещениях , в заводской упаковке , при температуре окружающего воздуха не в ыше 60 град . С ,
и относительной влажности не выше 90%.
Продукт должен транспортироваться в оригинальной упаковке . Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки .

EAC

Сделано в Китае
Дата изготовления : см . на упаковке
Сведения об импортере и информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке .
Соответствие техническим регламентам :
ТР ТС 020/2011 « Электромагнитная совместимость технических средств »

ТР ТС 004/2011 « О безопасности низковольтного оборудования »
ТР ЕАЭС 037/2016 « Об ограничении применения опасных веществ в издели ях электротехники и радиоэлектроники »
Срок службы
Установленный производителем срок службы изделия равен 4 годам при ус ловии ,
что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией и применимыми техническими стандартами .

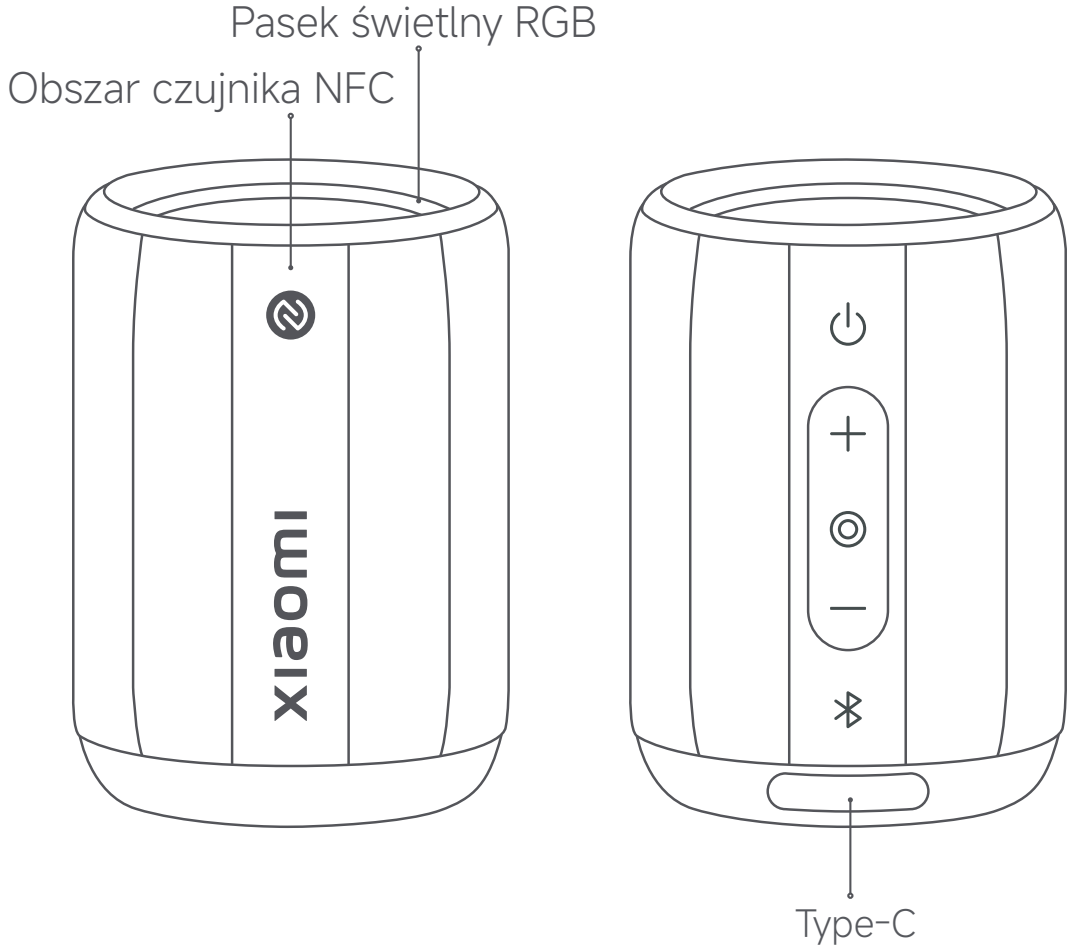
Производитель: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
Адрес: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V1.0

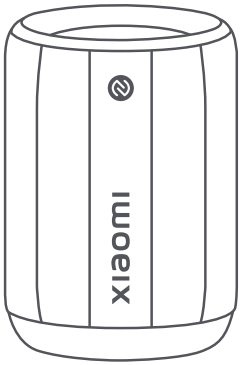
Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Przegląd produktu

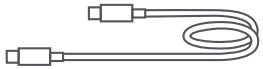
Uwaga: ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.



Zawartość opakowania



Głośnik



Kabel do ładowania



Instrukcja obsługi

Jak używać

⏻ Przycisk zasilania

- Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć głośnik.
- Naciśnij dwukrotnie, aby sprawdzić poziom naładowania baterii.
- Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund, aby wymusić ponowne uruchomienie głośnika.

+ Głośność +

- Naciśnij, aby zwiększyć głośność.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby zwiększać głośność.
- Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund przyciski „+” i „−”, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

◎ Przycisk wielofunkcyjny

- Naciśnij, aby odtwarzać lub wstrzymać odtwarzanie muzyki.
- Naciśnij dwukrotnie, aby odtworzyć następny utwór.
- Naciśnij trzy razy, aby odtworzyć poprzedni utwór.

— Głośność −

- Naciśnij, aby zmniejszyć głośność.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby zmniejszać głośność.

ᛒ Przycisk funkcji Bluetooth

- Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć opcję parowania przez Bluetooth.
- Podwójne naciśnięcie:
- Przed ustawieniem kombinacji: włączenie lub wyłączenie opcji parowania kombinacji
- Po ustawieniu kombinacji: wyjście z trybu kombinacji
- Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby dezaktywować połączenie Bluetooth.

Uwaga: termin „kombinacja” odnosi się do odtwarzania stereo lub odtwarzania grupowego.

Opis paska świetlnego

- Kolor biały: włączanie i wyłączanie / powiadomienia głosowe / odtwarzanie stereo lub odtwarzanie grupowe / ładowanie przy normalnym poziomie naładowania baterii
- Kolor niebieski: parowanie Bluetooth / przywracanie ustawień fabrycznych / aktualizowanie systemu
- Kolor pomarańczowy: niski poziom naładowania baterii / ładowanie przy niskim poziomie naładowania baterii

Ładowanie

- Przed pierwszym użyciem głośnika zaleca się jego całkowite naładowanie za pomocą kabla do ładowania.

Łączenie Bluetooth

- Naciśnij ᛒ, aby włączyć funkcję parowania przez Bluetooth, a następnie wybierz głośnik na źródłowym urządzeniu audio w celu zakończenia parowania przez Bluetooth. Po przeprowadzeniu tej procedury można używać głośnika do odtwarzania zawartości dźwiękowej na źródłowym urządzeniu audio.
- Po nawiązaniu połączenia Bluetooth naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy ᛒ, aby dezaktywować połączenie Bluetooth.

Funkcja NFC

- Włącz funkcje Bluetooth i NFC w telefonie, a następnie dotknij ikony ᯤ na głośniku obszarem czujnika NFC telefonu, aby automatycznie dezaktywować połączenie Bluetooth pomiędzy telefonem a głośnikiem.
- Gdy telefon i głośnik są połączone, dotknij ikony ᯤ na głośniku obszarem czujnika NFC telefonu, aby przekazywać dźwięk do odtwarzania z telefonu do głośnika.

Uwagi:

- Wspomniana powyżej funkcja NFC jest dostępna wyłącznie w przypadku telefonów Xiaomi lub Redmi z funkcją NFC. Więcej informacji na temat modeli obsługujących funkcję NFC znajduje się w oficjalnej witrynie internetowej.

Ta funkcja zależy od rzeczywistego użycia.

- Funkcje różnią się w zależności od modeli telefonów i zależą od rzeczywistego użycia.

Odtwarzanie stereo/grupowe

- Naciśnij dwukrotnie przycisk ᛒ, aby włączyć opcję parowania kombinacji każdego głośnika.
- Dwa głośniki tego samego modelu można automatycznie sparować do odtwarzania stereo. Odtwarzają wtedy muzykę oddzielnie w lewych i prawych kanałach, zapewniając lepszy efekt dźwięku przestrzennego.
- W celu odtwarzania grupowego można automatycznie sparować od trzech do ośmiu głośników tego samego modelu. Wszystkie głośniki odtwarzają muzykę synchronicznie, aby zapewnić bogatsze wrażenia muzyczne.

Uwagi:

- Dwa głośniki tego samego modelu można sparować do odtwarzania stereo, a trzy lub więcej głośników (maksymalnie osiem) tego samego modelu można sparować automatycznie w celu odtwarzania grupowego.
- Jeśli używanych jest kilka głośników w kombinacji, zaleca się ich ustawienie w odległości 1 metra od siebie.
- Funkcja kombinacji jest wykorzystywana głównie do odtwarzania muzyki. Odtwarzanie filmów jest zależne od urządzenia i sieci, a dźwięk i filmy mogą nie być zsynchronizowane.

Automatyczne wyłączenie

- Jeśli żadna operacja nie zostanie wykonana ani żaden dźwięk nie będzie odtwarzany przez głośnik przez 15 minut, wyłączy się on automatycznie.

Uwaga: tę funkcję można wyłączyć lub dostosować w aplikacji.

Ponowne włączanie / przywracanie ustawień fabrycznych

- W przypadku wystąpienia błędów lub w określonych okolicznościach naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund przycisk ⏻, aby uruchomić głośnik ponownie. Możesz też równocześnie nacisnąć i przytrzymać przez 10 sekund przyciski „+” i „–”, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

Uwagi:

- Po przywróceniu ustawień fabrycznych głośnika wszystkie zapamiętane połączenia, kombinacje i ustawienia zostaną usunięte.
- Jeśli głośnik został wcześniej połączony z aplikacją, należy go ręcznie usunąć z aplikacji po przywróceniu ustawień fabrycznych, aby można go było ponownie połączyć z aplikacją. Głośnik usunięty z aplikacji może być połączony ponownie z aplikacją, jedynie jeśli został przywrócony do ustawień fabrycznych.

Aktualizacja systemu

- Aktualizuj system w odpowiednim czasie po pojawieniu się informacji w aplikacji. Podczas aktualizacji głośnik musi być włączony i połączony z aplikacją.
- Podczas aktualizacji nie można korzystać z głośnika. Po zakończeniu aktualizacji głośnik automatycznie uruchomi się ponownie.

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Mi Home/ Xiaomi Home*. Steruj urządzeniem w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home.
Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home" w sklepie z aplikacjami. Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+" w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

6AA9DA9B

Zainstaluj aplikację Mi Home/Xiaomi Home, aby mieć dostęp do inteligentnych funkcji

* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.

Uwaga:
Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.

Dane techniczne

Nazwa: Portable Bluetooth Speaker	Model: ASM01G
Bluetooth: 5.3	Wejście: (Type-C) 5 V ⎓ 2 A
Energia znamionowa baterii: 7,03 Wh	

Częstotliwość robocza i moc częstotliwości radiowej

BT	2402–2480 MHz (⩽20 dBm)
BLE	2402–2480 MHz (⩽20 dBm)

Numer seryjny głośnika można sprawdzić na opakowaniu lub skanując kod QR umieszczony na osłonie portu Type-C głośnika.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać wszystkie poniższe informacje dotyczące bezpieczeństwa:

- używanie nieautoryzowanych kabli, zasilaczy lub baterii może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Należy używać wyłącznie autoryzowanych akcesoriów, które są kompatybilne z urządzeniem.
- To urządzenie może być eksploatowane w temperaturze od 0 do 40°C.
- Jeżeli w urządzeniu jest wbudowana bateria, nie należy jej wymieniać samodzielnie, aby uniknąć uszkodzenia tej baterii lub urządzenia.
- Urządzenie można ładować wyłącznie za pomocą dołączonego lub autoryzowanego kabla i zasilacza. Użycie innych adapterów może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym oraz uszkodzenie urządzenia i adaptera.

- Po zakończeniu ładowania odłącz zasilacz od urządzenia i od gniazdka.
- Bateria musi być poddana recyklingowi lub zutylizowana oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego. Nieprawidłowa obsługa baterii może spowodować pożar lub wybuch. Urządzenie, jego baterie i akcesoria należy utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie należy demontować, uderzać, zgniatać ani spalać baterii. Jeżeli bateria jest zniekształcona lub uszkodzona, należy niezwłocznie zaprzestać jej użytkowania.
  - Nie należy zwierać baterii, ponieważ może to spowodować przegrzanie, oparzenia lub inne obrażenia ciała.
  - Nie należy umieszczać baterii w środowisku o wysokiej temperaturze.
  - Przegrzanie może spowodować jej wybuch.
  - Nie należy demontować, uderzać ani miażdżyć baterii, ponieważ może to spowodować jej wyciek, przegrzanie lub wybuch.
  - Nie należy spalać baterii, ponieważ może to spowodować pożar lub wybuch.
  - Nie umieszczaj baterii w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu powietrza, ponieważ może to skutkować wybuchem lub wyciekiem łatwopalnych płynów i gazów.
- Użytkownik nie powinien wyjmować ani modyfikować baterii. Baterię można usuwać lub naprawiać tylko w autoryzowanym centrum napraw producenta.
- Urządzenie przechowywać w suchym miejscu.
- Nie naprawiać go samodzielnie. Jeśli jakakolwiek część urządzenia nie działa prawidłowo, skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
- Podłączaj inne urządzenia zgodnie z ich instrukcją obsługi. Nie należy podłączać do tego urządzenia innych niekompatybilnych urządzeń.
- W przypadku zasilaczy AC/DC gniazdo zasilające musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Szczegółowe dane techniczne produktu znajdują się na etykiecie umieszczonej na spodzie urządzenia.

GWARANCJA

Użytkownikowi jako klientowi firmy Xiaomi przysługują w określonych okolicznościach dodatkowe gwarancje. Firma Xiaomi oferuje określone gwarancje konsumenckie, które stanowią uzupełnienie rękojmi przewidzianych krajowym prawem konsumenckim, lecz ich nie zastępują. Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie. W ramach gwarancji konsumenckiej, w najszerszym dozwolonym przez prawo zakresie, firma Xiaomi zobowiązuje się według własnego uznania naprawić produkt, wymienić go lub zwrócić jego koszt. Normalne zużycie, siła wyższa, niewłaściwe używanie lub uszkodzenie spowodowane przez zaniedbanie użytkownika lub z jego winy nie są objęte gwarancją. Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Deklaracja zgodności UE:

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu ASM01G jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE oraz dyrektywą 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informacje dotyczące europejskiej dyrektywy WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem uznano za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie można ich wyrzucić po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi zmieszanymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o warunkach i lokalizacji punktów zbiórki można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

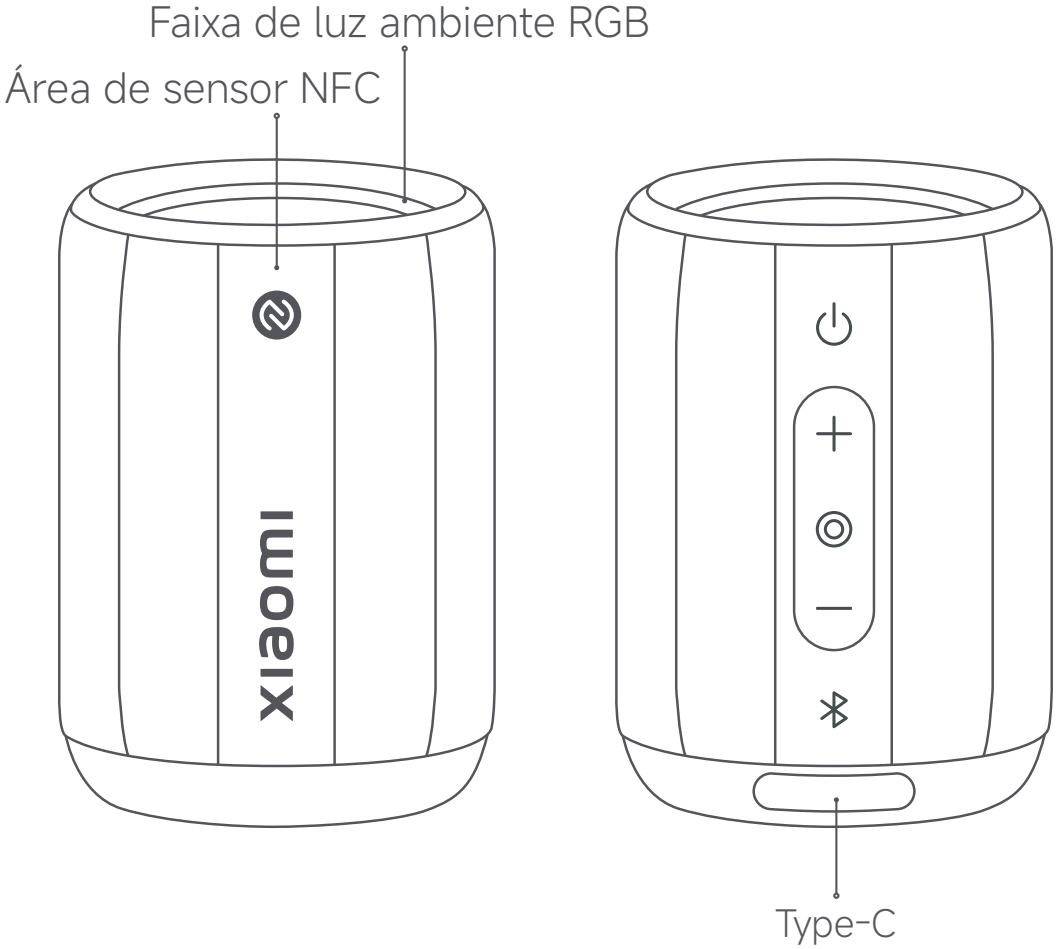
Producent: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
Adres: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China

Więcej informacji: www.mi.com
Wersja instrukcji obsługi: V1.0

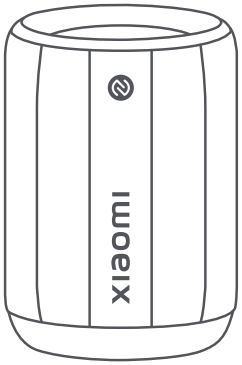
Leia este manual com atenção antes do uso e preserve-o para referência futura.

Visão geral do produto

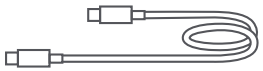
Observação: As ilustrações do produto, acessórios, e interface do usuário no manual são utilizadas somente para referência. O produto e suas funções podem sofrer alterações devido a melhoramentos.



Conteúdo da embalagem



Alto-falante



Cabo de carregamento



Manual do usuário

Como usar

⏻ Botão de energia

- Pressione para ligar/desligar o alto-falante.
- Pressione duas vezes para verificar o nível atual da bateria.
- Pressione e segure por 10 segundos para forçar a reinicialização do alto-falante.

+ Volume +

- Pressione para aumentar o volume.
- Pressione e segure para continuar aumentando o volume.
- Pressione e segure os botões "+" e "−" ao mesmo tempo por 10 segundos para restaurar as configurações de fábrica.

◎ Botão multifuncional

- Pressione para reproduzir ou pausar música.
- Pressione duas vezes para reproduzir a próxima faixa.
- Pressione três vezes para reproduzir a faixa anterior.

— Volume -

- Pressione para diminuir o volume.
- Pressione e segure para continuar diminuindo o volume.

ᛒ Botão do Bluetooth

- Pressione para ativar ou desativar o status de emparelhamento do Bluetooth.
- Pressione duas vezes:
- Antes da combinação: Ativar ou desativar o status de emparelhamento da combinação
- Após a combinação: Sair do modo de combinação
- Pressione e segure por 2 segundos para desativar a conexão Bluetooth.

Observação: "Combinação" refere-se à reprodução em estéreo ou em grupo.

Descrição da faixa de luz ambiente

- Branco: Ligar ou desligar/notificação de voz/reprodução em estéreo ou reprodução em grupo/carregamento em um nível de bateria normal
- Azul: Emparelhamento do Bluetooth/restauração das configurações de fábrica/atualização do sistema
- Laranja: Nível de bateria baixo/carregamento em um nível de bateria baixo

Carregar

- Recomenda-se carregar totalmente o alto-falante com o cabo de carregamento antes do primeiro uso.

Conexão Bluetooth

- Pressione ᛒ para ativar o status de emparelhamento do Bluetooth e selecione o alto-falante no dispositivo de fonte de áudio para concluir o emparelhamento do Bluetooth. Em seguida, o alto-falante pode ser usado para reproduzir o conteúdo de áudio no dispositivo de fonte de áudio.
- Quando o Bluetooth estiver conectado, pressione e segure ᛒ por 2 segundos para desativar a conexão Bluetooth.

Função NFC

- Ative as funções Bluetooth e NFC no telefone e toque no ícone do alto-falante com a área de sensor NFC do telefone para concluir automaticamente a conexão Bluetooth entre o telefone e o alto-falante.
- Quando o telefone e o alto-falante estiverem conectados, toque no ícone do alto-falante com a área de sensor NFC do telefone para retransmitir o áudio do telefone para o alto-falante para reprodução.

Observações:

- A função NFC mencionada acima está disponível apenas para telefones Xiaomi ou Redmi com a função NFC. Para obter mais informações sobre os modelos compatíveis com a função NFC, acesse o site oficial.

Esta função está sujeita ao uso real.

- As funções podem variar entre telefones de modelos diferentes e estão sujeitas ao uso real.

Reproduzir em estéreo/grupo

- Pressione duas vezes ᛒ para ativar o status de emparelhamento combinado de cada alto-falante.
- Dois alto-falantes do mesmo modelo podem ser emparelhados automaticamente para uma reprodução em estéreo. Eles reproduzem música nos canais esquerdo e direito separadamente para um efeito sonoro mais estereoscópico.
- Três a oito alto-falantes do mesmo modelo podem ser emparelhados automaticamente para reprodução em grupo. Todos os alto-falantes reproduzem música de forma sincronizada para proporcionar uma experiência musical mais rica.

Observações:

- Dois alto-falantes do mesmo modelo podem ser emparelhados para reprodução em estéreo, e três ou mais alto-falantes (até oito alto-falantes) do mesmo modelo podem ser emparelhados automaticamente para reprodução em grupo.
- Quando vários alto-falantes são usados combinados, é recomendável mantê-los a uma distância de 1 metro um do outro.
- O recurso de combinação é usado principalmente para reproduzir música. Ao reproduzir vídeos, ele será afetado pelas condições do dispositivo e da rede, fazendo com que o áudio e o vídeo fiquem fora de sincronia em graus variados.

Desligar automaticamente

- Se nenhuma operação for realizada ou nenhum áudio for reproduzido no alto-falante por 15 minutos, ele será desligado automaticamente.

Observação: essa função pode ser desativada ou personalizada no aplicativo.

Reiniciar/restaurar configurações de fábrica

- Em caso de erros ou outras circunstâncias especiais, pressione e segure ⏻ por 10 segundos para reiniciar o alto-falante. Ou pressione e segure os botões "+" e "−" ao mesmo tempo por 10 segundos para restaurar as configurações de fábrica.

Observações:

- Depois que o alto-falante for restaurado para as configurações de fábrica, todos os registros e configurações de conexão e combinação serão apagados.
- Se o alto-falante já tiver sido conectado ao aplicativo antes, ele deverá ser excluído manualmente do aplicativo após ser restaurado para as configurações de fábrica para se reconectar ao aplicativo. Além disso, o alto-falante excluído do aplicativo pode ser reconectado ao aplicativo somente depois que o alto-falante for restaurado para as configurações de fábrica.

Atualizar o sistema

- Atualize o sistema a tempo, conforme solicitado no aplicativo. Durante a atualização, certifique-se de que o alto-falante permaneça ligado e conectado ao aplicativo.
- O alto-falante não pode ser usado durante a atualização. Após a atualização, o alto-falante será reiniciado automaticamente.

Conexão com app Mi Home/Xiaomi Home

Este produto funciona com o app Mi Home/ Xiaomi Home*. Controle seu dispositivo com o app Mi Home/Xiaomi Home.
Digitalize o código QR para baixar e instalar o app. Se o app já estiver instalado, você será redirecionado para a página de configuração da conexão. Ou procure por "Mi Home/Xiaomi Home" na loja de aplicativos para baixar e instalá-lo. Para adicionar seu dispositivo, abra o aplicativo Mi Home/Xiaomi Home, toque em "+", na parte superior direita, e siga as instruções.

6AA9DA9B

Instale o aplicativo Mi Home/Xiaomi Home para acessar os recursos inteligentes

* O aplicativo é chamado de Xiaomi Home app na Europa (exceto Rússia). O nome do aplicativo exibido no seu dispositivo deve ser considerado o padrão.

Observação:
A versão do app pode ter sido atualizada. Siga as instruções de acordo com a versão atual do aplicativo.

Especificações

Nome: Portable Bluetooth Speaker	Modelo: ASM01G
Bluetooth: 5.3	Entrada: (USB Type-C) 5 V ⎓ 2 A
Energia nominal da bateria: 7,03 Wh	

Frequência de operação e potência de radiofrequência

BT	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)
BLE	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)

O número de série do alto-falante pode ser verificado na caixa da embalagem ou escaneando o código QR na tampa protetora da porta Type-C do alto-falante.

Informações importantes sobre segurança

Leia todas as informações de segurança abaixo antes de usar o dispositivo:

- Usar cabos, adaptadores de alimentação ou baterias não autorizados pode causar incêndio, explosão ou apresentar outros riscos.
- Use somente acessórios autorizados que sejam compatíveis com o dispositivo.
- A temperatura de operação do dispositivo é de 0°C a 40°C.
- Se o dispositivo foi fornecido com uma bateria incluída, não tente substituí-la por conta própria para evitar danificar a bateria ou o dispositivo.
- Carregue este dispositivo somente com o adaptador de energia e o cabo incluídos ou autorizados. Usar outros adaptadores pode causar incêndio, choque elétrico e danificar o dispositivo e o adaptador.

- Depois que o carregamento for concluído, desconecte o adaptador do dispositivo e da tomada elétrica.
- A bateria deve ser reciclada ou descartada separadamente do lixo doméstico. O manuseio incorreto da bateria pode causar incêndio ou explosão. Descarte ou recicle o dispositivo, sua bateria e acessórios de acordo com os regulamentos locais.
- Não desmonte, bata, amasse ou queime a bateria. Se a bateria parecer deformada ou danificada, pare de usá-la imediatamente.
  - Não faça curto-circuito da bateria para evitar superaquecimento, queimaduras ou outros ferimentos.
  - Não coloque a bateria em ambientes de alta temperatura.
  - O superaquecimento pode causar explosão.
  - Não desmonte, bata ou amasse a bateria para evitar vazamentos, superaquecimento ou explosão da bateria.
  - Não queime a bateria para evitar incêndio ou explosão.
  - Não exponha a bateria à pressão de ar extremamente baixa para evitar uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- O usuário não deverá remover ou modificar a bateria. A remoção ou reparo da bateria deverão ser realizados somente por um centro de assistência técnica autorizado pelo fabricante.
- Mantenha o dispositivo seco.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Se alguma peça do dispositivo não funcionar corretamente, entre em contato com a equipe de atendimento pós-venda.
- Conecte outros dispositivos de acordo com os manuais de instruções. Não conecte dispositivos incompatíveis a este dispositivo.
- Para adaptadores CA/DC, a tomada do soquete deve estar instalada perto do equipamento e estar facilmente acessível.
- Consulte as especificações detalhadas do produto na etiqueta na parte inferior do dispositivo.

AVISO DE GARANTIA

Como cliente da Xiaomi, você se beneficia de garantias adicionais em determinadas condições. A Xiaomi oferece benefícios específicos de garantia do consumidor que complementam e não substituem as garantias legais definidas pelo código de defesa do consumidor do país. A duração e as condições relacionadas às garantias legais são definidas pela respectiva legislação local. Para obter mais informações sobre os benefícios de garantia do consumidor, consulte o site oficial da Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Exceto quando proibido por leis ou assegurado de outra forma pela Xiaomi, o serviço pós-venda deve se limitar ao país ou à região da compra original. De acordo com a garantia do consumidor, dentro dos limites permitidos por lei, a Xiaomi irá, a seu critério, reparar, substituir ou reembolsar o valor pago pelo produto. Não há garantia para desgaste natural, força maior, mau uso ou danos causados por negligência ou culpa do usuário. A pessoa de contato para o serviço pós-venda pode ser qualquer pessoa da rede de serviços autorizada Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o fornecedor final que vendeu os produtos para você. Em caso de dúvida, entre em contato com a pessoa responsável indicada pela Xiaomi.

As presentes garantias não se aplicam em Hong Kong e Taiwan.

Produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos pela Xiaomi ou por um revendedor oficial da Xiaomi não estão cobertos pelas presentes garantias. De acordo com a legislação aplicável, você pode se beneficiar das garantias do revendedor não oficial que vendeu o produto. Portanto, a Xiaomi recomenda que você entre em contato com o revendedor de quem você comprou o produto.

Declaração de conformidade da UE:

Declaração de conformidade da UE

Por meio desta, o fabricante Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio ASM01G está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE e a Diretiva 2011/65/UE. O texto na íntegra da declaração de conformidade da União Europeia está disponível no seguinte endereço de internet:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informações sobre REEE



Todos os produtos com esse símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, conforme a diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados ao lixo doméstico não separado. Em vez disso, você deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, entregando seu equipamento usado em um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. O descarte e a reciclagem corretos ajudarão a evitar possíveis consequências negativas ao meio ambiente e à saúde humana. Entre em contato com o setor responsável ou as autoridades locais para obter mais informações sobre o local, bem como os termos e condições desses pontos de coleta.

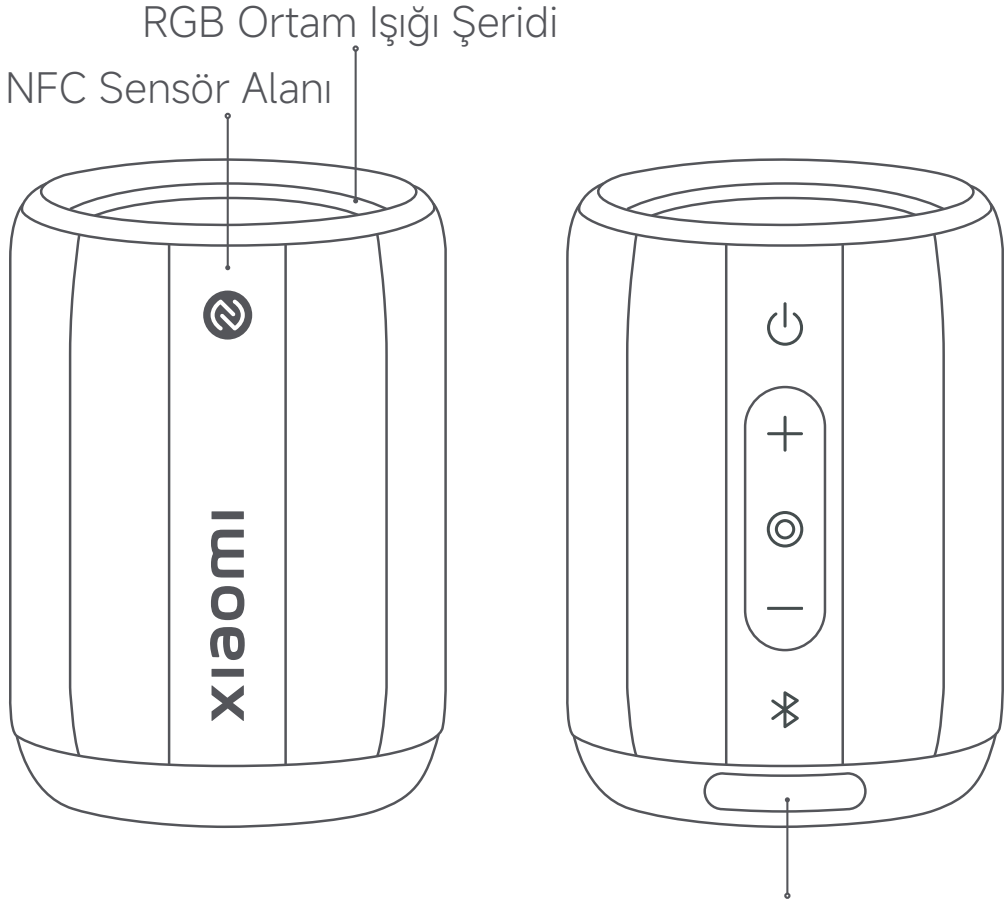
Fabricante: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
Endereço: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing, China

Para obter mais informações, acesse www.mi.com.
Versão do Manual do usuário: V1.0

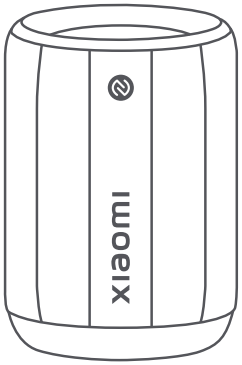
Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Ürüne Genel Bakış

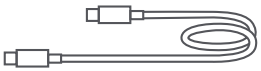
Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.



Paket İçeriği



Hoparlör



Şarj Kablosu



Kullanım Kılavuzu

Nasıl Kullanılır

⏻ Güç düğmesi

- Hoparlörü açmak veya kapatmak için basın.
- Mevcut pil düzeyini kontrol etmek için iki kez basın.
- Hoparlörü yeniden başlatmaya zorlamak için 10 saniye basılı tutun.

+ Ses düzeyi +

- Ses düzeyini artırmak için basın.
- Ses düzeyini artırmaya devam etmek için basılı tutun.
- Fabrika ayarlarına geri yüklemek için "+" ve "−" düğmelerini 10 saniye boyunca aynı anda basılı tutun.

◎ Çok işlevli düğme

- Müziği oynatmak veya duraklatmak için basın.
- Sonraki şarkıyı oynatmak için iki kez basın.
- Önceki şarkıyı oynatmak için üç kez basın.

— Ses düzeyi -

- Ses düzeyini azaltmak için basın.
- Ses düzeyini azaltmaya devam etmek için basılı tutun.

ᛒ Bluetooth düğmesi

- Bluetooth eşleştirme durumunu etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için basın.
- Çift basın:
- Kombinasyondan önce: Kombinasyon eşleştirme durumunu etkinleştirin veya devre dışı bırakın
- Kombinasyondan sonra: Kombinasyon modundan çıkın
- Bluetooth bağlantısını devre dışı bırakmak için 2 saniye basılı tutun.

Not: "Kombinasyon" ifadesi stereo oynatma veya grup oynatmayı ifade eder.

Ortam ışığı şeridi açıklaması

- Beyaz: Açma veya kapama / sesli bildirim / stereo oynatma veya grup oynatma / normal pil düzeyinde şarj etme
- Mavi: Bluetooth eşleştirme / fabrika ayarlarına dönme / sistem güncelleme
- Turuncu: Pil düzeyi düşük / düşük pil düzeyinde şarj etme

Şarj Etme

- İlk kullanımdan önce hoparlörün şarj kablosuyla tamamen şarj edilmesi önerilir.

Bluetooth bağlantısı

- Bluetooth eşleştirme durumunu etkinleştirmek için ᛒ tuşuna basın ve Bluetooth eşleştirmesini tamamlamak için ses kaynağı cihazındaki hoparlörü seçin. Hoparlör daha sonra ses kaynağı cihazındaki ses içeriğini oynatmak için kullanılabilir.
- Bluetooth bağlandığında, Bluetooth bağlantısını devre dışı bırakmak için ᛒ tuşunu 2 saniye basılı tutun.

NFC işlevi

- Telefonda Bluetooth ve NFC işlevlerini etkinleştirin ve telefon ile hoparlör arasındaki Bluetooth bağlantısını otomatik olarak tamamlamak için telefonun NFC sensör alanıyla hoparlördeki simgesine dokunun.
- Telefon ve hoparlör bağlandığında, sesi telefondan hoparlöre aktarmak üzere telefonun NFC sensör alanıyla hoparlördeki simgesine dokunun.

Notlar:

- Yukarıda belirtilen NFC işlevi yalnızca NFC işlevi olan Xiaomi veya Redmi telefonlarda kullanılabilir. NFC işlevini destekleyen modeller hakkında daha fazla bilgi için resmî web sitesini ziyaret edin.

Bu işlev, fiili kullanıma bağlıdır.

- İşlevler farklı telefon modelleri arasında değişiklik gösterebilir ve fiili kullanıma bağlıdır.

Stereo/grup oynatma

- Her hoparlörün kombinasyon eşleştirme durumunu etkinleştirmek için ᛒ tuşuna iki kez basın.
- Aynı model iki hoparlör, stereo oynatma için otomatik olarak eşleştirilebilir. Daha stereoskopik bir ses efekti için müziği sol ve sağ kanallarda ayrı ayrı çalarlar.
- Aynı model üç ila sekiz hoparlör grup oynatma için otomatik olarak eşleştirilebilir. Daha zengin bir müzik deneyimi sunmak için tüm hoparlörler müziği eş zamanlı olarak çalar.

Notlar:

- Aynı model iki hoparlör stereo oynatma için eşleştirilebilir ve aynı model üç veya daha fazla hoparlör (sekiz hoparlöre kadar) grup oynatma için otomatik olarak eşleştirilebilir.
- Birden fazla hoparlör bir arada kullanıldığında, hoparlörlerin birbirine 1 metre mesafede tutulması önerilir.
- Kombinasyon özelliği genellikle müzik çalmak için kullanılır. Video oynatırken, cihaz ve ağ koşullarından etkilenecek, bu da ses ve videonun senkronizasyonunun farklı oranlarda bozulmasına neden olacaktır.

Otomatik olarak kapatma

- Hoparlörler 15 dakika boyunca herhangi bir şekilde çalıştırılmaz veya ses oynatılmaz ise otomatik olarak kapanacaktır.

Not: Bu işlev uygulamada devre dışı bırakılabilir veya özelleştirilebilir.

Yeniden başlatma / fabrika ayarlarını geri yükleme

- Hata veya diğer özel durumlarda hoparlörü yeniden başlatmak için ⏻ düğmesini 10 saniye basılı tutun. Veya fabrika ayarlarını geri yüklemek için "+" ve "−" düğmelerini aynı anda 10 saniye boyunca basılı tutun.

Notlar:

- Hoparlör fabrika ayarlarına döndürüldükten sonra tüm bağlantı ve kombinasyon kayıtları ve ayarları silinecektir.
- Hoparlör uygulamaya daha önce bağlanmışsa fabrika ayarları geri yüklendikten sonra uygulamaya yeniden bağlanması için uygulamadan manuel olarak silinmesi gerekir. Ayrıca uygulamadan silinen hoparlör ancak fabrika ayarlarına döndürüldükten sonra uygulamaya yeniden bağlanabilir.

Sistemin güncellenmesi

- Uygulamada sizden istendiği gibi sistemi zamanında güncelleyin. Güncelleme sırasında hoparlörün açık ve uygulamaya bağlı olduğundan emin olun.
- Hoparlör güncelleme sırasında kullanılamaz. Güncellemeden sonra hoparlör otomatik olarak yeniden başlatılacaktır.

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı Mi Home/Xiaomi Home uygulamasıyla denetleyin.
QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın. Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

6AA9DA9B

Akıllı özelliklere erişmek için Mi Home/ Xiaomi Home uygulamasını yükleyin

* Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.

Not:
Uygulamanın sürümü güncellenmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.

Teknik özellikler

Adı: Portable Bluetooth Speaker	Model: ASM01G
Bluetooth: 5.3	Giriş: (Type-C) 5 V ⎓ 2 A
Pilin Nominal Enerjisi: 7,03 Wh	

Çalışma Frekansı ve Radyo Frekansı Gücü

BT	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)
BLE	2402 MHz–2480 MHz (≤20 dBm)

Hoparlörün seri numarası, ambalaj kutusundan veya hoparlörün Type-C bağlantı noktası koruyucu kapağındaki QR kodu taranarak kontrol edilebilir.

Önemli Güvenlik Bilgileri

Cihazınızı kullanmadan önce aşağıda verilen tüm güvenlik bilgilerini okuyun:

- Onaylı olmayan kablolar, güç adaptörleri veya piller kullanmak yangına ve patlamaya neden olabilir ya da başka riskler oluşturabilir.
- Yalnızca cihazınızla uyumlu olan onaylı aksesuarları kullanın.
- Bu cihazın çalışma sıcaklığı: 0 °C ila 40 °C'dir.
- Cihazınızda yerleşik pil varsa pilinize veya cihazınıza zarar vermemek için, pili kendiniz değiştirmeye çalışmayın.
- Cihazı yalnızca onaylı, cihaza ait güç adaptörünü ve kabloları kullanarak şarj edin. Diğer adaptörleri kullanmak yangına, elektrik çarpmasına; adaptörün ve cihazın hasar görmesine sebep olabilir.

- Şarj tamamlandıktan sonra adaptörü hem cihazdan hem prizden çıkarın.
- Pil, evsel atıklardan ayrı şekilde geri dönüştürülmeli veya imha edilmelidir. Pilin hatalı kullanımı yangına ya da patlamaya sebep olabilir. Cihazı, pilini ve aksesuarlarını bulunduğunuz bölgedeki düzenlemeler uyarınca imha edin veya geri dönüşüme gönderin.
- Pili parçalarına ayırmayın, kırmayın, ezmeyin veya yakmayın. Pil deforme olmuş veya hasar görmüş gibi görünüyorsa pili kullanmayı hemen bırakın.
  - Fazla ısınmaya, yanmalara veya başka şekilde yaralanmaya neden olabileceğinden pile kısa devre yaptırmayın.
  - Pili yüksek sıcaklıklı ortamlarda bırakmayın.
  - Fazla ısınma patlamaya sebep olabilir.
  - Pil sızıntılarına, fazla ısınmaya veya patlamaya neden olabileceğinden pili parçalarına ayırmayın, kırmayın veya ezmeyin.
  - Yangına veya patlamaya neden olabileceğinden pili yakmayın.
  - Patlamaya veya pilden yanıcı sıvı veya gaz sızmasına neden olabileceği için pili aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmayın.
- Kullanıcı pili çıkarmamalı veya pil üzerinde değişiklik yapmamalıdır. Pil, yalnızca üreticinin yetkili onarım merkezlerinde çıkarılabilir veya onarılabilir.
- Cihazınızı kuru tutun.
- Cihazınızı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Cihazın herhangi bir parçası düzgün çalışmazsa satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
- Diğer cihazlara yapılacak bağlantıları talimat kılavuzlarına uygun şekilde yapın. Uyumlu olmayan cihazları bu cihaza bağlamayın.
- AC/DC Adaptörler için fiş-priz, ekipmanın yanında kurulmalı ve kolay erişilebilir olmalıdır.
- Cihazın alt kısmındaki etikette bulunan ayrıntılı ürün teknik özelliklerine bakın.

GARANTİ BİLDİRİMİ

Bir Xiaomi tüketicisi olarak, belirli koşullar altında ek garantilerden faydalanırsınız. Xiaomi, ulusal tüketici yasalarınız tarafından sağlanan yasal garantilerin yerine değil, bunlara ek olarak sağlanan özel tüketici garantisi avantajları sunar. Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan avantajlar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: https://www.mi.com/global/support/warranty. Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır. Tüketici garantisi kapsamında ve yasaların izin verdiği ölçüde Xiaomi, kendi takdirine bağlı olarak ürününüzü onarır, değiştirir veya iade eder. Normal aşınma ve yıpranma, mücbir sebepler, kullanıcı ihmali veya kusurundan kaynaklanan kötüye kullanım veya zararlar garanti kapsamında yer almaz. Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin.

Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor.

AB Uygunluk Beyanı:

AB Uygunluk Beyanı

İşbu belge ile Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi ASM01G ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife, 2011/65/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

WEEE Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

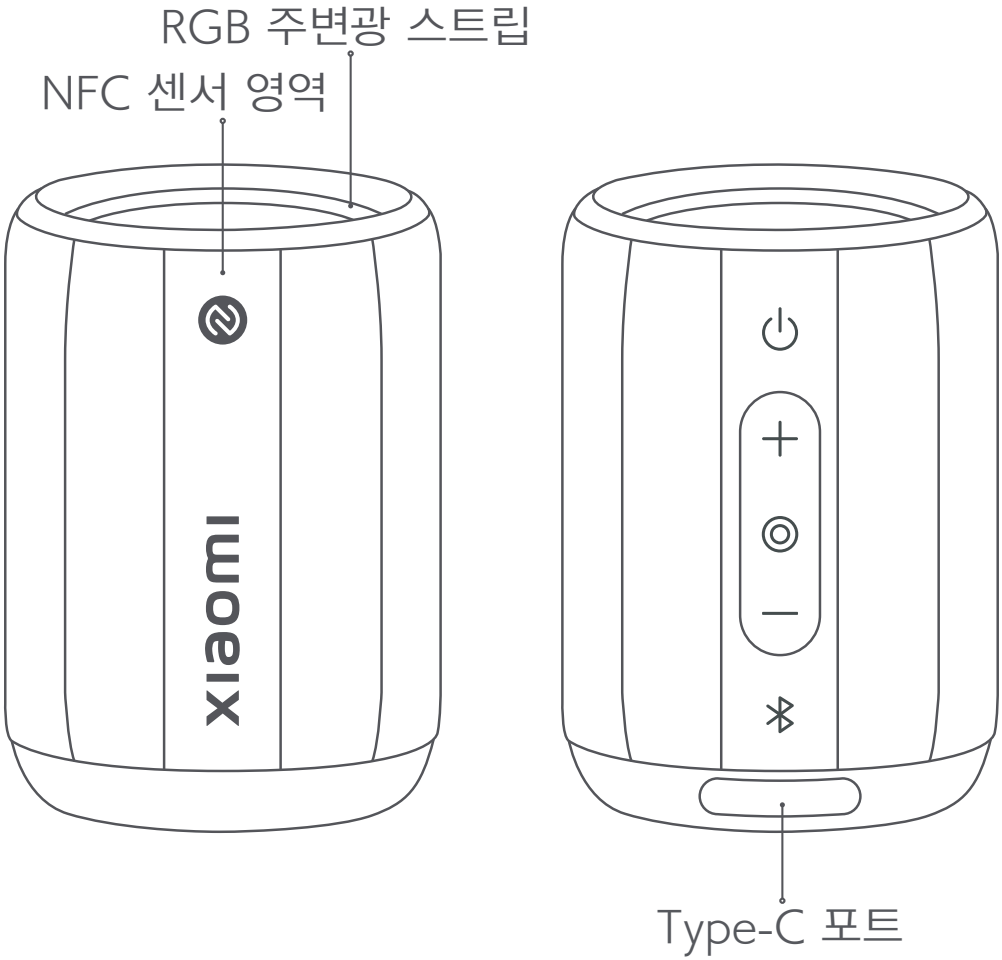
Üretici: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
Adres: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China

Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

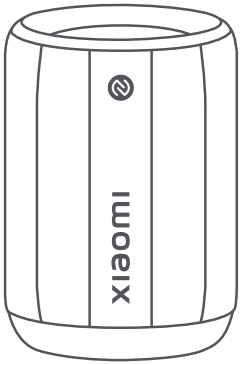
제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

제품 소개

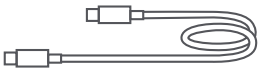
안내: 사용 설명서의 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고용입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품 및 회로도가 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.



구성품



스피커



충전 케이블



사용 설명서

사용 방법

⏻ 전원 버튼

- 눌러서 스피커를 켜거나 끕니다.
- 두 번 눌러 현재 배터리 잔량을 확인합니다.
- 10초 동안 길게 눌러 스피커를 강제로 다시 시작합니다.

＋ 볼륨 +

- 눌러서 볼륨을 높입니다.
- 길게 눌러서 볼륨을 계속 높입니다.
- "+" 버튼과 "-" 버튼을 동시에 10초 동안 길게 눌러 공장 설정을 복원합니다.

◎ 다기능 버튼

- 눌러서 음악을 재생하거나 일시 정지합니다.
- 두 번 눌러 다음 트랙을 재생합니다.
- 세 번 눌러 이전 트랙을 재생합니다.

— 볼륨 -

- 눌러서 볼륨을 낮춥니다.
- 길게 눌러서 볼륨을 계속 낮춥니다.

ᛒ Bluetooth 버튼

- 눌러서 Bluetooth 페어링 상태를 활성화하거나 비활성화합니다.
- 두 번 누르기:
- 결합 전: 결합 페어링 상태 활성화 또는 비활성화
- 결합 후: 결합 모드 종료
- 2초 동안 길게 눌러 Bluetooth 연결을 비활성화합니다.

안내: "결합"은 스테레오 재생 또는 그룹 재생을 의미합니다.

주변광 스트립 설명

- 흰색: 켜기 또는 끄기 중/음성 알림/스테레오 재생 또는 그룹 재생/정상 배터리 수준으로 충전 중
- 파란색: Bluetooth 페어링/공장 설정 복원/시스템 업데이트 중
- 주황색: 배터리 부족/낮은 배터리 수준에서 충전 중

충전 중

- 처음 사용하기 전에 충전 케이블을 사용하여 스피커를 완전히 충전하는 것이 좋습니다.

Bluetooth 연결

- ᛒ 을 누르면 Bluetooth 페어링 상태가 활성화되고, 오디오 소스 장치의 스피커를 선택하면 Bluetooth 페어링이 완료됩니다. 그런 다음 스피커를 사용하여 오디오 소스 장치에서 오디오 콘텐츠를 재생할 수 있습니다.
- Bluetooth가 연결된 상태에서 2초간 ᛒ 을 길게 누르면 Bluetooth 연결이 비활성화됩니다.

NFC 기능

- 휴대폰에서 Bluetooth 및 NFC 기능을 활성화한 후, 휴대폰의 NFC 센서 영역으로 스피커의 아이콘 ᯤ 을 터치하면 휴대폰과 스피커 사이의 Bluetooth 연결이 자동으로 완료됩니다.
- 휴대폰과 스피커가 연결되면 휴대폰의 NFC 센서 영역에 스피커 아이콘 ᯤ 을 터치하면 휴대폰의 오디오가 스피커로 전달되어 재생됩니다.

안내:

- 앞서 언급한 NFC 기능은 NFC 기능이 있는 Xiaomi 또는 Redmi 휴대폰에서만 사용할 수 있습니다. NFC 기능을 지원하는 제품 모델에 대한 자세한 내용은 공식 홈페이지를 참조하세요.

이 기능은 실제 사용 환경에 따라 달라질 수 있습니다.

- 기능은 휴대폰 제품 모델에 따라 다를 수 있으며 실제 사용에 따라 달라질 수 있습니다.

스테레오/그룹 재생

- 각 스피커의 조합 페어링 상태를 활성화하려면 ᛒ을 두 번 누릅니다.
- 동일 제품 모델의 스피커 2개를 자동으로 페어링하여 스테레오 재생이 가능합니다. 보다 입체적인 사운드 효과를 위해 왼쪽과 오른쪽 채널에서 음악을 별도로 재생합니다.
- 동일 제품 모델의 스피커 3~8개를 자동으로 페어링하여 그룹 재생을 할 수 있습니다. 모든 스피커는 동시에 음악을 재생하여 더욱 풍부한 음악 경험을 선사합니다.

안내:

- 동일 제품 모델의 스피커 2개를 페어링하여 스테레오 재생을 할 수 있고, 동일 제품 모델의 스피커 3개 이상(최대 8개 스피커)을 자동으로 페어링하여 그룹 재생을 할 수 있습니다.
- 여러 개의 스피커를 조합하여 사용하는 경우 스피커 간 거리를 1 m 이내로 유지하는 것이 좋습니다.
- 결합 기능은 주로 음악을 재생할 때 사용됩니다. 비디오를 재생할 때 장치 및 네트워크 상태의 영향을 받아 오디오와 비디오의 동기화가 다양한 정도로 발생합니다.

자동으로 끄기

- 15분 동안 아무 작업도 수행하지 않거나 스피커에서 오디오가 재생되지 않으면 스피커가 자동으로 꺼집니다.

안내: 이 기능은 앱에서 비활성화하거나 사용자 정의할 수 있습니다.

공장 설정 재시작/복원

- 오류나 기타 특별한 상황이 발생한 경우 10초 동안 ⏻ 을 길게 누르면 스피커가 다시 시작됩니다. 또는 "+" 버튼과 "-" 버튼을 동시에 10초 동안 누르고 있으면 공장 설정으로 복원됩니다.

안내:

- 스피커가 공장 설정으로 복원되면 모든 연결 및 결합 기록과 설정이 지워집니다.
- 이전에 스피커를 앱에 연결한 적이 있는 경우, 앱에 다시 연결하려면 공장 설정으로 복원한 후 앱에서 수동으로 삭제해야 합니다. 또한, 앱에서 삭제한 스피커는 스피커를 공장 설정 상태로 복원한 후에만 앱에 다시 연결할 수 있습니다.

시스템 업데이트

- 앱에 표시되는 메시지에 따라 시스템을 제때 업데이트하세요. 업데이트 중에는 스피커가 켜져 있고 앱에 연결되었는지 확인하세요.
- 스피커는 업데이트 중에 사용할 수 없습니다. 업데이트되면 스피커가 자동으로 다시 시작됩니다.

Mi Home/Xiaomi Home 앱 연결

이 제품은 Mi Home/Xiaomi Home 앱*과 연동됩니다. Mi Home/Xiaomi Home 앱을 통해 기기를 제어할 수 있습니다.
QR코드를 스캔하여 Mi Home/Xiaomi Home을 다운로드 및 설치하고, 설치가 완료되면 기기 연결 페이지로 이동하세요. 또는 앱스토어에서 "Mi Home/Xiaomi Home"을 검색하여 Mi Home/Xiaomi Home 앱을 다운로드 및 설치할 수 있습니다. Mi Home/Xiaomi Home 앱을 열고 오른쪽 상단의 "+"를 탭한 다음, 알림에 따라 기기를 추가합니다.

6AA9DA9B

스마트 기능을 사용하려면 Mi Home/Xiaomi Home 앱을 설치하십시오

* 이 앱은 러시아를 제외한 유럽 지역에서 Xiaomi Home 앱으로 지칭합니다. 기기에 표시되는 앱 이름을 기본 이름으로 간주합니다.

안내:
Mi Home/Xiaomi Home 앱 버전이 업데이트되어, 실제 사용법과 다를 수 있습니다. 현재 앱 버전의 안내에 따라 사용해 주십시오.

기본 사양

제품명: Portable Bluetooth Speaker	제품 모델: ASM01G
Bluetooth: 5.3	입력 스펙: (Type-C)5 V ⎓ 2 A
배터리 공칭 에너지: 7.03 Wh	

작동 주파수 및 무선 주파수 전력

BT	2402 MHz~2480 MHz(≤20 dBm)
BLE	2402 MHz~2480 MHz(≤20 dBm)

스피커의 일련번호는 포장 상자에서 확인하거나 스피커의 Type-C 포트 보호 커버에 있는 QR 코드를 스캔하여 확인할 수 있습니다.

주요 안전 정보

장치를 사용하기 전에 아래의 모든 안전 정보를 읽어보시기 바랍니다.

- 승인되지 않은 케이블, 전기 어댑터, 배터리를 사용하면 화재, 폭발 및 기타 위험이 발생할 수 있습니다.
- 장치와 호환되는 승인된 액세서리만 사용하십시오.
- 이 장치의 작동 온도 범위는 0°C~40°C입니다.
- 장치가 내장 배터리와 함께 제공되는 경우 배터리 또는 장치의 손상을 방지하기 위해 자체적으로 배터리를 교체하려고 시도하지 마십시오.
- 포함되거나 승인된 케이블 및 전원 어댑터를 통해서만 이 장치를 충전합니다. 다른 어댑터를 사용하면 화재, 전기 충격이 발생하거나 장치와 어댑터가 손상될 수 있습니다.

- 충전이 완료되면 장치와 콘센트 모두에서 어댑터를 연결 해제합니다.
- 배터리는 가정 폐기물과 별도로 재활용하거나 폐기해야 합니다. 배터리를 잘못 취급하면 화재나 폭발이 발생할 수 있습니다. 귀하의 현지 규정에 따라 장치, 배터리, 액세서리를 폐기하거나 재활용합니다.
- 배터리를 분해, 가격, 압착하지 마십시오. 배터리가 변형이 발생했거나 손상된 경우 즉시 사용을 중단하십시오.
  - 과열, 화상 및 기타 상해가 발생할 수 있으므로 배터리를 합선하지 마십시오.
  - 고온 환경에서 배터리를 교체하지 마십시오.
  - 과열되면 폭발할 수 있습니다.
  - 배터리가 누출, 과열, 폭발할 수 있으므로 배터리를 분해, 가격, 압착하지 마십시오.
  - 화재, 폭발이 발생할 수 있으므로 배터리를 태우지 마십시오.
  - 폭발 또는 가연성 있는 액체나 가스 누출을 초래할 수 있으니 배터리를 극저기압 환경에 두지 마십시오.
- 배터리를 제거하거나 개조하지 마십시오. 배터리의 제거 및 수리는 제조업체의 승인된 수리 센터에서 이루어져야 합니다.
- 장치를 건조한 상태로 유지합니다.
- 장치를 자체적으로 고치려고 시도하지 마십시오. 장치의 일부가 제대로 작동하지 않는 경우 A/S 서비스 팀에 문의하십시오.
- 해당 지침 설명서에 따라 다른 장치를 연결합니다. 호환되지 않는 장치를 이 장치에 연결하지 마십시오.
- AC/DC 어댑터의 경우 콘센트가 장비 근처에 설치되어 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 제품 하단에 부착된 라벨의 상세 제품 기본 사양을 참조하십시오.

보증 안내

본 보증안내를 통해 법이 보증하는 귀하의 권리를 알려드립니다. 귀하의 권리를 완전히 이해하려면 귀하의 국가, 지역 또는 주의 법률을 참조하십시오. 법적 보증의 기간과 조건은 각각의 현지 법률에서 규정합니다. 본 제품을 Xiaomi에서 직접 구매한 경우, 소비자 품질 보증 혜택에 관한 더 상세한 정보는 Xiaomi 공식 웹사이트(https://www.mi.com/kr/support/warranty)를 참고해 주시기 바랍니다. 기타의 경우에는 판매자에게 문의해주십시오. 제품은 작동이 중단되거나 작동중 오류가 발생될수 있으며 이부분은 보증되지 않습니다. 제품 사용과 관련된 지침을 따르지 않아 발생하는 손해에 대해서는 책임을 지지 않습니다. 보증 기간 안에 하드웨어 결함을 발견할 경우, 해당 제품은 현지 법률에 따라 (1) 수리를 받거나, (2) 교체하거나, (3) 환불을 받을 수 있습니다. 통상적인 마모나 불가항력으로 인한 경우 또는 사용자의 부주의나 과실로 인해 발생한 손상은 보증 대상이 아닙니다. AS를 위한 연락처는 Xiaomi가 승인한 서비스망, Xiaomi 공식 대리점, 또는 귀하에게 제품을 판매한 최종 판매자입니다.

이 품질 보증은 홍콩과 대만에서는 적용되지 않습니다.

정식으로 수입되지 않은 제품, Xiaomi가 정식으로 제조하지 않은 제품, Xiaomi 또는 Xiaomi 공식 판매자로부터 정당하게 취득한 제품이 아닌 경우 이 보증이 적용되지 않습니다. 관련 법률에 따라서 제품을 판매한 비공식 판매자로부터 품질 보증 혜택을 받을 수 있습니다. 이에 대해서는 제품을 구매한 판매자에게 문의해 주시기 바랍니다.

EU 적합성 선언:

EU 적합성 선언

이로써 Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.은/는 무선 장비형 ASM01G이/가 지침 2014/53/EU 및 지침 2011/65/EU를 준수 함을 선언합니다. EU 적합성 선언문 전문은 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다.
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

WEEE 정보



이 기호가 표시된 모든 제품은 전자폐기물에 포함(WEEE, 2012/19/EU 지침에 의거)되므로 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합하여 폐기해서는 안 됩니다. 대신 정부나 로컬 자치단체가 전자 폐기물의 재활용을 위해 지정한 수거 지점에 넘겨 사람의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 올바른 처리와 재활용은 환경과 인간의 건강에 대한 잠재적인 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 약관 및 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오.

제조자: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
주소: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China

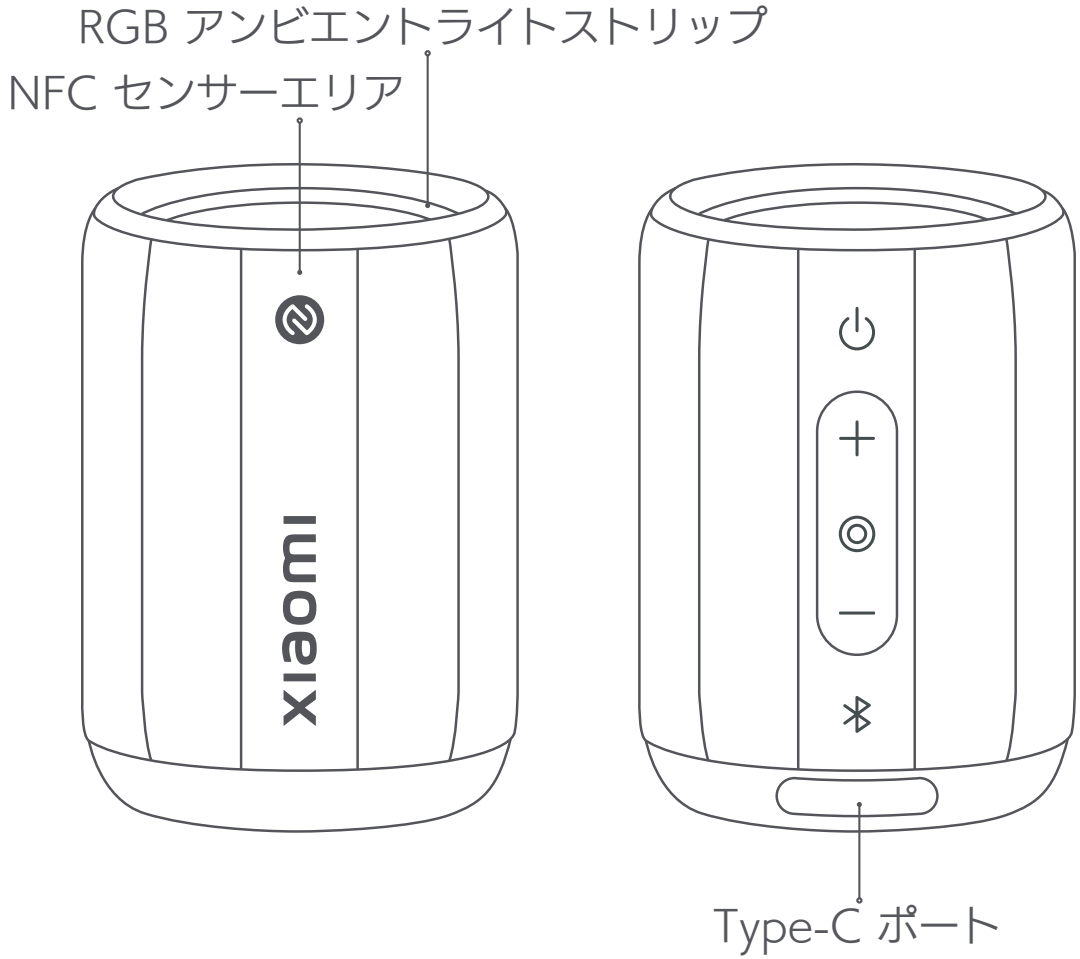
제품 관련 정보는 www.mi.com/kr/를 방문해 주시기 바랍니다.

사용 설명서 버전: V1.0

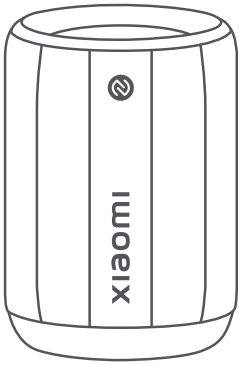
ご使用前にこの説明書をよくお読みください。また、いつでも参照できるよう保管してください。

製品紹介

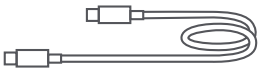
注意：説明書記載の製品、付属品、ユーザーインタフェースなどの画像はイメージです。製品のアップデートにより、実際の製品とイメージが多少異なる場合があります。その場合実物に準じます。



同梱物



スピーカー



充電ケーブル



取扱説明書

使い方

⏻ 電源ボタン

- 押すと、スピーカーのオンとオフを切り替えます。
- 2 回押すと、現在のバッテリー残量をチェックできます。
- 10 秒長押しすると、スピーカーを強制的に再起動します。

＋音量

- 押して音量を上げます。
- 長押しして、音量を上げ続けます。
- 「+」ボタンと「-」ボタンを同時に10 秒間長押しすると、工場出荷時の設定に戻ります。

◎多機能ボタン

- 押して音楽の再生または一時停止を行います。
- 2 回押すと、次のトラックを再生します。
- 3 回押すと、前のトラックを再生します。

ー音量

- 押して音量を下げます。
- 長押しして、音量を下げ続けます。

Bluetooth ボタン

- 押して、Bluetooth ペアリング状態を有効または無効にします。
- 2 回押す：
- ステレオ/グループペアリング前：ステレオ/グループペアリング状態を有効にします。
- ステレオ/グループペアリング後：ステレオ/グループペアリング状態を無効にします。
- 2 秒間長押しすると、Bluetooth 接続が無効になります。

ステレオ/グループペアリングとは、2台以上の同じ型番の製品のペアリングを意味します。

アンビエントライト

- 白：電源オン/オフ/音声通知/ステレオ再生またはグループ再生/通常のバッテリー残量で充電中
- 青：Bluetooth ペアリング中/工場出荷時の設定に戻している最中/システムの更新中
- オレンジ：バッテリー残量が少ない/バッテリー残量が少ない状態で充電中

充電

- 初回使用前に、同梱の充電ケーブルを使用して満充電してください。

Bluetooth 接続

- ᛒを押して Bluetooth ペアリング状態を有効にして、オーディオソースデバイスのスピーカーを選択し、Bluetooth ペアリングを完了します。すると、スピーカーでオーディオソースデバイス上のオーディオコンテンツを再生できます。
- Bluetooth が接続されているとき、ᛒを 2 秒間長押しすると、Bluetooth 接続が無効になります。

NFC 機能

- スマートフォンの Bluetooth および NFC 機能を有効にして、スマートフォンの NFC センサーエリアでスピーカーの アイコンをタップすると、スマートフォンとスピーカー間の Bluetooth 接続が自動的に完了します。
- スマートフォンとスピーカーが接続されている場合、スマートフォンの センサーエリアでスピーカーのアイコンをタップすると、再生中の音声がスピーカーで再生されます。

注意：

- 上記の NFC 機能は、NFC 機能を搭載した Xiaomi または Redmi のスマートフォンでのみ利用可能です。NFC 機能に対応しているモデルの詳細は、公式 Web サイトにアクセスしてください。

この機能は、実際の使用状況に応じて異なることがあります。
- 機能はスマートフォン機種によって異なる場合があり、実際の使用状況によります。

ステレオ/グループペアリング

- ᛒ を 2 回押して、各スピーカーのペアリング状態を有効にします。
- 同じ型番のスピーカー 2 台を自動的にペアリングすることで、ステレオ再生することができます。より立体的な音響効果を得るために、左右のチャンネルで別々に音楽を再生します。
- 同じ型番のスピーカーを 3 台から 8 台を自動的にペアリングすることで、グループ再生することができます。すべてのスピーカーが音楽を同期して再生し、より豊かな音楽体験を提供します。

注意：

- 同じ型番のスピーカー 2 台をペアリングしてステレオ再生したり、同じ型番のスピーカー 3 台以上（最大8台）を自動的にペアリングしてグループ再生することができます。
- 複数のスピーカーを組み合わせて使用する場合は、スピーカー間の間隔を 1 メートル以内に収めることをお勧めします。
- ステレオ/グループペアリングは主に音楽再生に使われます。動画再生時には、デバイスやネットワークの状況により、音声と映像にラグが生まれる可能性があります。

自動的にオフ

- スピーカーで 15 分間操作が行われない、または音声が再生されない場合は、自動的に電源がオフになります。

注意：この機能はアプリ内で無効にしたり、カスタマイズすることができます。

再起動/工場出荷時の設定に戻す

- エラーやその他の特別な状況が発生した場合は、⏻ を 10 秒間長押しして、スピーカーを再起動してください。または、「+」ボタンと「-」ボタンを同時に10 秒間長押しすることで、工場出荷時の設定に戻せます。

注意：

- スピーカーが工場出荷時の設定に戻った後は、すべての接続記録、ステレオ/グループペアリング記録、および設定が消去されます。
- スピーカーが以前アプリに接続されていた場合は、工場出荷時の設定に戻した後、アプリから手動で削除してからアプリに再接続する必要があります。また、アプリから削除されたスピーカーは、工場出荷時の設定に戻った後にのみ、アプリに再接続することができます。

システムの更新

- アプリの指示に従って、時間内にシステムを更新してください。更新中は、スピーカーがオンの状態でアプリに接続されていることを確認してください。
- 更新中はスピーカーを使用できません。更新が完了すると、スピーカーが自動的に再起動します。

Mi Home/Xiaomi Home アプリに接続します

この製品は Mi Home/Xiaomi Home アプリ* で動作します。Mi Home/Xiaomi Homeアプリを使用すると、デバイスを制御できます。QRコードをスキャンし、アプリをダウンロード及びインストールします。既にアプリをインストールしているユーザーはデバイス接続ページに直接進みます。又は、アプリストアで「Mi Home/Xiaomi Home」を検索し、アプリをダウンロード及びインストールします。Mi Home/Xiaomi Home アプリを開き、右上の [+] をタップして、表示される指示に従ってデバイスを追加します。

6AA9DA9B

Mi Home/Xiaomi Home アプリをインストールしてスマート機能にアクセス

* 本アプリはヨーロッパでは Xiaomi Home アプリと称されます (ロシアを除く)。デバイスに表示されるアプリ名がデフォルトとされます。

注意：

アプリのバージョンがアップデートされている可能性があります。最新版のアプリで表示される指示に従ってください。

製品の仕様

製品名：Portable Bluetooth Speaker	型番：ASM01G
Bluetooth：5.3	入力：(Type-C) 5 V ⎓2 A
バッテリー公称電力量：7.03 Wh	

動作周波数と高周波電力

BT	2402 MHz–2480 MHz (≤ 20 dBm)
BLE	2402 MHz–2480 MHz (≤ 20 dBm)

スピーカーのシリアル番号は、梱包箱に記載されているか、スピーカーのType-C ポート保護カバーに記載されている QR コードをスキャンすることで確認できます。

重要な安全情報

デバイスを使用する前に、以下のすべての安全情報をお読みください。

- 許可されていないケーブル、ACアダプタ、バッテリーを使用すると、火災、爆発が発生したり、その他の危険性が及ぶ可能性があります。
- お使いのデバイスと互換性のある正規付属品のみを使用してください。
- デバイスの動作温度の範囲は、0℃～40℃ です。
- お使いのデバイスにバッテリーが内蔵されている場合は、バッテリーやデバイスの損傷を避けるため、ご自身でバッテリーを交換しないでください。
- 本デバイスの充電には、付属のケーブルまたは正規のケーブルとACアダプタのみを使用してください。他のアダプタを使用すると、火災や感電の原因となり、デバイスやアダプタを損傷することがあります。

- 充電が完了したら、アダプタをデバイスおよび電源コンセントから抜いてください。
- バッテリーは家庭ゴミとは別にリサイクルまたは廃棄する必要があります。バッテリーの取り扱いを誤ると、火災や爆発の原因となる可能性があります。デバイス、そのバッテリー、および付属品は、お住まいの地域の規制に従って廃棄またはリサイクルしてください。
- バッテリーは分解したり、叩いたり、破砕したり、燃やしたりしないでください。バッテリーが変形しているか損傷している場合は、直ちに使用を中止してください。
  - バッテリーはショートさせないでください。過熱ややけど、その他の怪我の原因となる可能性があります。
  - バッテリーは高温の環境に置かないでください。
  - 過熱は爆発を引き起こす可能性があります。
  - 極端に低い気圧の場所にバッテリーを置かないでください。これにより爆発や、可燃性の液体やガスが漏れる可能性があります。
- ユーザーはバッテリーを取り外したり、改造したりしないでください。バッテリーの取り外しや修理は、製造元の認定修理センターでのみ行う必要があります。
- USBポートを完全に乾かしてから充電してください。
- デバイスはご自身で修理しないでください。デバイスのいずれかの部分が正常に動作しない場合は、アフターサービス窓口に連絡してください。
- 接続するデバイスの取扱説明書に従って接続してください。スピーカーに非対応のデバイスは接続しないでください。
- スピーカーは容易に手が届くところで充電を行ってください。
- デバイス底面のラベルに記載されている詳細な製品の基本仕様を参照してください。

保証に関するお知らせ

この保証に関するお知らせは、保証についてのお客様の権利を明記したものです。保証に関連する期間および条件については、各地域に適用される法律により規定されています。
製品購入者向けの保証の詳細については、Xiaomiの公式ウェブサイト（https://www.mi.com/jp/service/warranty/）を参照してください。
また、Xiaomi Japanカスタマーサービスセンター（0120-767-378　9:00～18:00弊社規定休業日を除く）にお問い合わせいただくこともできます。

お問い合わせ先
Xiaomi Japanカスタマーサービスセンター
フリーダイヤル：0120-767-378
受付時間：9:00～18:00(弊社規定休業日を除く)
Email：service.jp@support.mi.com
小米技術日本株式会社
東京都港区赤坂四丁目15番1号　赤坂ガーデンシティ17階
https://www.mi.com/jp

使用が終了した本製品の廃棄方法



本製品は小型家電リサイクル法（使用済小型電子機器等の再資源化の促進に関する法律）の対象製品です。
不要になった本製品は家庭ごみとして排出せず、各自治体等が行っている使用済小型電子機器等の回収方法に従って排出してください。

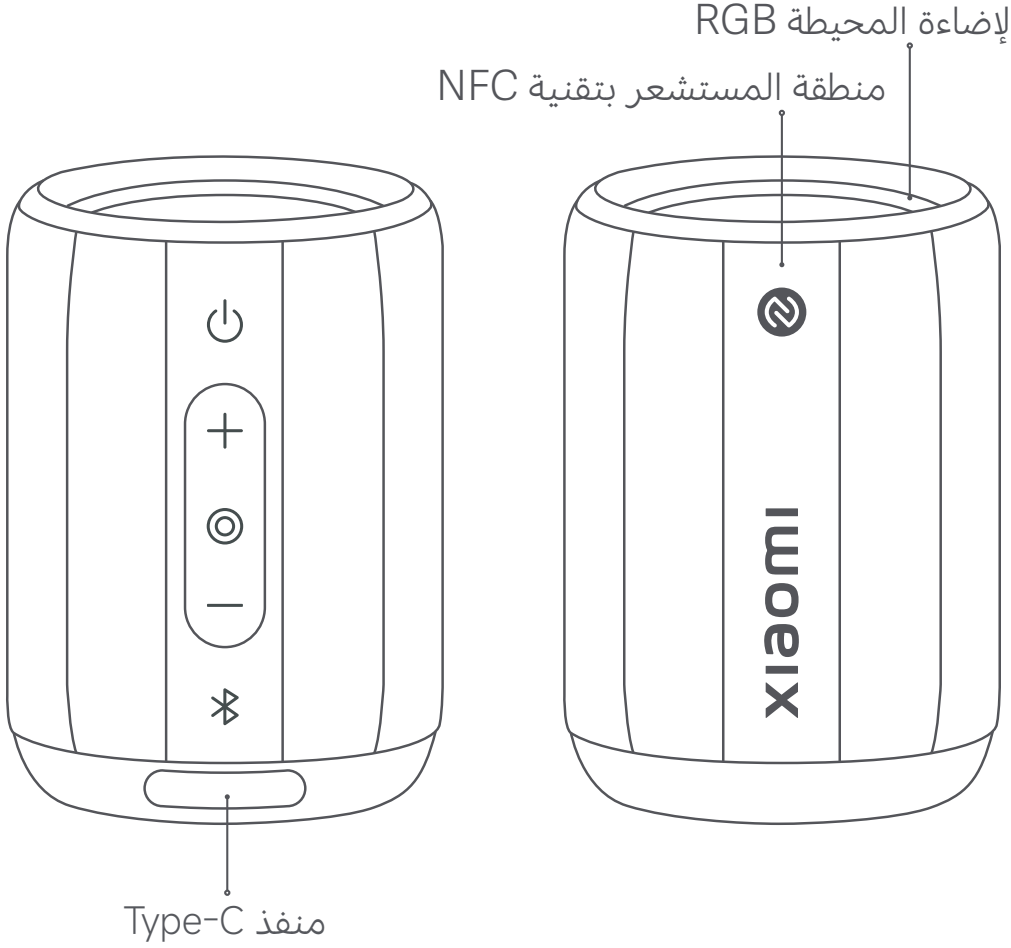
製造元：Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
所在地：Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological

詳細については、www.mi.com をご覧ください。
説明書バージョン：V1.0

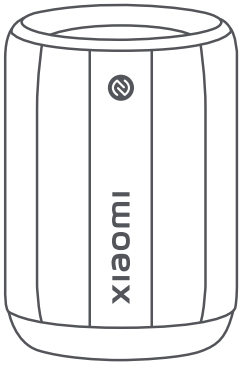
اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

نظرة عامة حول المنتج

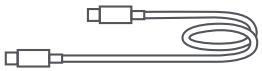
ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.



محتويات العلبة



السماعة



كابل الشحن



دليل المستخدم

ما طريقة الاستخدام

⏻ زر التشغيل

- اضغط عليه لتشغيل/ إيقاف تشغيل السماعة.
- اضغط مرتين لفحص مستوى البطارية.
- اضغط مع الاستمرار لمدة 10 ثوانٍ لفرض إعادة تشغيل السماعة.

+ مستوى الصوت

- اضغط عليه لزيادة مستوى الصوت.
- اضغط مع الاستمرار لمواصلة زيادة مستوى الصوت.
- اضغط مع الاستمرار على الزر "+" والزر "-" في الوقت ذاته لمدة 10 ثوانٍ لاستعادة إعدادات المصنع.

◎ الزر متعدد الوظائف

- اضغط عليه للتشغيل / الإيقاف المؤقت للموسيقى.
- اضغط مرتين لتشغيل المقطع التالي.
- اضغط ثلاث مرات لتشغيل المقطع السابق.

— مستوى الصوت -

- اضغط لخفض مستوى الصوت.
- اضغط مع الاستمرار لمواصلة خفض مستوى الصوت.

ᛒ زر البلوتوث

- اضغط لتمكين أو تعطيل حالة اقتران البلوتوث.
- الضغط مرتين:
- قبل التجميع: لتمكين أو تعطيل حالة اقتران التجميع
- بعد التجميع: للخروج من وضع التجميع
- اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين لتعطيل اتصال البلوتوث.

ملاحظة: تشير كلمة "التجميع" إلى تشغيل الأصوات المجسمة أو التشغيل الجماعي.

وصف شريط الإضاءة المحيطة

- أبيض: تشغيل أو إيقاف تشغيل/ الإشعار الصوتي / تشغيل الأصوات المجسمة أو التشغيل الجماعي/ الشحن عند مستوى البطارية العادي
- أزرق: اقتران البلوتوث/ استعادة إعدادات المصنع / تحديث النظام
- برتقالي: مستوى البطارية منخفض/ الشحن عند مستوى البطارية المنخفض

الشحن

- نُوصي بشحن السماعة بالكامل باستخدام كابل الشحن قبل الاستخدام الأولي.

اتصال البلوتوث

- اضغط على ᛒ لتمكين حالة اقتران البلوتوث، واختر السماعة على جهاز مصدر الصوت لإكمال اقتران البلوتوث. ثم، يمكن استخدام السماعة لتشغيل محتوى الصوت على جهاز مصدر الصوت.
- عندما يتم توصيل البلوتوث، اضغط مع الاستمرارعلى ᛒ لمدة ثانيتين لتعطيل اتصال البلوتوث.

وظيفة NFC

- قم بتمكين وظيفة البلوتوث و NFC على الهاتف، والمس الرمز على السماعة مع منطقة المستشعر بتقنية NFC للهاتف لإكمال اتصال البلوتوث تلقائيًا بين الهاتف والسماعة.
- عندما يصبح الهاتف والسماعة متصلين، اضغط على الرمز على السماعة مع منطقة المستشعر بتقنية NFC للهاتف لترحيل الصوت من الهاتف إلى السماعة من أجل التشغيل.

ملاحظات:

- وظيفة NFC المذكورة أعلاه متاحة فقط لهواتف Xiaomi أو Redmi المزودة بوظيفة NFC. لمزيد من المعلومات حول الطُرز التي تدعم وظيفة NFC، قم بزيارة الموقع الرسمي.

هذه الوظيفة قابلة للاستخدام الفعلي.
- قد تختلف الوظائف بين الهواتف من الطرازات المختلفة وتكون قابلة للاستخدام الفعلي.

تشغيل الصوت المجسم/ التشغيل الجماعي

- اضغط مرتين على ᛒ لتمكين حالة الاقتران لكل سماعة.
- يمكن اقتران سماعتين من الطراز نفسه تلقائيًا من أجل تشغيل الصوت المجسم. تُشغل السماعات الموسيقى في القناة اليسرى واليمنى على نحو منفصل للحصول على تأثير صوتي مجسم.
- يمكن اقتران من ثلاث إلى ثماني سماعات من الطراز نفسه تلقائيًا من أجل التشغيل الجماعي. تُشغل جميع السماعات الموسيقى على نحو متزامن للحصول على تجربة موسيقى أكثر ثراءً.

ملاحظات:

- يمكن اقتران سماعتين من الطراز نفسه من أجل تشغيل الصوت المجسم، ويمكن اقتران ثلاث سماعات أو أكثر (حتى ما يصل إلى ثماني سماعات) من الطراز نفسه تلقائيًا من أجل التشغيل الجماعي.
- عندما يتم استخدام سماعات متعددة معًا "بالتجميع"، يُوصى بالحفاظ على السماعات داخل مسافة 1 متر بين بعضها البعض.
- تستخدم ميزة التجميع بشكل أساسي لتشغيل الموسيقى. عند تشغيل مقاطع الفيديو، ستتأثر المقاطع بحالة الجهاز والشبكة، مما يتسبب في عدم تزامن الصوت مع الصورة بدرجات متفاوتة.

إيقاف التشغيل تلقائيًا

- إذا لم يتم إجراء أي تشغيل أو لم يتم تشغيل أي صوت على السماعة لمدة 15 دقيقة، فسيتم إيقافها تلقائيًا.

ملاحظة: يمكن تعطيل هذه الوظيفة أو تخصيصها من التطبيق.

إعادة التشغيل/ استعادة إعدادات المصنع

- في حالة الأخطاء أو الحالات الاستثنائية، اضغط مع الاستمرار على الرمز ⏻ لمدة 10 ثوانٍ لإعادة تشغيل السماعة. أو اضغط مع الاستمرار على الزر "+" والزر "-" في الوقت نفسه لمدة 10 ثوانٍ لاستعادة إعدادات المصنع.

ملاحظات:

- بعد أن تتم استعادة السماعة إلى إعدادات المصنع، سيتم حذف جميع التوصيلات وسجلات التجميعات والإعدادات.
- إذا تم توصيل السماعة بالتطبيق من قبل، فيجب حذفها يدويًا من التطبيق بعد أن تتم استعادتها إلى إعدادات المصنع لإعادة توصيل التطبيق. إضافة إلى ذلك، لا يمكن توصيل السماعة التي تم حذفها من التطبيق إلا بعد أن تتم استعادة السماعة إلى إعدادات المصنع.

تحديث النظام

- قم بتحديث النظام في الوقت المناسب على النحو المطلوب في التطبيق. خلال التحديث، تأكد من أن تظل السماعة في وضع التشغيل ومتصلة بالتطبيق.
- لا يمكن استخدام السماعة خلال التحديث. وبمجرد أن يتم التحديث، سيتم إعادة تشغيل السماعة تلقائيًا.

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home*. تحكم في جهازك من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home.
امسح كود QR ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته. افتح تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.

6AA9DA9B

قم بتثبيت تطبيق Mi Home/Xiaomi Home للتمكن من الوصول إلى الميزات الذكية

* تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.

ملاحظة:
ملاحظة: ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.

المواصفات

الاسم: Portable Bluetooth Speaker	الطراز: ASM01G
البلوتوث: 5.3	الإدخال: (Type-C) 5 فولت ⎓ 2 أمبير

طاقة البطارية الأساسية: 7.03 واط ساعة

تردد التشغيل وطاقة التردد اللاسلكي

BT	2402 ميجاهرتز–2480 ميجاهرتز (≥ 20 ديسيبل ميلي واط)
BLE	2402 ميجاهرتز–2480 ميجاهرتز (≥ 20 ديسيبل ميلي واط)

يمكن التحقق من الرقم التسلسلي للسماعات الذي على صناديق التغليف أو من خلال مسح رمز الاستجابة السريعة الذي على الغطاء الواقي لمنفذ Type-C الخاص بالسماعات.

معلومات السلامة المهمة

اقرأ جميع معلومات السلامة أدناه قبل استخدام جهازك:

- قد يؤدي استخدام كابلات غير مصرح بها أو محولات طاقة أو بطاريات إلى نشوب حريق أو انفجار أو تشكل مخاطر أخرى.
- استخدم فقط الملحقات المصرح بها والمتوافقة مع جهازك.
- تتراوح درجة حرارة تشغيل الجهاز بين 0 إلى 40 درجة مئوية.
- إذا كان جهازك مزودًا ببطارية مدمجة، فلا تحاول استبدال البطارية بنفسك لتجنب إتلاف البطارية أو الجهاز.
- اشحن هذا الجهاز فقط باستخدام الكابل ومحول الطاقة المرفقان أو المصرح بهما. قد يؤدي استخدام محولات أخرى إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربية أو تلف الجهاز والمحول.

- بعد اكتمال الشحن، افصل المحول من كل من الجهاز ومن مقبس الطاقة.
- يجب إعادة تدوير البطارية أو التخلص منها على نحو منفصل عن النفايات المنزلية. قد يؤدي سوء التعامل مع البطارية إلى نشوب حريق أو وقوع انفجار. تخلص من الجهاز، وبطاريته وملحقاته أو أعد تدويرها وفقًا للوائح المحلية.
- لا تقم بفك البطارية أو تحطيمها أو سحقها أو حرقها. إذا ظهرت البطارية مشوهة أو تالفة، فتوقف عن استخدامها على الفور.
  - تجنب عمل دائرة قصيرة للبطارية، لأن هذا قد يسبب ارتفاع درجة الحرارة أو السخونة الزائدة أو أي إصابة أخرى.
  - لا تضع البطارية في البيئات عالية الحرارة.
  - ارتفاع درجة الحرارة قد يسبب الانفجار.
  - لا تقم بفك البطارية أو تحطيمها أو سحقها، حيث يد يتسبب هذا في حدوث تسرب للبطارية أو ارتفاع درجة حرارتها أو انفجارها.
  - لا تحرق البطارية، حيث قد يتسبب هذا في حدوث حريق أو انفجار.
  - لا تضع البطارية تحت ضغط هواء منخفض بشدة، لأن ذلك قد يتسبب بانفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- يجب على المستخدم عدم إزالة البطارية أو تغييرها. يجب ألا يتم إزالة البطارية أو إصلاحها إلا من قبل مركز إصلاح معتمد من الجهة المصنعة.
- حافظ على جهازك جافًا.
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. إذا لم يعمل أي جزء من الجهاز بشكل صحيح، يُرجى الاتصال بفريق خدمة ما بعد البيع.
- قم بتوصيل الأجهزة الأخرى وفقًا لأدلة التعليمات الخاصة بها. لا تقم بتوصيل الأجهزة غير المتوافقة بهذا الجهاز.
- بالنسبة لمحولات التيار المتردد / التيار المستمر، يجب تركيب مخرج المقبس بالقرب من الجهاز، بحيث يمكن الوصول إليه بسهولة.
- راجع مواصفات المنتج التفصيلية على الملصق الذي على الجزء السفلي من الجهاز.

إشعار الضمان

بصفتك مستهلكًا لدى Xiaomi، يمكنك الاستفادة من الضمانات الإضافية بموجب شروط معينة. تقدم Xiaomi مزايا ضمان استهلاكية محددة بالإضافة إلى، وليس بدلاً من، أي ضمانات قانونية ينص عليها قانون المستهلك الوطني. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان الاستهلاكي، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي https://www.mi.com/global/support/warranty. باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي. بموجب الضمان الاستهلاكي، وإلى أقصى حد يسمح به القانون، ستقوم Xiaomi، حسب تقديرها، بإصلاح منتجك أو استبداله أو إرجاعه. لا يشمل الضمان التلف او التمزق العادي أو القوة القاهرة أو سوء الاستخدام أو التلف الناجم عن إهمال المستخدم أو خطأه. يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمَدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.

لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج.

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي:

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا, تعلن شركة Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. أن نوع جهاز الراديو ASM01G يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU والتوجيه 2011/65/EU. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

(نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية) WEEE معلومات

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE وفقًا للتوجيه 2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يُرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

الجهة المصنّعة: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
العنوان: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

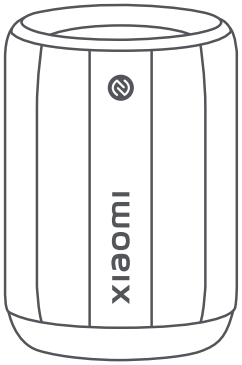
Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Опис продукту

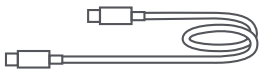
Примітка. Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.



Комплект постачання



Динамік



Зарядний кабель



Посібник користувача

Як використовувати

⏻ Кнопка живлення

- Натисніть, щоб увімкнути або вимкнути динамік.
- Двічі натисніть, щоб перевірити поточний рівень заряду батареї.
- Натисніть і 10 секунд тримайте, щоб перезавантажити динамік.

+ Кнопка збільшення гучності

- Натисніть, щоб збільшити гучність.
- Якщо утримувати цю кнопку натиснутою, гучність продовжуватиме збільшуватися.
- Натисніть разом кнопки збільшення й зменшення гучності і тримайте їх 10 секунд, щоб відновити заводські налаштування.

◎ Багатофункціональна кнопка

- Натисніть, щоб відтворити або призупинити музику.
- Двічі натисніть, щоб відтворити наступну композицію.
- Тричі натисніть, щоб відтворити попередню композицію.

— Кнопка зменшення гучності

- Натисніть цю кнопку, щоб зменшити гучність.
- Якщо утримувати цю кнопку натиснутою, гучність продовжуватиме зменшуватися.

ᛒ Кнопка Bluetooth

- Натисніть цю кнопку, щоб перейти в стан сполучення через Bluetooth або вийти з нього.
- Подвійне натискання цієї кнопки:
- перед створенням комбінації переходить у режим сполучення й комбінації або виходить із нього;
- після створення комбінації вимикає режим комбінації.
- Натисніть і 2 секунди тримайте цю кнопку, щоб вимкнути підключення через Bluetooth.

Примітка. Поняття «комбінація» стосується відтворення в стереорежимі або в режимі групи.

Опис світлодіодної стрічки підсвічування

- Білий: увімкнення або вимкнення / голосове сповіщення / відтворення в стереорежимі або в режимі групи / заряджання за нормального рівня заряду батареї
- Синій: сполучення через Bluetooth / відновлення заводських налаштувань / оновлення системи
- Оранжевий: низький рівень заряду батареї / заряджання за низького рівня заряду батареї

Заряджання

- Перед першим використанням динаміка радимо повністю зарядити його за допомогою зарядного кабелю.

Підключення через Bluetooth

- Натисніть кнопку ᛒ, щоб перейти в стан сполучення через Bluetooth. На пристрої, який використовується як джерело звуку, виберіть динамік, щоб завершити сполучення через Bluetooth. Після цього можна буде відтворювати аудіовміст із джерела звуку на динаміку.
- Коли динамік підключено до джерела звуку через Bluetooth, то щоб вимкнути підключення через Bluetooth, натисніть і 2 секунди тримайте кнопку ᛒ.

Функція NFC

- Увімкніть Bluetooth і NFC у телефоні й притуліть телефон ділянкою датчика NFC до піктограми на динаміку. Динамік автоматично підключиться до телефона через Bluetooth.
- Коли динамік підключено до телефона, притуліть телефон ділянкою датчика NFC до піктограми на динаміку, щоб транслювати звук із телефона на динамік.

Примітки:

- Описана вище функція NFC доступна лише для телефонів Xiaomi й Redmi, які мають функцію NFC. Додаткову інформацію про моделі з підтримкою функції NFC наведено на офіційному вебсайті.

Робота цієї функції залежить від фактичних умов використання.

- Робота функцій може різнитися залежно від моделі телефона й фактичних умов використання.

Відтворення в стереорежимі або в режимі групи

- Двічі натисніть кнопку ✱ на кожному динаміку, щоб перейти в стан сполучення й комбінації.
- Два динаміки однакової моделі можна автоматично сполучити для відтворення в стереорежимі. Вони відтворюватимуть звук лівого й правого каналів окремо, щоб досягти ефекту стереозвучання.
- Від трьох до восьми динаміків однакової моделі можна автоматично сполучити для відтворення в режимі групи. Музика синхронно відтворюватиметься з усіх динаміків, щоб звучання було насиченішим.

Примітки:

- Два динаміки однакової моделі можна сполучити для відтворення в стереорежимі, а три або більше динаміків однакової моделі (до восьми) можна автоматично сполучити для відтворення в режимі групи.
- Коли кілька динаміків використовуються в комбінації, радимо розташувати їх на відстані до 1 метра один від одного.
- Функція комбінації здебільшого використовується для відтворення музики. Під час відтворення відео на роботу цієї функції впливають умови використання пристрою та мережі, через що звук і відео можуть бути тією чи іншою мірою несинхронізовані.

Автоматичне вимкнення

- Динамік автоматично вимикається, якщо протягом 15 хвилин із динаміком не виконуються ніякі дії або на ньому не відтворюється звук.

Примітка. Цю функцію можна вимкнути або налаштувати в програмі.

Перезавантаження / відновлення заводських налаштувань

- У разі виникнення помилок або інших особливих обставин натисніть і 10 секунд тримайте кнопку ⏻, щоб перезавантажити динамік. Або натисніть разом кнопки збільшення й зменшення гучності і утримуйте їх 10 секунд, щоб відновити заводські налаштування.

Примітки:

- Після відновлення заводських налаштувань динаміка буде очищено всі налаштування та записи про підключення й комбінації.
- Якщо динамік було раніше підключено до програми, після відновлення заводських налаштувань його потрібно вручну видалити в програмі, щоб потім знову підключити до програми. Крім цього, якщо динамік видалено з програми, його можна знову підключити до програми лише після відновлення заводських налаштувань динаміка.

Оновлення системи

- Своєчасно оновлюйте систему відповідно до повідомлень у програмі. Під час оновлення динамік має залишатися ввімкненим і підключеним до програми.
- Динамік неможливо використовувати, коли оновлюється його програмне забезпечення. Після оновлення динамік автоматично перезавантажиться.

Підключення за допомогою програми Mi Home/Xiaomi Home

Цей продукт працює з програмою Mi Home/Xiaomi Home*. Керуйте своїм пристроєм за допомогою програми Mi Home/Xiaomi Home.
Скануйте QR-код, щоб завантажити й інсталювати програму. Ви перейдете на сторінку налаштування підключення, якщо програма вже встановлена. Або знайдіть «Mi Home/Xiaomi Home» у магазині програм, щоб завантажити й інсталювати програму. Відкрийте програму Mi Home/Xiaomi Home, натисніть «+» у верхньому правому куті та дотримуйтеся вказівок, щоб додати свій пристрій.

6AA9DA9B

Установіть програму Mi Home/Xiaomi Home, щоб користуватися розумними функціями.

* У Європі (крім Росії) ця програма називається Xiaomi Home. Потрібно вибрати назву програми за замовчуванням, що відображається на пристрої.

Примітка:
Версію програми може бути оновлено. Дотримуйтесь вказівок для поточної версії програми.

Характеристики

Назва: Portable Bluetooth Speaker	Модель: ASM01G
Версія Bluetooth: 5.3	Вхід (Type-C): 5 В ⎓ 2 А
Номінальна енергія батареї: 7,03 Вт.год	

Робоча частота й потужність радіочастотного випромінювання

Bluetooth	2402–2480 МГц (⩽20 дБм)
Bluetooth із низьким енергоспоживанням (BLE)	2402–2480 МГц (⩽20 дБм)

Серійний номер динаміка можна знайти на пакуванні продукту або за QR-кодом на захисній кришці порту Type-C динаміка.

Важлива інформація про безпеку

Перш ніж використовувати пристрій, ознайомтеся з усією інформацією щодо безпеки.

- Використання недозволених кабелів, адаптерів живлення або батарей може спричинити пожежу, вибух або становити інші ризики.
- Використовуйте тільки ухвалені аксесуари, сумісні з вашим пристроєм.
- Діапазон робочої температури цього пристрою: від 0°C до 40°C.
- Якщо пристрій оснащено вбудованою батареєю, не намагайтеся замінити її власноруч, щоб запобігти пошкодженню батареї або пристрою.
- Заряджайте цей пристрій тільки за допомогою кабелю й адаптера живлення, які постачаються в комплекті або ухвалені. Використання інших адаптерів може призвести до займання, ураження електричним струмом і пошкодження пристрою й адаптера.

- Коли заряджання завершиться, від'єднайте адаптер від пристрою та розетки.
- Батарею потрібно віддати на переробку або утилізувати окремо від побутових відходів. Неправильне поводження з батареєю може призвести до займання або вибуху. Утилізуйте або здавайте на переробку пристрій, його батарею і аксесуари відповідно до місцевих норм.
- Забороняється розбирати, ударяти, ламати або спалювати батарею. Якщо батарея виглядає деформованою або пошкодженою, негайно припиніть нею користуватися.
  - Не допускайте короткого замикання батареї, оскільки це може призвести до перегрівання, опіків або інших травм.
  - Заборонено розташовувати батарею у середовищі з високою температурою.
  - Перегрівання може призвести до вибуху.
  - Заборонено розбирати, ударяти або ламати батарею, оскільки це може призвести до витоку електроліту, перегрівання або вибуху.
  - Заборонено спалювати батарею, оскільки це може призвести до пожежі або вибуху.
  - Не піддавайте батарею впливу надто низького тиску повітря, що може призвести до вибуху або витоку займистої рідини чи газу.
- Користувачам заборонено виймати або змінювати батарею. Виймання або ремонт батареї повинні здійснювати лише представники авторизованого ремонтного центру виробника.
- Слідкуйте, щоб пристрій завжди був сухий.
- Не намагайтеся ремонтувати пристрій самотужки. Якщо будь-яка частина пристрою працює неналежним чином, зверніться у відділ післяпродажного обслуговування.
- Підключайте інші пристрої згідно з посібниками з їхньої експлуатації. Забороняється підключати несумісні пристрої до цього пристрою.
- Адаптер змінного/постійного струму слід включати в розетку, яку розташовано поруч із пристроєм і до якої є вільний доступ.
- Докладні характеристики продукту наведено на наклейці знизу пристрою.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ГАРАНТІЮ

Як клієнт компанії Xiaomi ви можете за певних обставин скористатися додатковими гарантіями. Компанія Xiaomi пропонує клієнтам додаткові гарантійні послуги, що доповнюють, але не виключають обов'язкове гарантійне обслуговування, передбачене на законодавчому рівні. Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: https://www.mi.com/global/support/warranty. Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання. Згідно з чинним законодавством про надання гарантійних послуг споживачам компанія Xiaomi має право діяти на свій розсуд: ремонтувати продукт, замінювати новим або відшкодовувати його вартість. Гарантійне обслуговування не поширюється на звичайний експлуатаційний знос, форс-мажорні обставини, неналежне використання або пошкодження через недбалість користувача. Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистриб'ютором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У раз виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi.
Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані.
На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

Декларація відповідності для ЄС:

Декларація відповідності для ЄС

Цим компанія Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. заявляє, що радіообладнання ASM01G відповідає Директивам 2014/53/EU та 2011/65/EU. Повний текст декларації відповідності для ЄС наведено на сайті: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Інформація щодо WEEE



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Відповідність Технічному регламенту радіообладнання (від 24.05.2017 №355)
справжнім Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання:Portable Bluetooth Speaker моделі: ASM01G відповідає Технічному регламенту радіообладнання.
Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

BT (GFSK/π/4-DQPSK/8DPSK)	2402-2480MHz	< 20dBm

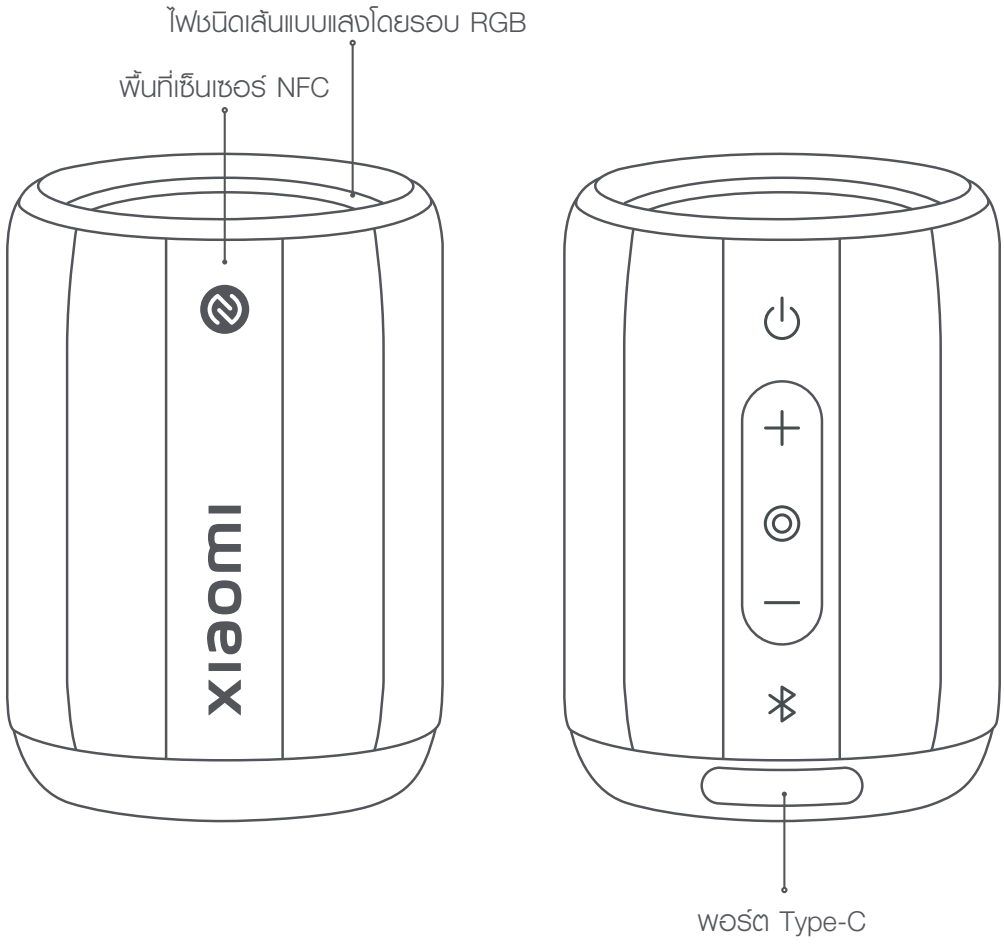
Виробник: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
Адреса: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
Версія посібника користувача: V1.0

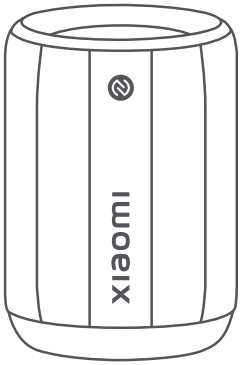
กรุณาอ่านคู่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน และควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

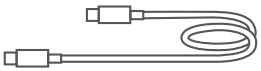
หมายเหตุ: ภาพของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริมและยูสเซอร์อินเตอร์เฟสในคู่มือการใช้งานใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการทำงานจริงอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการปรับปรุงผลิตภัณฑ์



สิ่งที่ให้มาในบรรจุภัณฑ์



ลำโพง



สายชาร์จ



คู่มือการใช้งาน

วิธีการใช้งาน

ปุ่มเปิดปิดเครื่อง

- กดเพื่อเปิดหรือปิดลำโพง
- กดสองครั้งเพื่อตรวจสอบระดับแบตเตอรี่ปัจจุบัน
- กดค้างไว้ 10 วินาทีเพื่อบังคับให้รีสตาร์ทลำโพง

เพิ่มระดับเสียง +

- กดเพื่อเพิ่มระดับเสียง
- กดค้างไว้เพื่อเพิ่มระดับเสียงขึ้นเรื่อยๆ
- กดปุ่ม "+" และปุ่ม "-" ค้างไว้พร้อมกัน 10 วินาทีเพื่อคืนค่าการตั้งค่าจากโรงงาน

◎ ปุ่มมัลติฟังก์ชัน

- กดเพื่อเล่นหรือหยุดเพลง
- กดสองครั้งเพื่อเล่นเพลงถัดไป
- กดสามครั้งเพื่อเล่นเพลงก่อนหน้า

— ระดับเสียง −

- กดเพื่อลดระดับเสียง
- กดค้างไว้เพื่อลดระดับเสียงลงเรื่อย ๆ

ปุ่มบลูทูธ

- กดเพื่อเปิดใช้งานหรือปิดใช้งานสถานะการจับคู่บลูทูธ
- กดสองครั้ง:
- ก่อนการใช้ร่วมกัน: เปิดใช้งานหรือปิดใช้งานสถานะการจับคู่ร่วมกัน
- หลังการใช้ร่วมกัน: ออกจากโหมดการใช้ร่วมกัน
- กดค้างไว้เป็นเวลา 2 วินาทีเพื่อปิดใช้งานการเชื่อมต่อบลูทูธ

หมายเหตุ: "การใช้ร่วมกัน" หมายถึงการเล่นสเตริโอหรือการเล่นเป็นกลุ่ม

คำอธิบายไฟชนิดเส้นแบบแสงโดยรอบ

- สีขาว: กำลังเปิดหรือปิด/การแจ้งเตือนเสียง/การเล่นสเตริโอหรือการเล่นเป็นกลุ่ม/กำลังชาร์จที่ระดับแบตเตอรี่ปกติ
- สีฟ้า: กำลังจับคู่บลูทูธ/กำลังคืนค่าการตั้งค่าจากโรงงาน/กำลังอัพเดตระบบ
- สีส้ม: ระดับแบตเตอรี่ต่ำ/กำลังชาร์จที่ระดับแบตเตอรี่ต่ำ

กำลังชาร์จ

- ขอแนะนำให้ชาร์จลำโพงให้เต็มด้วยสายชาร์จก่อนใช้งานครั้งแรก

การเชื่อมต่อบลูทูธ

- กด ᛒ เพื่อเปิดใช้งานสถานะการจับคู่บลูทูธ และเลือกลำโพงที่อุปกรณ์แหล่งกำเนิดเสียงเพื่อจับคู่บลูทูธให้เสร็จสมบูรณ์ จากนั้น จะสามารถใช้ลำโพงเพื่อเล่นคอนเทนต์ประเภทเสียงบนอุปกรณ์แหล่งกำเนิดเสียงได้
- เมื่อเชื่อมต่อบลูทูธแล้ว โปรดกด ᛒ ค้างไว้เป็นเวลา 2 วินาทีเพื่อปิดใช้งานการเชื่อมต่อบลูทูธ

ฟังก์ชัน NFC

- เปิดใช้งานบลูทูธและฟังก์ชัน NFC บนโทรศัพท์ และแตะที่ไอคอน ᯤ บนลำโพงในพื้นที่เซ็นเซอร์ NFC ของโทรศัพท์เพื่อทำการเชื่อมต่อบลูทูธระหว่างโทรศัพท์กับลำโพงให้เสร็จสมบูรณ์โดยอัตโนมัติ
- เมื่อโทรศัพท์เชื่อมต่อเข้ากับลำโพงแล้ว ให้แตะไอคอน ᯤ บนลำโพงในพื้นที่เซ็นเซอร์ NFC ของโทรศัพท์เพื่อถ่ายทอดเสียงจากโทรศัพท์ไปยังลำโพงสำหรับการเล่น

หมายเหตุ:

- ฟังก์ชัน NFC ที่กล่าวถึงข้างต้นพร้อมใช้งานเฉพาะสำหรับโทรศัพท์ Xiaomi หรือ Redmi ที่มีฟังก์ชัน NFC เท่านั้น สามารถเข้าไปดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับรุ่นที่รองรับฟังก์ชัน NFC ได้ที่เว็บไซต์อย่างเป็นทางการ

ฟังก์ชันนี้ขึ้นอยู่กับการใช้งานตามจริง

- ฟังก์ชันต่างๆ อาจแตกต่างกันไปสำหรับโทรศัพท์ต่างรุ่นกันและขึ้นอยู่กับการใช้งานตามจริง

การเล่นสเตริโอ/การเล่นเป็นกลุ่ม

- กด ᛒ สองครั้งเพื่อเปิดใช้งานสถานะการจับคู่ร่วมกันของลำโพงแต่ละตัว
- สามารถจับคู่ลำโพงสองตัวซึ่งเป็นรุ่นเดียวกันสำหรับการเล่นสเตริโอได้โดยอัตโนมัติ โดยจะเล่นเพลงในช่องสัญญาณด้านซ้ายและด้านขวาแยกกันเพื่อเอฟเฟ็กต์เสียงที่มีความเป็นสามมิติมากขึ้น
- สามารถจับคู่ลำโพงสามถึงแปดตัวซึ่งเป็นรุ่นเดียวกันสำหรับการเล่นเป็นกลุ่มได้โดยอัตโนมัติ ลำโพงทุกตัวจะเล่นเพลงพร้อมกันเพื่อให้ประสบการณ์เพลงที่เต็มอิ่มยิ่งขึ้น

หมายเหตุ:

- สามารถจับคู่ลำโพงสองตัวซึ่งเป็นรุ่นเดียวกันสำหรับการเล่นสเตริโอได้ และสามารถจับคู่ลำโพงตั้งแต่สามตัวขึ้นไป (สูงสุดแปดตัว) ซึ่งเป็นรุ่นเดียวกันสำหรับการเล่นเป็นกลุ่มได้โดยอัตโนมัติ
- เมื่อใช้ลำโพงหลายตัวร่วมกัน ขอแนะนำให้รักษาระยะห่างของลำโพงแต่ละตัวให้อยู่ภายใน 1 เมตร
- ฟีเจอร์การใช้ร่วมกันใช้สำหรับการเล่นเพลงเป็นหลัก เมื่อเล่นวิดีโอ ฟีเจอร์นี้จะได้รับผลกระทบจากสภาวะของอุปกรณ์และเครือข่าย โดยจะส่งผลให้เสียงและวิดีโอไม่ซิงค์กันในระดับที่ต่างกัน

กำลังปิดโดยอัตโนมัติ

- หากไม่มีการใช้งานหรือไม่มีการเล่นเสียงบนลำโพงเป็นเวลา 15 นาที เครื่องจะปิดโดยอัตโนมัติ

หมายเหตุ: สามารถปิดใช้งานหรือปรับแต่งฟังก์ชันนี้ในแอปได้

กำลังรีสตาร์ท/กำลังคืนค่าการตั้งค่าจากโรงงาน

- ในกรณีที่เกิดข้อผิดพลาดหรือสถานการณ์พิเศษอื่นๆ โปรดกด ⏻ ค้างไว้ 10 วินาทีเพื่อรีสตาร์ทลำโพง หรือกดปุ่ม "+" และปุ่ม "-" ค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลา 10 วินาที เพื่อคืนค่าการตั้งค่าจากโรงงาน

หมายเหตุ:

- หลังจากที่คืนค่าลำโพงเป็นการตั้งค่าจากโรงงานแล้ว จะมีการล้างข้อมูลบันทึกการเชื่อมต่อและการใช้ร่วมกันและการตั้งค่าทั้งหมด
- หากมีการเชื่อมต่อลำโพงเข้ากับแอปมาก่อนหน้านี้ จะต้องลบลำโพงออกจากแอปด้วยตนเองหลังจากที่คืนค่าเป็นการตั้งค่าจากโรงงาน เพื่อเชื่อมต่อกับแอปอีกครั้ง นอกจากนี้ จะสามารถเชื่อมต่อลำโพงที่ถูกลบออกจากแอปเข้ากับแอปได้อีกครั้งเฉพาะหลังจากที่มีการคืนค่าลำโพงเป็นการตั้งค่าจากโรงงานแล้วเท่านั้น

กำลังอัปเดตระบบ

- อัพเดตระบบภายในเวลาที่กำหนดเมื่อได้รับข้อความเตือนในแอป ในระหว่างอัปเดต โปรดตรวจสอบให้มั่นใจว่าลำโพงเปิดอยู่และเชื่อมต่อกับแอป
- ไม่สามารถใช้ลำโพงได้ในระหว่างอัปเดต เมื่ออัปเดตแล้ว ลำโพงจะรีสตาร์ทโดยอัตโนมัติ

การเชื่อมต่อกับ แอป Mi Home/Xiaomi Home

ผลิตภัณฑ์นี้ทำงานร่วมกับแอป Mi Home/Xiaomi Home* ควบคุมอุปกรณ์ของคุณในแอป Mi Home/Xiaomi Home
สแกนคิวอาร์โค้ดเพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป ระบบจะนำคุณไปที่หน้าการตั้งค่าการเชื่อมต่อหากแอปได้รับการติดตั้งแล้ว หรือค้นหา "Mi Home/Xiaomi Home" ใน App Store เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป เปิดแอป Mi Home/Xiaomi Home แล้วแตะ "+" ที่ด้านขวาบน จากนั้นให้ปฏิบัติตามพร้อมท์เพื่อเพิ่มอุปกรณ์ของคุณ

* แอปนี้ถูกเรียกว่าแอป Xiaomi Home ในยุโรป (ยกเว้นในรัสเซีย) ชื่อแอปที่แสดงบนอุปกรณ์ของคุณจะถือว่าเป็นค่าเริ่มต้น

หมายเหตุ:
เวอร์ชันของแอปอาจอัปเดตแล้ว กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำตามเวอร์ชันปัจจุบันของแอป

6AA9DA9B

ติดตั้งแอป Mi Home/Xiaomi Home เพื่อเข้าถึงฟีเจอร์อัจฉริยะ

ข้อมูลจำเพาะ

ชื่อ: Portable Bluetooth Speaker	รุ่น: ASM01G
บลูทูธ: 5.3	ขาเข้า: (Type-C)5 V ⎓ 2 A

พลังงานของแบตเตอรี่ขณะทำงานปกติ: 7.03 Wh

ย่านความถี่ปฏิบัติการและกำลังความถี่วิทยุ

BT	2402 MHz–2480 MHz (⩽20 dBm)
BLE	2402 MHz–2480 MHz (⩽20 dBm)

สามารถตรวจสอบหมายเลขประจำเครื่องของลำโพงได้บนกล่องบรรจุภัณฑ์หรือโดยการสแกนรหัส QR บนฝาปิดป้องกันพอร์ต Type-C ของลำโพง

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

อ่านข้อมูลความปลอดภัยทั้งหมดด้านล่างก่อนใช้อุปกรณ์ของคุณ:

- การใช้สายเคเบิล อะแดปเตอร์แปลงไฟ หรือแบตเตอรี่ที่ไม่ได้รับการรับรองอาจทำให้เกิดไฟไหม้ การระเบิด หรือก่อให้เกิดความเสี่ยงอื่นๆ ได้
- ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมที่ได้รับการรับรองซึ่งเข้ากันได้กับอุปกรณ์ของคุณเท่านั้น
- ช่วงอุณหภูมิที่เหมาะกับการทำงานของอุปกรณ์นี้คือ 0°C ถึง 40°C
- หากอุปกรณ์ของคุณมีแบตเตอรี่ในตัวให้มาด้วย ห้ามพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่ด้วยตนเอง เพื่อหลีกเลี่ยงการทำให้แบตเตอรี่หรืออุปกรณ์เสียหาย
- ชาร์จอุปกรณ์นี้ด้วยสายเคเบิลและอะแดปเตอร์แปลงไฟที่ให้มาด้วยหรือที่ได้รับการรับรองเท่านั้น การใช้อะแดปเตอร์อื่นๆ อาจทำให้เกิดไฟไหม้ ไฟดูด และทำให้อุปกรณ์และอะแดปเตอร์เสียหาย

- หลังจากที่ชาร์จเสร็จสมบูรณ์แล้ว โปรดถอดอะแดปเตอร์ออกจากทั้งอุปกรณ์และปลั๊กไฟ
- จะต้องรีไซเคิลและกำจัดแบตเตอรี่แยกต่างหากจากขยะในครัวเรือน การจัดการแบตเตอรี่ผิดวิธีอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือระเบิดได้ กำจัดหรือรีไซเคิลอุปกรณ์ แบตเตอรี่ของอุปกรณ์ และอุปกรณ์เสริมตามกฎข้อบังคับส่วนท้องถิ่นของคุณ
- ห้ามถอดแยก ทุบ กระแทก หรือเผาแบตเตอรี่ หากแบตเตอรี่ผิดรูปหรือเสียหาย โปรดหยุดใช้ทันที
  - ห้ามทำให้แบตเตอรี่ลัดวงจร เนื่องจากการทำเช่นนี้อาจทำให้เกิดความร้อนสูงเกินไป การเผาไหม้ หรือการบาดเจ็บอื่นได้
  - ห้ามวางแบตเตอรี่ไว้ในสภาพแวดล้อมที่อุณหภูมิสูง
  - ความร้อนที่สูงเกินไปอาจทำให้เกิดการระเบิดได้
  - ห้ามถอดแยก ทุบ หรือกระแทกแบตเตอรี่ เนื่องจากการทำเช่นนี้อาจทำให้แบตเตอรี่รั่ว มีความร้อนสูงเกินไป หรือระเบิดได้
  - ห้ามเผาแบตเตอรี่ เนื่องจากการทำเช่นนี้อาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือระเบิดได้
  - ห้ามวางแบตเตอรี่ไว้ในที่ซึ่งมีแรงดันอากาศต่ำมาก ซึ่งอาจก่อให้เกิดการระเบิดหรือการรั่วไหลของของเหลวหรือก๊าซไวไฟได้
- ผู้ใช้ไม่ควรถอดหรือดัดแปลงแบตเตอรี่ การถอดหรือการซ่อมแบตเตอรี่ควรดำเนินการโดยศูนย์ซ่อมของผู้ผลิตที่ได้รับการรับรองเท่านั้น
- เก็บอุปกรณ์ของคุณให้แห้งเสมอ
- อย่าพยายามซ่อมอุปกรณ์ด้วยตนเอง หากส่วนใดของอุปกรณ์ทำงานไม่ถูกต้อง โปรดติดต่อทีมบริการหลังการขาย
- เชื่อมต่ออุปกรณ์อื่นๆ ตามคู่มือการใช้งาน ห้ามเชื่อมต่ออุปกรณ์ที่เข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์นี้
- สำหรับอะแดปเตอร์ AC/DC ควรติดตั้งเต้ารับไว้ใกล้กับอุปกรณ์และเข้าถึงได้ง่าย
- อ้างอิงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์โดยละเอียดบนป้ายกำกับที่ด้านล่างของอุปกรณ์

ประกาศการรับประกัน

ในฐานะผู้บริโภคของ Xiaomi คุณจะได้รับประโยชน์ภายใต้เงื่อนไขบางประการจากการรับประกันเพิ่มเติม Xiaomi เสนอประโยชน์ด้านการรับประกันสำหรับผู้บริโภคบางประการ ซึ่งจะเป็นส่วนที่เพิ่มเติมและไม่แทนที่การรับประกันตามกฎหมายใดๆ ที่ให้ไว้โดยกฎหมายคุ้มครองผู้บริโภคแห่งชาติของคุณระยะเวลาและเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องกับการรับประกันตามกฎหมายถูกให้ไว้ตามกฎหมายในประเทศของคุณตามลำดับ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับประโยชน์จากการรับประกันสำหรับผู้บริโภค โปรดอ้างถึงเว็บไซต์ทางการของ Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty ยกเว้นการรับประกันที่ห้ามโดยกฎหมาย หรือสัญญาไว้โดย Xiaomi บริการหลังการขายต้องถูกจำกัดตามประเทศหรือภูมิภาคของการซื้อผลิตภัณฑ์ครั้งแรก ภายใต้การรับประกันสำหรับผู้บริโภคตามขอบเขตที่กฎหมายอนุญาตสูงสุด Xiaomi จะซ่อม เปลี่ยน หรือคืนเงินสำหรับผลิตภัณฑ์ของคุณ การสึกหรอตามปกติ เหตุสุดวิสัย การใช้ในทางที่ผิด หรือความเสียหายที่เกิดจากความประมาทเลินเล่อ หรือจากความผิดของผู้ใช้จะไม่ได้รับการรับประกัน ผู้ติดต่อสำหรับบริการหลังการขายอาจเป็นบุคคลใดก็ได้ในเครือข่ายการให้บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi ผู้แทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi หรือผู้จำหน่ายขั้นสุดท้ายที่ขายผลิตภัณฑ์ให้คุณ หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อบุคคลที่เกี่ยวข้องที่ Xiaomi อาจระบุตัวบุคคลได้

การรับประกันปัจจุบันไม่บังคับใช้กับฮ่องกงและไต้หวัน

ผลิตภัณฑ์ที่ไม่ได้รับการนำเข้าอย่างถูกต้อง และ/หรือไม่ได้ผลิตอย่างถูกต้องโดย Xiaomi และ /หรือไม่ได้รับมาอย่างถูกต้องจาก Xiaomi หรือผู้ขายอย่างเป็นทางการของ Xiaomi จะไม่ได้รับความคุ้มครองตามการรับประกันปัจจุบัน ตามกฎหมายที่บังคับใช้ คุณอาจได้รับประโยชน์จากการรับประกันจากผู้ค้าปลีกอย่างไม่เป็นทางการที่ขายผลิตภัณฑ์ ดังนั้น Xiaomi ขอแนะนำให้คุณติดต่อผู้ค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์

คำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรป:

คำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรป

Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. ขอยืนยันว่าอุปกรณ์วิทยุประเภท ASM01G เป็นไปตามคำสั่งที่ 2014/53/EU และคำสั่งที่ 2011/65/EU ประกาศฉบับเต็มของคำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรปจะอยู่ในที่อยู่ทางอินเทอร์เน็ตต่อไปนี้:

http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

ข้อมูลของ WEEE



ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE ตามคำสั่งที่ 2012/19/EU) ซึ่งไม่ควรปะปนกับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้จำแนก คุณควรปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมด้วยการส่งขยะอุปกรณ์ของคุณไปยังจุดรวบรวมที่กำหนดไว้เพื่อการรีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและขยะอิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งได้รับการแต่งตั้งจากรัฐบาลหรือหน่วยงานท้องถิ่น การกำจัดและการรีไซเคิลที่ถูกต้องจะช่วยป้องกันผลทางลบที่ตามมาซึ่งอาจเกิดขึ้นได้ต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือหน่วยงานท้องถิ่นสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่งที่ตั้ง เช่นเดียวกับข้อกำหนดและเงื่อนไขของจุดเก็บนั้นๆ

ผู้ผลิต: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.

ที่อยู่: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological

Development Zone, Beijing City, China

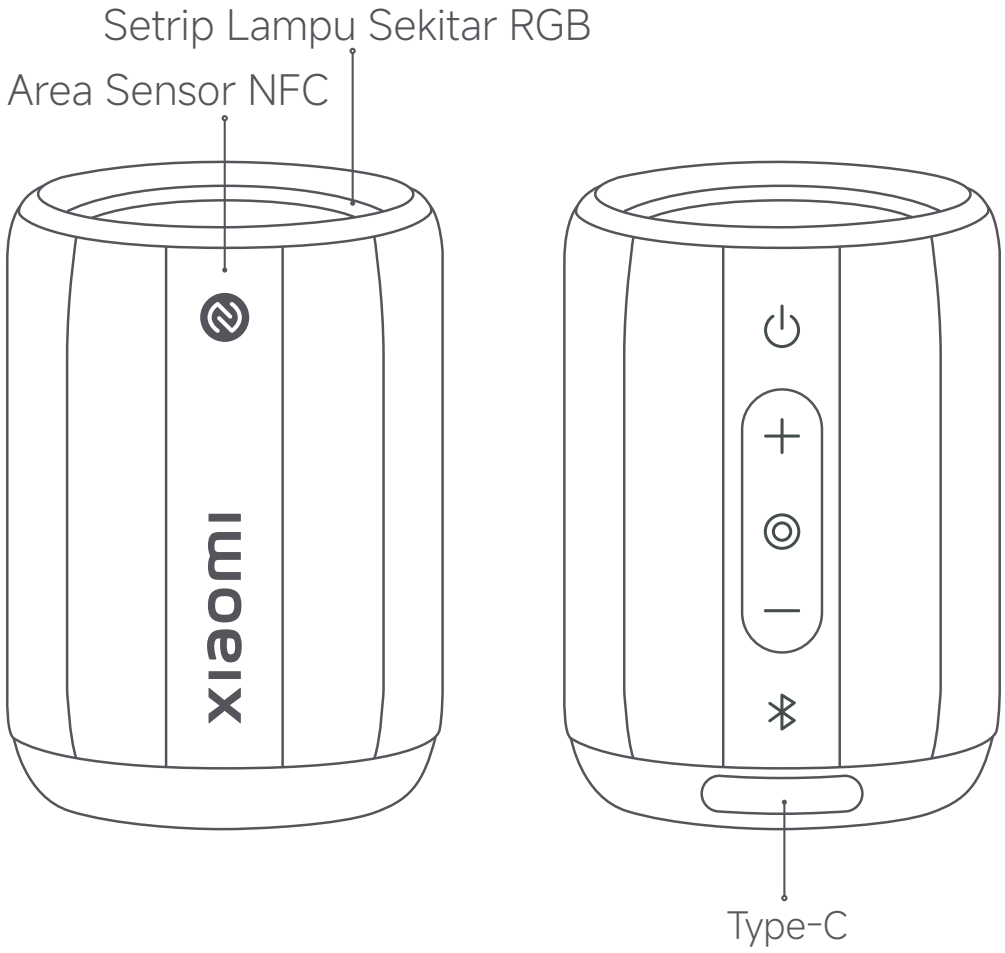
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com

คู่มือการใช้งานเวอร์ชัน: V1.0

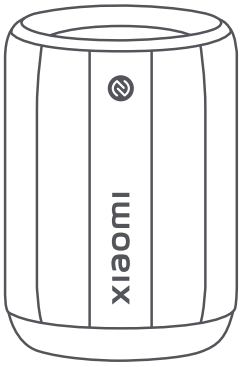
Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

Ikhtisar Produk

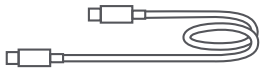
Catatan: Ilustrasi produk, aksesori, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.



Isi Kemasan



Pengeras Suara



Kabel Pengisian Daya



Panduan Pengguna

Cara Penggunaan

⏻ Tombol Daya

- Tekan untuk menghidupkan atau mematikan pengeras suara.
- Tekan dua kali untuk memeriksa level baterai saat ini.
- Tekan dan tahan selama 10 detik untuk memulai ulang paksa pengeras suara.

+ Volume +

- Tekan untuk membesarkan volume.
- Tekan dan tahan untuk terus membesarkan volume.
- Tekan dan tahan tombol "+" dan tombol "−" secara bersamaan selama 10 detik untuk memulihkan pengaturan pabrik.

◎ Tombol Multifungsi

- Tekan untuk memutar atau menjeda musik.
- Tekan dua kali untuk memutar lagu berikutnya.
- Tekan tiga kali untuk memutar lagu sebelumnya.

— Volume –

- Tekan untuk mengecilkan volume.
- Tekan dan tahan untuk terus mengecilkan volume.

ᛒ Tombol Bluetooth

- Tekan untuk mengaktifkan atau menonaktifkan status penyandingan Bluetooth.
- Tekan dua kali:
- Sebelum kombinasi: Aktifkan atau nonaktifkan status penyandingan kombinasi
- Setelah kombinasi: Keluar dari mode kombinasi
- Tekan dan tahan selama 2 detik untuk menonaktifkan koneksi Bluetooth.

Catatan: "Kombinasi" merujuk pada pemutaran stereo atau pemutaran grup.

Deskripsi setrip lampu sekitar

- Putih: Menghidupkan atau mematikan/notifikasi suara/pemutaran stereo atau pemutaran grup/pengisian daya pada level baterai normal
- Biru: Penyandingan Bluetooth/memulihkan pengaturan pabrik/ pembaruan sistem
- Oranye: Level baterai rendah/pengisian daya pada level baterai rendah

Mengisi daya

- Sebaiknya isi daya pengeras suara hingga penuh dengan kabel pengisian daya sebelum penggunaan awal.

Koneksi Bluetooth

- Tekan ᛒ untuk mengaktifkan status penyandingan Bluetooth, dan pilih pengeras suara di perangkat sumber audio untuk menyelesaikan penyandingan Bluetooth. Kemudian, pengeras suara dapat digunakan untuk memutar konten audio di perangkat sumber audio.
- Ketika Bluetooth terhubung, tekan dan tahan ᛒ selama 2 detik untuk menonaktifkan koneksi Bluetooth.

Fungsi NFC

- Aktifkan fungsi Bluetooth dan NFC di ponsel, dan sentuh ikon di pengeras suara menggunakan area sensor NFC ponsel untuk secara otomatis menyelesaikan koneksi Bluetooth antara ponsel dan pengeras suara.
- Ketika ponsel dan pengeras suara terhubung, sentuh ikon di pengeras suara menggunakan area sensor NFC ponsel untuk merelai pemutaran audio dari ponsel ke pengeras suara.

Catatan:

- Fungsi NFC yang disebutkan di atas hanya tersedia untuk ponsel Xiaomi atau Redmi dengan fungsi NFC. Untuk informasi lebih lanjut tentang model yang mendukung fungsi NFC, kunjungi situs web resmi.

Fungsi ini dapat berubah sesuai penggunaan aktual.

- Fungsi dapat bervariasi di antara model ponsel yang berbeda dan dapat berubah sesuai dengan penggunaan aktual.

Pemutaran stereo/grup

- Tekan dua kali ᛒ untuk mengaktifkan status penyandingan kombinasi setiap pengeras suara.
- Dua pengeras suara dari model yang sama dapat disandingkan secara otomatis untuk pemutaran stereo. Kedua pengeras suara tersebut memutar musik di saluran kiri dan saluran kanan secara terpisah untuk efek suara yang lebih stereoskopis.
- Tiga hingga delapan pengeras suara dari model yang sama dapat disandingkan secara otomatis untuk pemutaran grup. Semua pengeras suara memutar musik secara sinkron untuk memberikan pengalaman musik yang lebih kaya.

Catatan:

- Dua pengeras suara dari model yang sama dapat disandingkan untuk pemutaran stereo, dan tiga pengeras suara atau lebih (hingga delapan pengeras suara) dari model yang sama dapat secara otomatis disandingkan untuk pemutaran grup.
- Ketika beberapa pengeras suara digunakan dalam kombinasi, sebaiknya pertahankan agar setiap pengeras suara berjarak 1 meter satu sama lain.
- Fitur kombinasi biasanya digunakan untuk memutar musik. Ketika memutar video, pemutaran tersebut akan dipengaruhi oleh perangkat dan kondisi jaringan sehingga menyebabkan audio dan video tersinkronkan dengan kadar yang berbeda-beda.

Mematikan secara otomatis

- Jika tidak ada operasi yang dilakukan atau tidak ada audio yang diputar di pengeras suara selama 15 menit, pengeras suara akan dimatikan secara otomatis.

Catatan: Fungsi ini dapat dinonaktifkan atau disesuaikan di aplikasi.

Memulai ulang/memulihkan pengaturan pabrik

- Jika terjadi kesalahan atau keadaan khusus lainnya, tekan dan tahan ⏻ selama 10 detik untuk memulai ulang pengeras suara. Atau tekan dan tahan tombol "+" dan tombol "−" secara bersamaan selama 10 detik untuk memulihkan pengaturan pabrik.

Catatan:

- Setelah pengeras suara dipulihkan ke pengaturan pabrik, semua rekam koneksi dan kombinasi serta pengaturan akan dihapus.
- Jika pengeras suara telah dihubungkan sebelumnya ke aplikasi, pengeras suara harus dihapus secara manual dari aplikasi setelah dipulihkan ke pengaturan pabrik untuk menghubungkan ulang aplikasi. Selain itu, pengeras suara yang dihapus dari aplikasi dapat dihubungkan ulang ke aplikasi hanya setelah pengeras suara tersebut dipulihkan ke pengaturan pabrik.

Memperbarui sistem

- Perbarui sistem pada waktunya ketika diperintahkan di aplikasi. Saat pembaruan berlangsung, pastikan pengeras suara tetap hidup dan terhubung ke aplikasi.
- Pengeras suara tidak dapat digunakan saat pembaruan berlangsung. Setelah diperbarui, pengeras suara akan dimulai ulang secara otomatis.

Menghubungkan dengan Aplikasi Mi Home/ Xiaomi Home

Produk ini dapat digunakan dengan aplikasi Mi Home/Xiaomi Home*. Kontrol perangkat Anda menggunakan aplikasi Mi Home/Xiaomi Home. Pindai kode QR untuk mengunduh dan menginstal aplikasi. Anda akan dialihkan ke halaman penyiapan jaringan jika aplikasi telah diinstal. Atau cari "Mi Home/Xiaomi Home" di App Store untuk mengunduh dan menginstal aplikasi. Buka aplikasi Mi Home/Xiaomi Home, ketuk "+" di bagian kanan atas, kemudian ikuti perintah untuk menambahkan perangkat Anda.

6AA9DA9B

Instal aplikasi Mi Home/ Xiaomi Home untuk mengakses fitur-fitur pintar

* Aplikasi ini disebut sebagai aplikasi Xiaomi Home di Eropa (kecuali Rusia). Nama aplikasi yang ditampilkan di perangkat Anda akan muncul secara default.

Catatan:
Versi aplikasi mungkin telah diperbarui, ikuti instruksi sesuai versi aplikasi terbaru.

Spesifikasi

Nama: Portable Bluetooth Speaker	Model: ASM01G
Bluetooth: 5.3	Masukan: (Type-C) 5 V ⎓ 2 A
Energi Nominal Baterai: 7,03 Wh	

Frekuensi Operasi dan Daya Frekuensi Radio

BT	2402 MHz–2480 MHz (≤ 20 dBm)
BLE	2402 MHz–2480 MHz (≤ 20 dBm)

Nomor seri pengeras suara dapat diperiksa di kotak kemasan atau dengan cara memindai kode QR pada tutup pelindung port Type-C pengeras suara.

Informasi Keselamatan Penting

Baca semua informasi keselamatan di bawah ini sebelum menggunakan perangkat Anda:

- Penggunaan kabel, adaptor daya, atau baterai yang tidak sah dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, atau menimbulkan risiko lainnya.
- Gunakan hanya aksesori yang sah yang kompatibel dengan perangkat Anda.
- Kisaran suhu operasi perangkat adalah 0°C sampai 40°C.
- Jika perangkat Anda disediakan bersama baterai terintegrasi, agar tidak merusak baterai atau perangkat, jangan coba-coba mengganti sendiri baterai tersebut.
- Isi daya perangkat ini hanya dengan kabel dan adaptor daya yang disertakan atau disahkan. Menggunakan adaptor lainnya dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, dan kerusakan pada perangkat dan adaptor.

- Setelah pengisian daya selesai, putuskan adaptor dari perangkat dan soket daya.
- Baterai harus didaur ulang atau dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Penanganan baterai secara salah dapat menyebabkan kebakaran atau ledakan. Buang atau daur ulang perangkat, baterainya, dan aksesori sesuai dengan peraturan lokal Anda.
- Jangan membongkar, memukul, menghancurkan, atau membakar baterai. Jika baterai terlihat berubah bentuk atau rusak, segera hentikan penggunaannya.
  - Jangan melakukan korsleting pada baterai, karena ini dapat menyebabkan panas berlebihan, luka bakar, atau cedera lainnya.
  - Jangan meletakkan baterai di lingkungan bersuhu tinggi.
  - Panas berlebihan dapat menyebabkan ledakan.
  - Jangan membongkar, memukul, atau menghancurkan baterai, karena ini dapat menyebabkan baterai bocor, panas berlebihan, atau meledak.
  - Jangan membakar baterai, karena ini dapat menyebabkan kebakaran atau ledakan.
  - Jangan memaparkan baterai pada tekanan udara sangat rendah yang dapat menyebabkan ledakan atau kebocoran cairan maupun gas yang mudah terbakar.
- Pengguna tidak boleh melepas atau mengganti baterai. Pelepasan atau perbaikan baterai hanya boleh dilakukan oleh pusat perbaikan yang diotorisasi produsen.
- Jaga perangkat Anda agar tetap kering.
- Jangan mencoba memperbaiki sendiri perangkat Anda. Jika salah satu bagian perangkat tidak berfungsi dengan baik, hubungi tim layanan purnajual.
- Hubungkan perangkat lain sesuai dengan buku petunjuk perangkat tersebut. Jangan hubungkan perangkat yang tidak kompatibel ke perangkat ini.
- Untuk adaptor AC/DC, soket harus dipasang di dekat peralatan dan harus dapat diakses dengan mudah.
- Lihat spesifikasi detail produk pada label di bagian bawah perangkat.

PEMBERITAHUAN GARANSI

Kebijakan Garansi Xiaomi

Garansi terbatas ini hanya bisa digunakan untuk produk Xiaomi.
Untuk perangkat dan aksesori yang rusak selama penggunaan yang normal dan sesuai dengan kebijakan perusahaan,
Xiaomi akan memberikan layanan perbaikan atau penggantian secara gratis selama masa garansi.

5 LANGKAH CEPAT KLAIM GARANSI ANDA

Hubungi pusat layanan hotline di 0800-1-401558 untuk pastikan jam operasional pusat layanan yang dituju

- ► Bawa perangkat ke pusat layanan beserta seluruh dokumen pendukung garansi
- ► Pengecekan syarat kondisi perangkat dan dokumen
- ► Tindakan korektif
- ► Perangkat kembali berfungsi normal

Ringkasan Garansi Anda

Tipe	Produk	Masa Garansi	Ruang Lingkup Garansi	Dokumen Pendukung Garansi
Aksesori	Mi Wireless Bluetooth Earphone/Headphone/ Earbuds	12 bulan	Ongkos kerja dan suku cadang	Bukti Pembelian/ Kartu Garansi
	Mi Smart Band			
	Mi Powerbank			
	Mi Wireless Charger			
	Mi Air Purifier			
	Mi Wi-Fi Range Extender			
	Mi Security Camera			
	Mi Smart Air Fryer			
	Mi Robot Vacuum			
	Mi Vacuum Cleaner			
	Mi Smart Projector			
	Mi USB Cable	6 bulan		

• Kecuali baterai yang dapat dilepas, garansi berlaku selama 6 bulan.
• Garansi terbatas mulai terhitung berdasarkan tanggal aktivasi perangkat atau tanggal tertera pada bukti pembelian.

Syarat dan Ketentuan yang Berlaku

1. Ketentuan garansi terbatas ini hanya berlaku di wilayah Indonesia dan produk tidak berlaku untuk layanan garansi Internasional. Untuk memenuhi persyaratan, maka layanan harus dilakukan oleh pusat layanan resmi Xiaomi.
2. Xiaomi dapat melakukan pengujian terhadap produk pelanggan untuk mengetahui kerusakannya. Sebelum menyerahkan unit apapun untuk diperbaiki, pelanggan harus membuat cadangan data dan menyimpan informasi personal atau informasi rahasia yang berada di produk serta memastikan pengaturan Mi Account dalam keadaan sign out (keluar). Xiaomi tidak bertanggung jawab atas kerusakan atau kehilangan program, data, atau removable storage media apapun.
3. Hubungi Pusat Layanan Xiaomi melalui WA/hotline/chat dahulu, dan pastikan tersedia informasi berikut ini:
- Model, nomor serial, dan nomor IMEI jika ada.
- Alamat lengkap pelanggan dan kontak yang dapat dihubungi.
- Nomor Pembelian, duplikat faktur pembelian pelanggan yang asli.
4. Garansi ini tidak mencakup beberapa kasus berikut ini:
- Nomor serial produk, nomor IMEI atau segel garansi hilang atau telah dihapus, dirusak dan diubah. Aksesoris atau bagian luar produk yang hilang.
- Setiap kerusakan yang terjadi di dalam maupun diluar permukaan produk, termasuk, retakan, cacat, atau goresan pada case, layar, lensa kamera, tombol, dan tambahan lainnya meskipun tidak terbatas pada hal tersebut.
- Perawatan umum, bantuan reset sandi, update atau pemasangan aplikasi, demo produk, atau layanan yang tidak terkait dengan perbaikan/penggantian.
- Kerusakan produk yang disebabkan oleh pembongkaran dan penggunaan secara normal, termasuk karat dan noda meskipun tidak terbatas pada hal tersebut.
- Dan hal lainnya yang berlawanan dan tidak sesuai dengan etika bisnis.
5. Xiaomi akan menentukan suatu produk telah “Kehilangan Garansi” dengan kebijakan perusahaan yang sesuai dengan standar di bawah ini. Perbaikan produk yang telah kehilangan garansi harus dipisahkan dari pusat layanan Xiaomi serta perbaikan yang dilakukan terhadap produk tersebut akan dikenai biaya tambahan.
- Pelanggaran terhadap persyaratan garansi, membatalkan garansi, garansi berakhir atau alasan lainnya.
- Selama periode garansi, jika terjadi pelanggaran yang dilakukan oleh pelanggan, seperti perusakan, perbaikan sendiri, terpapar air, kerusakan karena salah penggunaan, penggantian, kesalahan memahami panduan produk, dll.

Syarat dan Ketentuan yang Berlaku

Untuk informasi lebih lanjut terkait layanan purnajual, silakan hubungi salah satu jalur resmi pelanggan Xiaomi berikut ini
WhatsApp: +62821-1723-6765 (09.00 – 21.00)
Hotline: 0800-1-401558 (09.00 - 18.00)
Email: service.id@xiaomi.com
Website: mi.com/id

1	Jakarta	Mi Exclusive Center - Jakarta	Ruko Imperial Blok C10, Jl. Daan Mogot No. 136, RT.3/RW.5, Kalideres, Kota Jakarta Barat, DKI Jakarta 11850/087874559850
2	Jakarta	Mi Exclusive Center - Jakarta	ITC Cempaka Mas Lt. 6 Pusat Komputer Blok H07-14, Jl. Letjend Suprapto, Jakarta Pusat/087811120698
3	Serang	Mi Exclusive Center - Serang	Jl. Jendral Ahmad Yani No. 134, Sumurpecung, Serang, Banten 42117/081311785865
4	Banda Aceh	Mi Exclusive Center - Banda Aceh	Jl. T. Panglima Polem No. 93, Peunayong, Kec. Kuta Alam, Kota Banda Aceh, Aceh 24415,
5	Tanjung Pinang	Mi Exclusive Center - Tanjung Pinang	Ruko Bintan Center No. 8, Jl. D.I Panjaitan KM. 9, Air Raja, East Tanjungpinang, Tanjung Pinang City, Riau Islands 29125/083809906454
6	Padang	Mi Exclusive Center - Padang	Jl. Veteran No. 24B, Purus, Kec. Padang Bar., Kota Padang, Sumatera Barat (Seberang SDN 64 Purus Kota Padang)/081365054699
7	Jambi	Mi Exclusive Center - Jambi	Jl. Jend. Sudirman No. 11, Tambak Sari, Kec. Jambi Sel., Kota Jambi, Jambi 36122/082182183120Indonesia/082316025258
8	Bengkulu	Mi Exclusive Center - Bengkulu	Jl. Letjen Suprapto No. 53. RT: 05/RW: 02, Anggut Dalam, Kec. Ratu Samban, Kota Bengkulu, Bengkulu 38222/081373051363
9	Bandar Lampung	Mi Exclusive Center - Bandar Lampung	Jl. Kartini No. 60, Palapa, Tanjung Karang Pusat, Kota Bandar Lampung, Lampung 35116/081927657991
10	Pangkal Pinang	Mi Exclusive Center - Pangkal Pinang	Jl. Soekarno Hatta No.24, Bukitintan, irimaya, Pangkal Pinang/081919489698
11	Pontianak	Mi Exclusive Center - Pontianak	Jl. Sultan Abdurrahman No. 38B, Pontianak Selatan, Pontianak, Kalimantan Barat 78113/085943129411
12	Palangkaraya	Mi Exclusive Center - Palangkaraya	Jl. Tjilik Riwut KM 1 No. 5, Palangka, Kec. Jekan Raya, Kota Palangka Raya, Kalimantan Tengah 74874/081779579717
13	Balikpapan	Mi Exclusive Center - Balikpapan	Jl. Jenderal Sudirman, Ruko Bandar No. 09, Klandasan Ilir, Balikpapan Kota, Balikpapan City, East Kalimantan/082149092541
14	Tarakan	Mi Exclusive Center - Tarakan	Jl. Yos Sudarso No. 05, Selumit Pantai, Tarakan Tengah, Kota Tarakan, Kalimantan Utara/087846089152

15	Mataram	Mi Exclusive Center - Mataram	Ruko Blok H, Jl. Sriwijaya No. 177, Pagesangan Timur, Mataram, NTB 83115/087855649752
16	Manokwari	Mi Exclusive Center - Manokwari	Jl. Trikora Wosi No. 136, Wosi, Manokwari Barat, Manokwari, Papua Barat 98312/082239233145
17	Surabaya	Mi Exclusive Center - Surabaya	WTC e-mall lantai 4 - Galeria nomor 4028, Jalan Pemuda Nomor 27-31, Surabaya /087808785078
18	Bandung	Mi Exclusive Center - Bandung	Istana Bandung Electronic Center unit L3 A-07, Jl.Purnawarman 13-15, Bandung 40117 /087722633666
19	Medan	Mi Exclusive Center - Medan	Plaza Medan Fair lantai IV island #1 , Jl.Jend. Gatot subroto no.30, Medan 20113 /082276059692Indonesia/082316025258
20	Tasikmalaya	Mi Exclusive Center - Tasikmalaya	Jl. Hz. Mustofa no. 376 Kel. Tugujaya, Kec. Cihideung, Tasikmalaya /085324108525
21	Banjarmasin	Mi Exclusive Center - Banjarmasin	Jl. Ahmad Yani KM.2 No 69, Sungai Baru, Banjarmasin Tengah, Kota Banjarmasin, Kalimantan Selatan 70122 /085349962036
22	Depok	Mi Exclusive Center - Depok	Depok Town Square Blok GE 2 No.3 Jl. Margonda Raya No. 1 Depok 16424/081287801500
23	Malang	Mi Exclusive Center - Malang	Ruko Grand Soekarno Hatta Kavling 4 Jl. Soekarno Hatta, Mojolangu, Kec. Lowokwaru, Kota Malang, Jawa Timur 65142/0341-4373002
24	Semarang	Mi Exclusive Center - Semarang	Jl. Dr. Cipto No. 169B, Karangturi, Semarang 50124/024-76440074
25	Serpong	Mi Exclusive Center - Serpong	Ruko Sinpasa Blok SG2 No. 9, Gading Serpong, Tangerang 15810/081356276525
26	Fatmawati	Mi Exclusive Center - Fatmawati	Ruko ITC Fatmawati No.21 Cipete, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12150/021-7399200
27	Surabaya	Mi Exclusive Center - Surabaya	Plaza Marina Lt.3 Kav. M1, Jl. Margorejo Indah 97-99, Surabaya 60238/031-8470323
28	Jakarta	Mi Exclusive Center - Jakarta	Ruko ITC Roxy Mas Blok B2 No.6 Jl. KH Hasyim Ashari - Jakarta Pusat, 10150 / 021-22635377
29	Yogyakarta	Mi Exclusive Center - Yogyakarta	Ruko Gondomanan Square, Kav. 5, Jl.Bridjen Katamso No. 37, Yogyakarta 55121/0274-2871837

30	Bekasi	Mi Exclusive Center - Bekasi	Mega Bekasi Hypermall Lt.II Blok G2 No.10, Jl. Jend. Ahmad Yani No. 1, Bekasi 17144/021-89451132
31	Bogor	Mi Exclusive Center - Bogor	Jl. Raya Pajajaran No.17B, Samping Panasonic Center, Warung Jambu, Bogor 16161/0251-8576499
32	Kediri	Mi Exclusive Center - Kediri	Jl. Pemuda No. 11C, Ngadirejo Kediri 64122/0354-2892552
33	Batam	Mi Exclusive Center - Batam	Komplek Lucky Plaza Batam Lt.2 No.12A, Nagoya, Batam 29444/0778-4882573
34	Palembang	Mi Exclusive Center - Palembang	Internasional Plaza Lt.1 No. 2 (Samping Bakmi Naga), Palembang 30121/0711-360378
35	Pekanbaru	Mi Exclusive Center -	Jl. Dr.Setia Budhi No. 84, Rintis, Pekanbaru-Riau 28141/0761-8405996
36	Bengkulu	Mi Exclusive Center - Bengkulu	Jl. Letjen Suprapto No. 53. RT: 05/RW: 02, Anggut Dalam, Kec. Ratu Samban, Kota Bengkulu, Bengkulu 38222/081373051363
37	Solo	Mi Exclusive Center - Solo	Komplek The Park, Blok C No. 16 Jl. Ir. Soekarno, Sukoharjo-Solo Baru 57552/0271-5772234
38	Makassar	Mi Exclusive Center - Makassar	Ruko Bulusaraung Square No. A8, Jl. Bulusaraung, Makassar 90157/0411-3638826
39	Bali	Mi Exclusive Center - Bali	Jl. Teuku Umar No. 74XX/121, Denpasar Barat, Bali 80114 /0895-4137-39385
40	Maluku	Mi Exclusive Center - Sirimau	JL.Cengkeh No 6 Kecamatan Sirimau Kelurahan Honipopu/082399108882
41	Gorontalo	Mi Exclusive Center - Kabila	Jln H Nani Wartabone Kota Gorontalo/0822 9667 0203
42	Sulawesi Tengara	Mi Exclusive Center - Kendari	JL.Sorumba,Komplek Ruko Sentra GMT, No.2D/0812402572444
43	Nusa Tengara Timur	Mi Exclusive Center - Oebobo	jl.cakdoko no.34/081339591169
44	Sulawesi Barat	Mi Exclusive Center - Mamuju	JL. Diponegoro A7 , Mamuju/082291970542
45	Papua	Mi Exclusive Center - Jayapura	Jl. Abepura , Wahno , Abepura , Kota Jayapura, Papua, 99224/0811-2541-606

46	Sulawesi Utara	Mi Exclusive Center - Manado	Ruko Mega Mas Blok A1 No. 20, Jl. Piere Tendean, Kota Manado, Sulawesi Utara 0813-5595-1686
47	Sulawesi Tengah	Mi Exclusive Center - Palu	Jl. Kimaja , Kel . Besusu barat , Kec . Palu timur, palu Sulawesi Tengah/ 0822-1058-1804
48	Maluku Utara	Mi Exclusive Center - Ternate	Jl. Hasan Esa, Takoma, Ternate Tengah, Kota Ternate, Maluku Utara/ 0896-8132-7540

Pusat Layanan Multibrand			
1	Medan	TAM Multibrand - Medan	Plaza Medan Fair Lt. 4 No. 278-279 HPC Tahap IV, Jl. Gatot Subroto No.30, Medan - Sumatera Utara 20113 / (62-61) 80512213

Model: ASM01G

MKG # IMKG.
Diimpor oleh:
PT. Xiaomi Communications Indonesia
One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav.
52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia

Diproduksi oleh:
Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
Alamat: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China
Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi www.mi.com

Deklarasi Kesesuaian Uni Eropa:

Deklarasi Kesesuaian Uni Eropa

Dengan ini, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. menyatakan bahwa jenis peralatan radio ASM01G sudah mematuhi Arahan 2014/53/EU, Arahan 2011/65/EU. Teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa tersedia di alamat internet berikut:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informasi WEEE



Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

Diimpor oleh
PT XIAOMI COMMUNICATIONS INDONESIA
One Pacific Place, Suite 9-H,I,J,K, Jalan Jenderal Sudirman Kav. 52-53
Lot. 3 & 5, Desa/Kelurahan Senayan, Kec. Kebayoran Baru, Kota Adm.
Jakarta Selatan, Provinsi DKI Jakarta Kode Pos: 12190

Produsen: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.
Alamat: Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China

Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Versi Panduan Pengguna: V1.0

